

Distr.  
RESTRINGIDA

LC/MEX/R.621/Add.1  
26 de agosto de 1997

ORIGINAL: ESPAÑOL

---

CEPAL

Comisión Económica para América Latina y el Caribe



## LA ECONOMIA CUBANA

*Reformas estructurales y desempeño en los noventa*

*(Anexo Legal)*

---

Este documento fue elaborado en el marco del Proyecto *Estudio Detallado de la Evolución Reciente de la Economía Cubana* (BT-SWE-6074), con el apoyo financiero del Gobierno de Suecia.

## INDICE

Página

Constitución de la República de Cuba .....	1
Artículos vinculados a la problemática económica .....	1
Ley No. 77 de la inversión extranjera .....	6
Decreto No. 206, Consejo de Ministros .....	27
Reglamento del registro nacional de sucursales y agentes de sociedades mercantiles extranjeras .....	27
Decreto-Ley No. 165, de las zonas francas y parques industriales .....	36
Ley No. 76 de minas .....	55
Decreto-Ley No. 141 del Consejo de Estado acerca del ejercicio del trabajo por cuenta propia .....	83
Decreto-Ley No. 140 del Consejo de Estado sobre la despenalización de la tenencia de moneda libremente convertible .....	104
Decreto No. 191 acerca del mercado agropecuario .....	106
Decreto No. 192 del Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros acerca del mercado de artículos industriales y artesanales .....	111
Acuerdo del Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros sobre Precios y Tarifas .....	117
Decreto-Ley No. 171 sobre el arrendamiento de viviendas, habitaciones y espacios .....	123
Ley No. 73 del sistema tributario .....	139
Decreto-Ley No. 147 acerca de la reorganización de los organismos de la administración central del Estado .....	153
Decreto-Ley No. 172 del Banco Central de Cuba .....	158
Decreto-Ley No. 173 sobre los bancos e instituciones financieras no bancarias .....	178

## CONSTITUCION DE LA REPUBLICA DE CUBA

Artículos vinculados a la problemática económica

**ARTICULO 14.** En la República de Cuba rige el sistema de economía basado en la propiedad socialista de todo el pueblo sobre los medios fundamentales de producción y en la supresión de la explotación del hombre por el hombre.

También rige el principio de distribución socialista "de cada cual según su capacidad, a cada cual según su trabajo". La ley establece las regulaciones que garantizan el efectivo cumplimiento de este principio.

**ARTICULO 15.** Son de propiedad estatal socialista de todo el pueblo:

a) Las tierras que no pertenecen a los agricultores pequeños o a cooperativas integradas por éstos, el subsuelo, las minas, los recursos naturales tanto vivos como no vivos dentro de la zona económica marítima de la República, los bosques, las aguas y las vías de comunicación;

b) Los centrales azucareros, las fábricas, los medios fundamentales de transporte, y cuantas empresas, bancos e instalaciones han sido nacionalizados y expropiados a los imperialistas, latifundistas y burgueses, así como las fábricas, empresas e instalaciones económicas y centros científicos, sociales, culturales y deportivos, construidos, fomentados o adquiridos por el Estado y los que en el futuro construya, fomente o adquiera.

Estos bienes no pueden transmitirse en propiedad a personas naturales o jurídicas, salvo los casos excepcionales en que la transmisión parcial o total de algún objetivo económico se destine a los fines del desarrollo del país y no afecten los fundamentos políticos, sociales y económicos del Estado, previa aprobación del Consejo de Ministros o su Comité Ejecutivo.

En cuanto a la transmisión de otros derechos sobre estos bienes a empresas estatales y otras entidades autorizadas, para el cumplimiento de sus fines, se actuará conforme a lo previsto en la ley.

**ARTICULO 16.** El Estado organiza, dirige y controla la actividad económica nacional conforme a un plan que garantice el desarrollo programado del país, a fin de fortalecer el sistema socialista, satisfacer cada vez mejor las necesidades materiales y culturales de la sociedad y los ciudadanos, promover el desenvolvimiento de la persona humana y de su dignidad, el avance y la seguridad del país.

En la elaboración y ejecución de los programas de producción y desarrollo participan activa y conscientemente los trabajadores de todas las ramas de la economía y de las demás esferas de la vida social.

**ARTICULO 17.** El Estado administra directamente los bienes que integran la propiedad socialista de todo el pueblo; o podrá crear y organizar empresas y entidades encargadas de su administración, cuya estructura, atribuciones, funciones y el régimen de sus relaciones son regulados por la ley.

Estas empresas y entidades responden de sus obligaciones sólo con sus recursos financieros, dentro de las limitaciones establecidas por la ley. El Estado no responde de las obligaciones contraídas por las empresas, entidades u otras personas jurídicas y éstas tampoco responden de las de aquél.

**ARTICULO 18.** El Estado dirige y controla el comercio exterior.

La ley establece las instituciones y autoridades estatales facultadas para:

- Crear empresas de comercio exterior;
- Normar y regular las operaciones de exportación e importación; y
- Determinar las personas naturales o jurídicas con capacidad legal para realizar dichas operaciones de exportación e importación y concertar convenios comerciales.

**ARTICULO 19.** El Estado reconoce la propiedad de los agricultores pequeños sobre las tierras que legalmente les pertenezcan y los demás bienes inmuebles y muebles que les resulten necesarios para la explotación a que se dedican, conforme a lo que establece la ley.

Los agricultores pequeños, previa autorización del organismo estatal competente y el cumplimiento de los demás requisitos legales, pueden incorporar sus tierras únicamente a cooperativas de producción agropecuaria. Además pueden venderlas, permutarlas o transmitir las por otro título al Estado y a cooperativas de producción agropecuaria o a agricultores pequeños en los casos, formas y condiciones que establece la ley, sin perjuicio del derecho preferente del Estado a su adquisición, mediante el pago de su justo precio.

Se prohíbe el arrendamiento, la aparcería, los préstamos hipotecarios y cualquier acto que implique gravamen o cesión a particulares de los derechos emanados de la propiedad de los agricultores pequeños sobre sus tierras.

El Estado apoya la producción individual de los agricultores pequeños que contribuyen a la economía nacional.

**ARTICULO 20.** Los agricultores pequeños tienen derecho a asociarse entre sí, en la forma y con los requisitos que establece la ley, tanto a los fines de la producción agropecuaria como a los de obtención de créditos y servicios estatales.

Se autoriza la organización de cooperativas de producción agropecuaria en los casos y en la forma que la ley establece. Esta propiedad cooperativa es reconocida por el Estado y constituye una forma avanzada y eficiente de producción socialista.

Las cooperativas de producción agropecuaria administran, poseen, usan y disponen de los bienes de su propiedad de acuerdo con lo establecido en la ley en sus reglamentos.

Las tierras de las cooperativas no pueden ser embargadas ni gravadas y su propiedad puede ser transferida a otras cooperativas o al Estado, por las causas y según el procedimiento establecido en la ley.



El Estado brinda todo el apoyo posible a esta forma de producción agropecuaria.

**ARTICULO 21.** Se garantiza la propiedad personal sobre los ingresos y ahorros procedentes del trabajo propio, sobre la vivienda que se posea con justo título de dominio y los demás bienes y objetos que sirven para la satisfacción de las necesidades materiales y culturales de la persona.

Asimismo se garantiza la propiedad sobre los medios e instrumentos de trabajo personal o familiar, los que no pueden ser utilizados para la obtención de ingresos provenientes de la explotación del trabajo ajeno.

La ley establece la cuantía en que son embargables los bienes de propiedad personal.

**ARTICULO 22.** El Estado reconoce la propiedad de las organizaciones políticas, de masas y sociales sobre los bienes destinados al cumplimiento de sus fines.

**ARTICULO 23.** El Estado reconoce la propiedad de las empresas mixtas, sociedades y asociaciones económicas que se constituyen conforme a la ley.

El uso, disfrute y disposición de los bienes pertenecientes al patrimonio de las entidades anteriores se rigen por lo establecido en la ley y los tratados, así como por los estatutos y reglamentos propios por los que se gobiernan.

**ARTICULO 24.** El Estado reconoce el derecho de herencia sobre la vivienda de dominio propio y demás bienes de propiedad personal.

La tierra y los demás bienes vinculados a la producción que integran la propiedad de los agricultores pequeños son heredables y sólo se adjudican a aquellos herederos que trabajan la tierra, salvo las excepciones y según el procedimiento que establece la ley.

La ley fija los casos, las condiciones y la forma en que los bienes de propiedad cooperativa podrán ser heredables.

**ARTICULO 25.** Se autoriza la expropiación de bienes, por razones de utilidad pública o interés social y con la debida indemnización.

La ley establece el procedimiento para la expropiación y las bases para determinar su utilidad y necesidad, así como la forma de la indemnización, considerando los intereses y las necesidades económicas y sociales del expropiado.

**ARTICULO 26.** Toda persona que sufre dño o perjuicio causado indebidamente por funcionarios o agentes del Estado con motivo del ejercicio de las funciones propias de sus cargos, tiene derecho a reclamar y obtener la correspondiente reparación o indemnización en la forma que establece la ley.

**ARTICULO 27.** El Estado protege el medio ambiente y los recursos naturales del país. Reconoce su estrecha vinculación con el desarrollo económico y social sostenible para hacer más

racional la vida humana y asegurar la supervivencia, el bienestar y la seguridad de las generaciones actuales y futuras. Corresponde a los órganos competentes aplicar esta política.

Es deber de los ciudadanos contribuir a la protección del agua, la atmósfera, la conservación del suelo, la flora, la fauna y todo el rico potencial de la naturaleza.

## **LEY PARA LA INVERSION EXTRANJERA**

### **ASAMBLEA NACIONAL DEL PODER POPULAR**

**RICARDO ALARCON DE QUESADA:** Presidente de la Asamblea Nacional del Poder Popular de la República de Cuba.

**HAGO SABER:** Que la Asamblea Nacional del Poder Popular de la República de Cuba, en su sesión del día 5 de septiembre de 1995, correspondiente al Quinto Período Ordinario de Sesiones de la Cuarta Legislatura, ha aprobado lo siguiente:

**POR CUANTO:** En el mundo actual, sin la existencia del campo socialista, con una economía mundial que se globaliza y fuertes tendencias hegemónicas en el campo económico, político y militar, Cuba, en aras de preservar sus conquistas y sometida además a un feroz bloqueo, careciendo de capital, de determinadas tecnologías, muchas veces de mercado y necesitada de reestructurar su industria, puede obtener a través de la inversión extranjera, sobre la base del más estricto respeto a la independencia y soberanía nacional, beneficios con la introducción de tecnologías novedosas y de avanzada, la modernización de sus industrias, mayor eficiencia productiva, la creación de nuevos puestos de trabajo, mejoramiento de la calidad de los productos y los servicios que se ofrecen, y una reducción en los costos, mayor competitividad en el exterior, el acceso a determinados mercados, lo que en su conjunto apoyarían los esfuerzos que debe realizar el país en su desarrollo económico y social.

**POR CUANTO:** La Constitución de la República, tal como fue reformada en el año 1992, reconoce, entre otras formas de propiedad, la de las empresas mixtas, sociedades y asociaciones económicas que se constituyan conforme a la ley y prevé, en relación con la propiedad estatal y con carácter excepcional, si ello resultara útil y necesario al país, la transmisión en propiedad, parcial o total, de objetivos económicos destinados a su desarrollo.

**POR CUANTO:** Los cambios que tienen lugar en la economía nacional, dirigidos a promover e impulsar activamente la inversión de capital extranjero en Cuba y a ampliar las posibilidades en cuanto a formas y áreas de inversión, entre otros factores esenciales, rebasan las posibilidades del marco legal ofrecido hasta el momento por el Decreto-Ley No. 50, "Sobre asociación económica entre entidades cubanas y extranjeras", del 15 de febrero de 1982.

**POR CUANTO:** Para ampliar y facilitar el proceso de participación de la inversión extranjera en la economía nacional, es conveniente adoptar una nueva legislación que brinde mayor seguridad y garantía al inversionista extranjero y permita obtener fundamentalmente y en función del desarrollo sostenible del país y de la recuperación de la economía nacional, recursos financieros, tecnologías y nuevos mercados en cualquier sector productivo y en el sector de los servicios donde se identifiquen intereses mutuos.

POR TANTO: La Asamblea Nacional del Poder Popular, en uso de las atribuciones que le están conferidas en el Artículo 75, inciso b) de la Constitución de la República, acuerda dictar la siguiente

## LEY NUMERO 77 LEY DE LA INVERSION EXTRANJERA

### CAPITULO I DEL OBJETO Y CONTENIDO

**ARTICULO 1.** Esta Ley tiene por objeto promover e incentivar la inversión extranjera en el territorio de la República de Cuba, para llevar a cabo actividades lucrativas que contribuyan al fortalecimiento de la capacidad económica y al desarrollo sostenible del país, sobre la base del respeto a la soberanía e independencia nacionales y de la protección y uso racional de los recursos naturales; y establecer, a tales efectos, las regulaciones legales principales bajo las cuales debe realizarse aquella.

**2.** Las normas que contiene esta Ley comprenden, entre otros aspectos, las garantías que se conceden a los inversionistas, los sectores de la economía nacional que pueden recibir inversiones extranjeras, las formas que pueden adoptar éstas, los distintos tipos de aportes, el procedimiento para su autorización, los regímenes bancario, impositivo especial y laboral para esas inversiones, y las normas relativas a la protección del medio ambiente y al uso racional de los recursos naturales.

### CAPITULO II DEL GLOSARIO

**ARTICULO 2.** En esta Ley se utilizan, con la acepción que en cada caso se indica, los términos siguientes:

**a) Asociación económica internacional:**

Unión de uno o más inversionistas nacionales y uno o más inversionistas extranjeros dentro del territorio nacional para la producción de bienes, la prestación de servicios, o ambos, con finalidad lucrativa en sus dos modalidades, que comprende las empresas mixtas y los contratos de asociación económica internacional.

**b) Autorización:**

Documento otorgado por el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros o por una Comisión de Gobierno, para la realización de alguna de las formas de inversión extranjera previstas en esta Ley, durante un término determinado.

**c) Capital extranjero:**

Capital procedente del extranjero, así como la parte de las utilidades o dividendos pertenecientes al inversionista extranjero que sean reinvertidos a tenor de esta Ley.

**d) Cargos de dirección superior:**

Cargos de miembros de los órganos de dirección y administración de la empresa mixta y de la empresa de capital totalmente extranjero, así como los representantes de las partes en los contratos de asociación económica internacional y el personal de dirección de las empresas de capital totalmente extranjero.

**e) Comisión de gobierno:**

Comisión designada por el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros con facultades para aprobar las inversiones de capital extranjero en su área de competencia en correspondencia con lo dispuesto por esta Ley.

**f) Concesión administrativa:**

Acto unilateral del Gobierno de la República, por el cual se otorga a una entidad el derecho a explotar un servicio público, un recurso natural, o a ejecutar y explotar una obra pública bajo los términos y condiciones que se establezcan.

**g) Contrato de asociación económica internacional:**

Pacto o acuerdo entre uno o más inversionistas nacionales y uno o más inversionistas extranjeros, para realizar conjuntamente actos propios de una asociación económica internacional, aunque sin constituir persona jurídica distinta a las partes.

**h) Empresa de capital totalmente extranjero:**

Entidad mercantil con capital extranjero, sin la concurrencia de ningún inversionista nacional.

**i) Empresa mixta:**

Compañía mercantil cubana que adopta la forma de sociedad anónima por acciones nominativas, en la que participan como accionistas uno o más inversionistas nacionales y uno o más inversionistas extranjeros.

**j) Entidad empleadora:**

Organización cubana con personalidad jurídica, facultada para otorgar con una empresa mixta o de capital totalmente extranjero, un contrato mediante el cual le facilitará a su solicitud, los trabajadores de distintas calificaciones que necesite, quienes mantendrán su vínculo laboral con dicha organización.

**k) Haberes:**

Salarios, ingresos y demás remuneraciones, así como los incrementos, compensaciones u otros pagos adicionales que perciban los trabajadores cubanos y extranjeros, con excepción de los provenientes del fondo de estimulación económica, si éste existiere.

**l) Inversión extranjera:**

Aportes de capital realizados por inversionistas extranjeros, en cualquiera de las formas previstas en esta Ley.

**m) Inversionista extranjero:**

La persona natural o jurídica, con domicilio en el extranjero y capital extranjero, que se convierte en accionista de una empresa mixta, o participe en una empresa de capital totalmente extranjero, o que figura como parte en los contratos de asociación económica internacional.

**n) Inversionista nacional:**

Empresa o entidad estatal con personalidad jurídica, sociedad anónima u otra persona jurídica, de nacionalidad cubana, con domicilio en el territorio nacional, que se convierte en accionista de una empresa mixta o figura como parte en los contratos de asociación económica internacional.

### CAPITULO III DE LAS GARANTIAS A LOS INVERSIONISTAS

**ARTICULO 3.** Las inversiones extranjeras dentro del territorio nacional gozan de plena protección y seguridad, y no pueden ser expropiadas, salvo que esa acción se ejecute por motivos de utilidad pública o interés social, declarados por el Gobierno, en concordancia con lo dispuesto en la Constitución de la República, la legislación vigente, y los acuerdos internacionales sobre promoción y protección recíproca de inversiones suscritos por Cuba, previa indemnización en moneda libremente convertible por su valor comercial establecido de mutuo acuerdo.

De no llegarse a acuerdo, la fijación del precio se efectúa por una organización de reconocido prestigio internacional en la valoración de negocios, autorizada por el Ministerio de Finanzas y Precios y contratada al efecto por acuerdo de las partes, o del inversionista extranjero y el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, si la afectada fuera una empresa de capital totalmente extranjero.

**ARTICULO 4.1.** El término de la autorización otorgada para el desarrollo de sus operaciones por una empresa mixta, por las partes en un contrato de asociación económica internacional, o por la empresa de capital totalmente extranjero, puede ser prorrogado por la propia autoridad que la otorgó, siempre que se solicite por las partes interesadas antes del término fijado.

2. De no prorrogarse el término a su vencimiento, se procederá a la liquidación de la empresa mixta, del contrato de asociación económica internacional o de la empresa de capital totalmente extranjero, según lo acordado en los documentos constitutivos y lo dispuesto por la legislación vigente, y lo que corresponda al inversionista extranjero, le será pagado en moneda libremente convertible, salvo pacto expreso en contrario.

**ARTICULO 5.** Las inversiones extranjeras son igualmente protegidas contra reclamaciones de terceros, que se ajusten a derecho, conforme a las leyes cubanas y a lo que dispongan los tribunales de justicia nacionales.

#### VI. TRANSFERENCIA

**ARTICULO 6.1.** El inversionista extranjero en una asociación económica internacional puede, en cualquier momento, previo acuerdo de las partes, vender o transmitir en cualquier otra forma al Estado, o a un tercero previa autorización gubernamental, su participación total o parcial en ella, recibiendo el precio correspondiente en moneda libremente convertible, salvo pacto expreso en contrario.

2. El inversionista extranjero en una empresa de capital totalmente extranjero puede, en cualquier momento, vender o transmitir en cualquier otra forma al Estado, o a un tercero, previa autorización gubernamental, su participación total o parcial en ella, recibiendo el precio correspondiente en moneda libremente convertible, salvo pacto expreso en contrario.

**ARTICULO 7.** El precio que le corresponda recibir al inversionista extranjero en los casos a que se refieren los artículos 4 y 6 de esta Ley, es fijado por acuerdo de ambas partes, o en su defecto por una organización de reconocido prestigio internacional en la valoración de negocios,

autorizada por el Ministerio de Finanzas y Precios para operar en el territorio nacional y contratada de común por las partes, o por acuerdo del inversionista extranjero en una empresa de capital totalmente extranjero con el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica.

**ARTICULO 8.1** El Estado garantiza al inversionista extranjero la libre transferencia al exterior, en moneda libremente convertible, sin pago de impuesto o ninguna otra exacción relacionada con dicha transferencia, de:

a) Las utilidades netas o dividendos que obtenga por la explotación de la inversión, y

b) Las cantidades que deberá recibir en los casos a que se refieren los artículos 3, 4 y 6 de esta Ley.

**ARTICULO 8.2** Los ciudadanos extranjeros que presten sus servicios a una empresa mixta, a las partes en cualquier otra forma de asociación económica internacional, o a una empresa de capital totalmente extranjero, siempre que no sean residentes permanentes en Cuba, tienen derecho a transferir al exterior los haberes que perciban, dentro de la cuantía y conforme a las demás regulaciones dictadas por el Banco Nacional de Cuba.

**ARTICULO 9.** Las empresas mixtas y las partes en los contratos de asociación económica internacional, pagan los impuestos que figuran en el régimen especial que dispone esta Ley, hasta el vencimiento del término por el que fueron autorizadas.

Lo dispuesto en el párrafo anterior no es aplicable a las tasas, contribuciones, con excepción de la contribución a la seguridad social, y deberes formales establecidos en la legislación vigente, ni a las obligaciones de pago incluidas en la Ley de Minas del 21 de diciembre de 1994, u otras disposiciones legales que se dicten en materia de recursos naturales, las que son satisfechas en la forma y cuantía dispuestas en las mismas.

## CAPITULO IV

### DE LOS SECTORES DESTINATARIOS DE INVERSIONES EXTRANJERAS

**ARTICULO 10.** Pueden ser autorizadas inversiones extranjeras en todos los sectores, con la excepción de los servicios de salud y educación a la población y las instituciones armadas, salvo en su sistema empresarial.



## CAPITULO V DE LAS INVERSIONES EXTRANJERAS

### SECCION PRIMERA De las manifestaciones y formas de la inversión extranjera

**ARTICULO 11.** Se consideran inversiones de capital extranjero, a los efectos de esta Ley:

a) Las inversiones directas, en las que el inversionista extranjero participa de forma efectiva en la gestión de una empresa mixta o de capital totalmente extranjero y las que constituyen aportaciones suyas en contratos de asociación económica internacional, y

b) Las inversiones en acciones, o en otros títulos-valores, públicos o privados, que no tienen la condición de inversiones directas.

**ARTICULO 12.** Las inversiones extranjeras adoptarán alguna de las formas siguientes:

a) Empresa mixta;

b) Contrato de asociación económica internacional, y

c) Empresa de capital totalmente extranjero.

### SECCION SEGUNDA

#### De la empresa mixta

**ARTICULO 13. 1.** La empresa mixta implica la formación de una persona jurídica distinta a la de las partes, adopta la forma de compañía anónima por acciones nominativas y le es aplicable la legislación vigente en la materia.

2. Las proporciones del capital social que deben aportar el inversionista extranjero y el inversionista nacional son acordadas por ambos socios y establecidas en la Autorización.

3. La constitución de una empresa mixta requiere la forma de escritura pública, y como anexos a ese instrumento notarial se insertan en el convenio de asociación económica, los estatutos por los que se regirá la misma y la Autorización.

El convenio de asociación económica contiene los pactos fundamentales entre los socios para la conducción y desarrollo de las operaciones de la empresa mixta, así como para la consecución de sus objetivos, entre ellos los que garantizan la participación de la parte cubana en la administración o coadministración de la empresa y los relativos al mercado que se asegura para la producción o los

servicios de la empresa; las bases del sistema de contabilidad y el cálculo y distribución de las utilidades.

Los estatutos de la empresa mixta incluyen disposiciones relacionadas con la organización y operación de la sociedad, entre ellas: las referentes a la junta general de accionistas, sus atribuciones y organización; al quórum requerido y los requisitos que se exijan para el ejercicio del derecho al voto en la junta general de accionistas; la estructura y las atribuciones del órgano de dirección y administración; el método mediante el cual estos órganos adoptan sus decisiones, tanto en la junta general de accionistas como en el órgano de dirección y administración, el cual puede ser desde la simple mayoría hasta la unanimidad; los casos de disolución y el procedimiento para liquidar la empresa; así como otras estipulaciones que resulten de la legislación vigente en esta materia, de esta Ley y del acuerdo de las partes.

4. Si en la escritura pública no se procede a designar la persona o personas que han de administrar la empresa mixta, posteriormente puede celebrarse la primera reunión de la junta general de accionistas y designar los miembros de su órgano de dirección y administración, según los estatutos.

5. Creada una empresa mixta, no pueden cambiar los socios, sino por acuerdo de las partes y con la aprobación de la autoridad que otorgó la Autorización.

Se entiende por cambio de socios, la sustitución del extranjero por otra persona natural o jurídica o del nacional por otra persona jurídica.

6. Las empresas mixtas pueden crear oficinas, representaciones, sucursales y filiales, tanto en el territorio nacional como en el extranjero, así como tener participaciones en entidades en el exterior.

7. La empresa mixta adquiere personalidad jurídica, cuando se inscribe en el Registro que sobre estas actividades existe en la Cámara de Comercio de la República de Cuba.

### SECCION TERCERA

#### Del contrato de asociación económica internacional

ARTICULO 14.1. El contrato de asociación económica internacional tiene, entre otras, las características siguientes:

- a) No implica la constitución de una persona jurídica distinta a la de los contratantes;
- b) Puede tener por objeto la realización de cualquier actividad que le sea autorizada a las partes;
- c) Los contratantes tienen libertad para estipular todos los pactos y cláusulas que entiendan convenir a sus intereses, con tal de que no infrinjan el objeto autorizado, las condiciones de la Autorización o la legislación vigente, y

d) Cada parte contratante hace aportaciones distintas, constituyendo una acumulación de participaciones de las cuales son propietarios en todo momento y, aunque sin llegar a constituir un capital social, les es dable llegar a formar un fondo común, siempre y cuando quede determinada la porción de propiedad de cada uno de ellos.

2. En el texto del contrato se hace constar la proporción en que cada una de las partes abona los impuestos y las épocas del año en que se procede a la distribución de los beneficios entre ellas, previo cumplimiento de sus obligaciones fiscales, y a la contribución a las pérdidas, de producirse éstas.

3. En el contrato de asociación económica internacional, la parte que realiza un acto de gestión que beneficie a todas es responsable frente a terceros por el total, pero en la relación interna, cada una es responsable en la medida o en la proporción prevista en el contrato.

4. Otorgado un contrato de asociación económica internacional, no pueden cambiar los partícipes, sino por acuerdo de las partes y con la aprobación de la autoridad que concedió la Autorización.

5. El contrato de asociación económica internacional requiere para ser otorgado la forma de escritura pública y entra en vigor al momento de su inscripción en el Registro que sobre estas actividades existe en la Cámara de Comercio de la República de Cuba.

#### SECCION CUARTA

##### De la empresa de capital totalmente extranjero

ARTICULO 15.1. En la empresa de capital totalmente extranjero, el inversionista extranjero ejerce la dirección de la misma, disfruta de todos los derechos y responde por todas las obligaciones prescritas en la autorización.

2. El inversionista extranjero en empresas de capital totalmente extranjero puede actuar como persona natural o jurídica dentro del territorio nacional cubano:

a) Creando una filial cubana de la entidad extranjera de la que es propietario, bajo la forma de una compañía anónima por acciones nominativas e inscribiéndola en el Registro de la Cámara de Comercio de la República de Cuba, o

b) Inscribiéndose en el Registro de la Cámara de Comercio de la República de Cuba y actuando por sí mismo.

## **CAPITULO VI DE LAS INVERSIONES EN BIENES INMUEBLES**

**ARTICULO 16.** 1. Al amparo de esta Ley se pueden realizar inversiones en bienes inmuebles y adquirir su propiedad u otros derechos reales.

2. Las inversiones en bienes inmuebles a que se refiere el apartado anterior, pueden destinarse a:

- a) Viviendas y edificaciones, dedicadas a residencia particular o para fines turísticos propios, de personas naturales no residentes permanentes en Cuba;
- b) Viviendas u oficinas de personas jurídicas extranjeras, y
- c) Desarrollos inmobiliarios con fines de explotación turística.

**ARTICULO 17.** Las inversiones que consisten en la adquisición de inmuebles que constituyen en sí mismas una actividad empresarial, se considerarán inversiones directas.

**ARTICULO 18.** Las condiciones y términos bajo los cuales se debe realizar la adquisición y transmisión de los inmuebles a que se refiere el Artículo 16 de esta Ley, se determinan en la Autorización y se ajustan a la legislación vigente.

## **CAPITULO VII DE LOS APORTES Y SU VALORACION**

**ARTICULO 19.** 1. A los fines de esta Ley, son aportes los siguientes:

- a) Moneda libremente convertible;
- b) Maquinarias, equipo, u otros bienes físicos o tangibles;
- c) Derechos de propiedad intelectual y otros derechos sobre bienes intangibles;
- d) Derecho de propiedad sobre bienes muebles e inmuebles, y otros derechos reales sobre éstos, incluidos los de usufructo y superficie, y
- e) Otros bienes y derechos.

Los aportes que no consistan en moneda libremente convertible se valoran en esa moneda.

2. La transmisión a favor de los inversionistas nacionales de la propiedad o de otros derechos reales sobre bienes de propiedad estatal, para que sean aportados por aquellos, se efectúa

bajo los principios establecidos en la Constitución de la República, y previa certificación del Ministerio de Finanzas y Precios, oído el parecer del organismo correspondiente y con la aprobación del Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros.

En lo que respecta a los aportes de derechos de propiedad intelectual u otros derechos sobre bienes intangibles, se estará a lo dispuesto en la legislación vigente sobre esta materia.

3. Los aportes en moneda libremente convertible se tasan por su valor en el mercado internacional; y a los efectos del cambio en moneda nacional, para fines contables, se ajustan a las tasas de cambio del Banco Nacional de Cuba. La moneda libremente convertible, que constituye aporte de capital extranjero, ingresa al país a través de una entidad bancaria autorizada a realizar operaciones en el territorio nacional.

4. Los aportes que no sean en moneda libremente convertible, excepto los consistentes en derechos de propiedad intelectual y otros derechos sobre bienes intangibles, que estén destinados al capital social de empresas mixtas, o que constituyen aportaciones en contratos de asociación económica internacional, se valoran a través de los métodos que acuerden libremente los inversionistas, pudiendo disponerse que su valor se acredite con los correspondientes certificados periciales extendidos por entidades que posean autorización del Ministerio de Finanzas y Precios, y son transcriptos en la escritura pública que se otorgue.

5. La valoración de los aportes destinados a empresas de capital totalmente extranjero que no sean en moneda libremente convertible, excepto los consistentes en derechos de propiedad intelectual y otros derechos sobre bienes intangibles, se hacen siempre por vía de certificados periciales extendidos por entidades que posean autorización del Ministerio de Finanzas y Precios.

6. Los aportes consistentes en derechos de propiedad intelectual y otros derechos sobre bienes intangibles se valoran por los métodos que libremente acuerden de conjunto los inversionistas nacionales y extranjeros y por el inversionista extranjero con el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, en el caso de aportes a una empresa de capital totalmente extranjero.

## **CAPITULO VIII**

### **DE LA NEGOCIACION Y AUTORIZACION DE LA INVERSION EXTRANJERA**

**ARTICULO 20.** 1. Para la creación de una asociación económica internacional, el inversionista nacional debe negociar con el inversionista extranjero cada aspecto de la inversión, incluida su factibilidad económica, los aportes respectivos, la forma de dirección y administración que tiene esa asociación, así como los documentos jurídicos para su formalización.

2. Si se tratase de una empresa de capital totalmente extranjero, el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica indica al inversionista la entidad cubana responsable de la rama, subrama o de la actividad económica con respecto a la que pretende realizar su inversión, con la que debe analizar su proposición y obtener la correspondiente aprobación escrita.

ARTICULO 21.1. La Autorización para efectuar inversiones extranjeras en el territorio nacional es otorgada por el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros o por una Comisión designada por éste.

2. Es facultad exclusiva del Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros la Autorización de la inversión extranjera, cuando se trate de alguno de los sectores que a continuación se señalan o que tenga las características siguientes:

a) Cuando la suma de los aportes de los inversionistas extranjeros y nacionales sea superior al equivalente en moneda libremente convertible a diez (10) millones de dólares de los Estados Unidos de América;

b) Las empresas de capital totalmente extranjero;

c) Las que se realicen para explotar servicios públicos tales como transporte, comunicaciones, acueductos, electricidad, o para construir y explotar una obra pública;

d) Cuando intervenga una empresa extranjera con participación de capital de un estado extranjero;

e) Cuando incluya la explotación de un recurso natural, de acuerdo con lo dispuesto en la legislación sobre protección del medio ambiente y el uso racional de los recursos naturales;

f) Las que comprenden la transmisión de la propiedad estatal o de un derecho real propiedad del Estado, y

g) El sistema empresarial de las instituciones armadas.

3. Corresponde a la Comisión de Gobierno autorizar las inversiones extranjeras no mencionadas en el apartado anterior.

ARTICULO 22. El inversionista extranjero que pretende obtener Autorización para una empresa de capital totalmente extranjero presenta, conjuntamente con la entidad cubana correspondiente, la solicitud ante el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica.

ARTICULO 23. 1. Para la constitución de una empresa mixta o la celebración de un contrato de asociación económica internacional, la solicitud debe ser presentada ante el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, suscrita conjuntamente por el inversionista extranjero y por el inversionista nacional.

2. Con la solicitud de inversión que se presenta, se acompañan los documentos siguientes:

a) Para la constitución de empresas mixtas y el otorgamiento de contratos de asociación económica internacional, proyectos de "convenio de asociación económica", de los

"estatutos" de la empresa mixta que se pretende constituir o del "contrato" que será otorgado, así como un estudio de factibilidad económica, en ambos casos.

b) Respecto del inversionista extranjero, documentación que acredite su identidad y solvencia, y, además, los poderes que prueben su representación legítima si concurre con el carácter de persona jurídica.

c) En cuanto al inversionista nacional, de tratarse de una empresa o entidad estatal, la aceptación expresa en forma escrita, extendida por la máxima autoridad de la rama, subrama o actividad de la economía en que se realiza la inversión extranjera; de tratarse de una sociedad mercantil o civil de servicio, de capital totalmente cubano, debe ser autorizada expresamente por acuerdo de su junta general de accionistas, la que concede poderes específicos, a los efectos de suscribir los documentos correspondientes con el inversionista extranjero.

d) Cuando el inversionista extranjero se proponga la constitución de una empresa de capital totalmente extranjero, aceptación extendida por la máxima autoridad de la rama, subrama o actividad económica en la cual pretende realizar su inversión, texto de los estatutos, estudio de factibilidad económica, documentación que acredite la identidad y solvencia del inversionista extranjero, y, además, de tratarse de una persona jurídica, los poderes que acreditan su representación legítima a los efectos de la inversión de que se trate.

e) Los documentos que acompañan la solicitud de inversión, deberán estar debidamente legalizados, cuando proceda.

3. Para que el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica admita la solicitud, esta debe haber sido presentada con las formalidades descritas en el presente artículo.

4. Admitida la solicitud por el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, la somete en calidad de consulta a cuantos otros organismos e instituciones corresponda, a los efectos de obtener su dictamen en lo que a ellos concierne.

5. Cumplidos los anteriores trámites, el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica eleva al Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros o a la Comisión de Gobierno, en su caso, el expediente formado al efecto con su evaluación, para que se adopte la decisión correspondiente.

6. La decisión denegando o autorizando la inversión extranjera se dicta dentro del término de sesenta (60) días naturales, contados a partir de la fecha de presentación de la solicitud y debe ser notificada a los solicitantes.

ARTICULO 24. 1. En la Autorización se consignan las condiciones a que estará sometida ésta, el objetivo y el término de la forma de inversión de que se trate.

2. Si el objetivo de la inversión aprobada es la explotación de un servicio público, o de un recurso natural, o la explotación y ejecución de una obra pública, el Comité Ejecutivo del Consejo

de Ministros puede otorgar la correspondiente concesión administrativa, bajo los términos y condiciones que establezca.

**ARTICULO 25.** Las condiciones establecidas en la Autorización pueden ser aclaradas a través del Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, a instancia de las partes.

**CAPITULO IX**  
**DEL REGIMEN BANCARIO**

**ARTICULO 26.** 1. Las empresas mixtas, los inversionistas extranjeros y los inversionistas nacionales partes en contratos de asociación económica internacional, conjunta o indistintamente, y las empresas de capital totalmente extranjero, abren cuentas en moneda libremente convertible en cualquier banco del Sistema Bancario Nacional, a través de las cuales efectúan los cobros y pagos que generan sus operaciones.

2. Las empresas mixtas y los inversionistas nacionales partes en contratos de asociación económica internacional, pueden abrir y operar cuentas en moneda libremente convertible en bancos radicados en el extranjero, previa autorización del Banco Nacional de Cuba.

**ARTICULO 27.** Las empresas mixtas, las partes en los contratos de asociación económica internacional y las empresas de capital totalmente extranjero, pueden ser autorizadas excepcionalmente por el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros para realizar determinados cobros y pagos en moneda nacional no convertible.

**ARTICULO 28.** Las empresas mixtas, los inversionistas extranjeros y los inversionistas nacionales partes en contratos de asociación económica internacional, y las empresas de capital totalmente extranjero, pueden concertar préstamos en moneda extranjera:

- a) Con un banco del Sistema Bancario Nacional o entidad financiera aprobada por el Banco Nacional de Cuba;
- b) Con bancos o entidades financieras en el exterior, con arreglo a las regulaciones legales vigentes sobre esta materia.

## **CAPITULO X** **DEL REGIMEN DE EXPORTACION E IMPORTACION**

**ARTICULO 29.** Las empresas mixtas, los inversionistas nacionales y extranjeros partes en contratos de asociación económica internacional, y las empresas de capital totalmente extranjero, tienen derecho, de acuerdo con las disposiciones establecidas a tales efectos, a exportar su producción directamente, y a importar, también directamente, lo necesario para sus fines.



## CAPITULO XI DEL REGIMEN LABORAL

**ARTICULO 30.** En la actividad de las inversiones extranjeras se cumple la legislación laboral y de seguridad social vigente en Cuba, con las adecuaciones que figuran en esta Ley.

**ARTICULO 31.** 1. Los trabajadores que presten sus servicios en las actividades correspondientes a las inversiones extranjeras serán, como norma general, cubanos o extranjeros residentes permanentes en Cuba.

2. No obstante, los órganos de dirección y administración de las empresas mixtas o de las empresas de capital totalmente extranjero o las partes en los contratos de asociación económica internacional, pueden decidir que determinados cargos de dirección superior o algunos puestos de trabajo de carácter técnico se desempeñen por personas no residentes permanentes en el país y, en esos casos, determinar el régimen laboral a aplicar y los derechos y obligaciones de esos trabajadores.

Las personas no residentes permanentes en el país que sean contratados, están sujetas a las disposiciones de inmigración y extranjería vigentes en el país.

**ARTICULO 32.** 1. Las empresas mixtas, las partes en los contratos de asociación económica internacional y las empresas de capital totalmente extranjero, pueden ser autorizadas a crear un fondo de estimulación económica para los trabajadores cubanos y extranjeros residentes permanentes en Cuba que presten sus servicios en actividades correspondientes a las inversiones extranjeras.

2. Las contribuciones al fondo de estimulación económica se hacen a partir de las utilidades obtenidas. La cuantía de esos aportes es acordada por las empresas mixtas, los inversionistas extranjeros y los inversionistas nacionales partes en contratos de asociación económica internacional, y por las empresas de capital totalmente extranjero con el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica.

**ARTICULO 33.** 1. El personal cubano o extranjero residente permanente en Cuba que preste servicios en las empresas mixtas, con excepción de los integrantes de su órgano de dirección y administración, es contratado por una entidad empleadora propuesta por el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica y autorizada por el Ministerio del Trabajo y Seguridad Social.

Los miembros del órgano de dirección y administración de la empresa mixta son designados por la junta general de accionistas y se vincularán laboralmente a la empresa mixta.

Sólo por excepción, al otorgarse la Autorización que apruebe la empresa mixta puede disponerse que todas las personas que presten sus servicios en la empresa mixta podrán ser contratadas directamente por ella, y siempre con arreglo a las disposiciones legales vigentes en materia de contratación laboral.

2. Las personas que presten sus servicios a las partes en los contratos de asociación económica internacional son contratadas por la parte cubana, con arreglo a las disposiciones legales vigentes en materia de contratación laboral.

3. En las empresas de capital totalmente extranjero, los servicios de los trabajadores cubanos o extranjeros residentes permanentes en Cuba, con excepción de los integrantes de su órgano superior de dirección y administración, se prestan mediante un contrato que otorga la empresa con una entidad empleadora propuesta por el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, y autorizada por el Ministerio del Trabajo y Seguridad Social.

Los miembros de los órganos de dirección y administración de la empresa de capital totalmente extranjero son designados por la empresa y se vinculan laboralmente a ésta.

4. Los pagos al personal cubano y extranjero residente permanente en Cuba se hacen en moneda nacional, que deben previamente obtenerse con divisas convertibles, fuera del caso de excepción señalado en el Artículo 27 de esta Ley.

ARTICULO 34. 1. La entidad empleadora a que se refiere el Artículo anterior, contrata individualmente a los trabajadores cubanos y extranjeros residentes permanentes, los que mantienen con ella su vínculo laboral. Dicha entidad empleadora paga a esos trabajadores sus haberes.

2. Cuando las empresas mixtas o las empresas de capital totalmente extranjero consideren que un determinado trabajador no satisface sus exigencias en el trabajo pueden solicitar a la entidad empleadora que lo sustituya por otro. Cualquier reclamación laboral se resuelve en la entidad empleadora, la que paga a su costa al trabajador las indemnizaciones a que tuviere derecho, fijadas por las autoridades competentes; en los casos procedentes, la empresa mixta o la empresa de capital totalmente extranjero, resarce a la entidad empleadora por los pagos, de conformidad con el procedimiento que se establezca y todo debe ajustarse a la legislación vigente.

ARTICULO 35. No obstante lo dispuesto en los artículos precedentes de este Capítulo, en la Autorización que aprueba la inversión extranjera, a modo de excepción pueden establecerse regulaciones laborales especiales.

ARTICULO 36. Los resultados tecnológicos consistentes en innovaciones y otros bienes intangibles objeto de protección de la propiedad intelectual logrados en el marco de una asociación económica internacional o por los trabajadores cubanos de una empresa de capital extranjero, se rigen por lo dispuesto en la legislación vigente en la materia.

ARTICULO 37. Se faculta al Ministerio del Trabajo y Seguridad Social para dictar cuantas disposiciones complementarias sean necesarias para la mejor aplicación de lo que se dispone en el presente Capítulo, especialmente en las materias de contratación laboral y disciplina del trabajo.

## CAPITULO XII DEL REGIMEN ESPECIAL DE IMPUESTOS Y ARANCELES

**ARTICULO 38.** Las empresas mixtas, los inversionistas extranjeros y los inversionistas nacionales partes en contratos de asociación económica internacional, están sujetos al pago de las obligaciones fiscales siguientes:

- a) Impuesto sobre utilidades;
- b) Impuesto sobre la utilización de la fuerza de trabajo y la contribución a la seguridad social;
- c) Aranceles y demás derechos recaudables en las aduanas;
- d) Impuesto sobre el transporte terrestre, que grava la propiedad o posesión de vehículos automotores de transporte terrestre, y
- e) Impuesto sobre documentos, que contempla las tasas y derechos por la solicitud, obtención o renovación de determinados documentos.

**ARTICULO 39.** A los fines de esta Ley, el pago de los impuestos por las personas naturales y jurídicas mencionadas en el Artículo anterior, tiene los beneficios siguientes:

a) El Impuesto sobre Utilidades, se paga aplicando un tipo impositivo del treinta por ciento (30%) sobre la utilidad neta imponible. En los casos que por interés de la nación se considere conveniente, el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros podrá exonerar en parte o en su totalidad, el pago de impuesto sobre utilidades netas que se reinvierta en el país;

b) Cuando concurre la explotación de recursos naturales, renovables o no, puede aumentarse el tipo impositivo del Impuesto sobre Utilidades por decisión del Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros. En este caso, el tipo impositivo puede elevarse hasta un cincuenta por ciento (50%);

c) En cuanto al impuesto sobre la utilización de la fuerza de trabajo y la contribución a la seguridad social, se establece lo siguiente:

1. Por la utilización de la fuerza de trabajo se otorga una bonificación sobre el tipo impositivo vigente, aplicándose el tipo impositivo del 11%.

2. Por la contribución a la seguridad social se aplica el tipo impositivo del 14%.

3. Los tipos impositivos expresados en los dos acápites anteriores, se aplican sobre la totalidad de los salarios y demás ingresos que por cualquier concepto perciban los trabajadores, excepto lo entregado a éstos como estimulación económica.

d) Los inversionistas extranjeros socios en empresas mixtas o partes en contratos de asociación económica internacional, quedan exentos del pago del Impuesto sobre los Ingresos Personales obtenidos a partir de las utilidades del negocio.

**ARTICULO 40.** Las empresas de capital totalmente extranjero están obligadas durante toda la duración de sus operaciones, al pago de los tributos, con arreglo a la legislación del sistema tributario vigente.

**ARTICULO 41.** A los fines de esta Ley, puede concederse a las personas naturales y jurídicas a que se refiere el presente Capítulo, facilidades especiales en cuanto al régimen aduanero, en correspondencia con lo establecido en la legislación vigente.

**ARTICULO 42.** El pago de impuestos, aranceles y demás derechos recaudables en aduanas, se realiza en moneda libremente convertible, aún en aquellos casos en que su importe se exprese en moneda nacional, salvo los casos de excepción que establezca el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros.

**ARTICULO 43.** El Ministerio de Finanzas y Precios, oído el parecer del Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica y teniendo en cuenta los beneficios y la cuantía de la inversión, la recuperación del capital, y las indicaciones que se dispongan por el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros para los sectores de la economía priorizados y los beneficios que pueda reportar a la economía nacional, puede conceder exenciones totales o parciales, de manera temporal, u otorgar los beneficios que correspondan, con relación al sistema tributario especial.

**ARTICULO 44.** Las empresas mixtas, las partes en los contratos de asociación económica internacional y las empresas de capital totalmente extranjero, están sujetas a las "Normas de Valoración de los Activos y Pasivos más Significativos" dictadas por el Ministerio de Finanzas y Precios. Dichas personas pueden determinar libremente el sistema de contabilidad que les resulte más conveniente, siempre que el sistema adoptado se ajuste a los principios de contabilidad universalmente aceptados, y satisfaga las exigencias fiscales.

### **CAPITULO XIII DE LAS RESERVAS Y SEGUROS**

**ARTICULO 45.** 1. Las empresas mixtas, los inversionistas extranjeros y nacionales en los contratos de asociación económica internacional, y las empresas de capital totalmente extranjero, constituyen con cargo a sus utilidades y con carácter obligatorio, una reserva para cubrir las contingencias que pudieran producirse en sus operaciones.

2. El procedimiento para la formación, utilización y liquidación de la reserva prevista en el apartado anterior, es regulado por el Ministerio de Finanzas y Precios.

**ARTICULO 46.** Sin perjuicio de la reserva a que se refiere el Artículo anterior, las empresas mixtas, los inversionistas extranjeros y nacionales en los contratos de asociación económica

internacional, y las empresas de capital totalmente extranjero, pueden constituir otras reservas con carácter voluntario, con sujeción a las regulaciones del Ministerio de Finanzas y Precios.

**ARTICULO 47. 1.** Las empresas mixtas, los inversionistas extranjeros y nacionales en los contratos de asociación económica internacional, y las empresas de capital totalmente extranjero, deben contratar con compañías autorizadas por el Ministerio de Finanzas y Precios a operar en el país, los seguros correspondientes sobre bienes, propiedades, operaciones y cualesquiera otras actividades o riesgos que resulten necesarios, sobre la base de primas y demás condiciones contractuales competitivas a escala internacional.

**2.** Las instalaciones industriales, turísticas o de otra clase, o los terrenos, que sean dados en arrendamiento por empresas estatales u otras organizaciones nacionales, son aseguradas por el arrendatario a favor del arrendador, en correspondencia con las condiciones previstas en el Apartado anterior.

## **CAPITULO XIV DEL REGIMEN DE REGISTRO E INFORMACION FINANCIERA**

**ARTICULO 48.** Las empresas mixtas, los inversionistas nacionales y extranjeros partes en contratos de asociación económica internacional, y las empresas de capital totalmente extranjero, antes del comienzo de sus operaciones, se inscriben en el Registro que sobre estas actividades existe en la Cámara de Comercio de la República de Cuba, en un término de treinta (30) días naturales contados a partir de la fecha de Autorización.

**ARTICULO 49. 1.** Las personas naturales y jurídicas a que se refiere el presente Capítulo, presentan al Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, dentro de los noventa (90) días naturales siguientes a la fecha de término de su año fiscal, un Informe Anual de sus operaciones en dicho período.

**2.** La presentación por parte de las personas naturales y jurídicas comprendidas en el presente Capítulo del Informe Anual, se hace con independencia de sus obligaciones informativas para con el Ministerio de Finanzas y Precios, la administración tributaria correspondiente y otras que con carácter estadístico se establezcan.

## **CAPITULO XV DEL REGIMEN DE ZONAS FRANCAS Y DE PARQUES INDUSTRIALES**

**ARTICULO 50.** Con el fin de estimular las exportaciones y el comercio internacional, el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros puede autorizar el establecimiento de Zonas Francas y Parques Industriales, en áreas delimitadas del territorio nacional.

**ARTICULO 51.** 1. Se consideran Zonas Francas, aquellas en las que se puede aplicar, por decisión del Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros, un régimen especial en materia aduanera, cambiaria, tributaria, laboral, migratoria, de orden público, de inversión de capitales y de comercio exterior, y en las que pueden participar los inversionistas extranjeros para realizar operaciones financieras, de importación, exportación, almacenaje, actividades productivas o reexportación.

2. Se consideran Parques Industriales, aquellos en los que se puede aplicar por decisión del Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros, un régimen especial en materia aduanera, tributaria, laboral, de inversión de capitales y de comercio exterior, para desarrollar actividades productivas con participación de capital extranjero.

**ARTICULO 52.** En las autorizaciones de inversiones extranjeras, de ser procedente, se consignan las facilidades e incentivos particulares que se ofrecen al inversionista extranjero en las Zonas Francas y los Parques Industriales.

**ARTICULO 53.** El establecimiento y las normas relativas al funcionamiento de las Zonas Francas y de los Parques Industriales, serán regulados por la legislación especial dictada al efecto.

## **CAPITULO XVI**

### **DE LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

**ARTICULO 54.** La inversión extranjera se concibe y estimula en el contexto del desarrollo sostenible del país, lo que implica que durante su ejecución se atenderá cuidadosamente a la conservación del medio ambiente y el uso racional de los recursos naturales.

**ARTICULO 55.** El Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, en los casos procedentes, somete las propuestas de inversión que reciba a la consideración del Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente, el que evalúa su conveniencia desde el punto de vista ambiental y decide si se requiere de la realización de una Evaluación de Impacto Ambiental, así como sobre la procedencia del otorgamiento de las Licencias Ambientales pertinentes y el régimen de control e inspección conforme a lo dispuesto en la legislación vigente.

**ARTICULO 56.** 1. El Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente dicta las medidas que se requieran para dar solución adecuada a las situaciones que ocasionen daños, peligros o riesgos para el medio ambiente y el uso racional de los recursos naturales.

2. La persona natural o jurídica responsable del daño o perjuicio está obligada al restablecimiento de la situación ambiental anterior, a la reparación del daño material y a la indemnización de los perjuicios.

## **CAPITULO XVII**

### **DEL REGIMEN DE SOLUCION DE CONFLICTOS**

**ARTICULO 57. 1.** Los conflictos que surgen de las relaciones entre los socios de una empresa mixta, o entre los inversionistas extranjeros y los inversionistas nacionales partes en contratos de asociación económica internacional o entre los socios de una empresa de capital totalmente extranjero bajo la forma de compañía anónima por acciones nominativas, se resuelven según lo acordado en los documentos constitutivos.

**2.** Igual regla se aplica cuando el conflicto se produce entre uno o más socios extranjeros y la empresa mixta o la empresa de capital totalmente extranjero a la que aquél o aquellos pertenecen.

**ARTICULO 58.** Los litigios sobre la ejecución de contratos económicos que surgen entre las empresas mixtas, los inversionistas extranjeros y los inversionistas nacionales partes en contratos de asociación económica internacional y las empresas de capital totalmente extranjero, con las empresas estatales u otras entidades nacionales, son de la competencia de las instancias de las Salas de lo Económico de los Tribunales Populares que establezca el Consejo de Gobierno del Tribunal Supremo Popular.

### **DISPOSICION ESPECIAL**

**UNICA:** Las empresas mixtas, los inversionistas nacionales y extranjeros partes en contratos de asociación económica internacional, y las empresas de capital totalmente extranjero, están sujetas a las regulaciones que se establezcan en materia de Protección contra Catástrofes y Desastres Naturales.

### **DISPOSICIONES TRANSITORIAS**

**PRIMERA:** Esta Ley es de aplicación a las empresas mixtas y otras formas de asociación económica internacional, existentes y en operaciones a la fecha de su entrada en vigor. No obstante, los beneficios concedidos al amparo del Decreto-Ley 50, del 15 de febrero de 1982, se mantendrán vigentes durante todo el término de la asociación económica internacional.

**SEGUNDA:** Esta Ley se aplica a las solicitudes de Autorización de inversión extranjera que estén en tramitación a la fecha de su entrada en vigor. El Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, acordará con los solicitantes cómo proceder.

**TERCERA:** Las disposiciones complementarias dictadas por los distintos organismos de la Administración Central del Estado para la mejor aplicación y ejecución de las normas del Decreto-Ley No. 50, del 15 de febrero de 1982, en lo concerniente a cada uno, continuarán observándose

en lo que no se oponga a la presente ley; los referidos organismos, en un plazo no mayor de tres meses, contados a partir de la entrada en vigor de esta Ley, revisarán las mencionadas normas y las armonizarán conforme a las prescripciones de ésta.

### DISPOSICIONES FINALES

**PRIMERA:** Se derogan el Decreto-Ley No. 50 "Sobre asociación económica entre entidades cubanas y extranjeras", del 15 de febrero de 1982, y cuantas otras disposiciones legales se opongan a las prescripciones de esta Ley, la que comenzará a regir a partir de su publicación en la Gaceta Oficial de la República.

**SEGUNDA:** Se faculta al Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros y a los Organismos de la Administración Central del Estado en lo que les compete, a dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el mejor cumplimiento de lo que por esta Ley se establece.

**DADA** en la sala de sesiones de la Asamblea Nacional del Poder Popular, Palacio de las Convenciones, en la ciudad de La Habana, a los cinco días del mes de septiembre de mil novecientos noventa y cinco.



**DECRETO No. 206****CONSEJO DE MINISTROS**

**POR CUANTO:** Mediante el Decreto No. 145 de fecha 22 de junio de 1988, fue establecido el Reglamento del Registro Nacional de Representaciones Extranjeras, adscrito a la Cámara de Comercio de la República de Cuba.

**POR CUANTO:** Las transformaciones operadas en el comercio exterior como consecuencia de las medidas adoptadas para el desarrollo económico del país, así como la experiencia acumulada en los últimos años, aconsejan adecuar las regulaciones jurídicas vigentes relacionadas con el Registro Nacional de Representaciones Extranjeras a las actuales condiciones, así como a los términos y práctica de uso internacional.

**POR TANTO:** El Consejo de Ministros, en uso de las atribuciones que le han sido conferidas por el Artículo 98, inciso k), de la Constitución de la República de Cuba, resuelve dictar el siguiente:

**REGLAMENTO DEL REGISTRO NACIONAL DE SUCURSALES Y AGENTES  
DE SOCIEDADES MERCANTILES EXTRANJERAS**

**ARTICULO 1.** El Registro Nacional de Representaciones Extranjeras, se denominará, en lo adelante, Registro Nacional de Sucursales y Agentes de Sociedades Mercantiles Extranjeras, continuará adscrito a la Cámara de Comercio de la República de Cuba y se regirá por las disposiciones del presente Reglamento.

**ARTICULO 2.** A los efectos de este Decreto se entenderá por:

- a) **Registro:** Registro Nacional de Sucursales y Agentes de Sociedades Mercantiles Extranjeras;
- b) **Cámara de Comercio:** Cámara de Comercio de la República de Cuba;
- c) **Sociedad mercantil:** Persona jurídica que se dedica a realizar actos de comercio, con domicilio en el extranjero;
- d) **Empresario Individual:** Persona natural con domicilio en el extranjero, que en nombre propio, realiza habitualmente actos de comercio;
- e) **Sucursal:** Establecimiento perteneciente a una sociedad mercantil o a un empresario individual, radicado en el territorio nacional para realizar operaciones comerciales que le sean autorizadas, y

f) **Agente:** Entidad nacional, previamente autorizada por el Ministro del Comercio Exterior, que se obliga mediante Contrato de Agencia, a promover actos de comercio a nombre y en representación de una sociedad mercantil o de un empresario individual.

**ARTICULO 3.** Estarán obligados a inscribirse en el Registro:

a) Las Sucursales de las sociedades mercantiles y los empresarios individuales, autorizadas a establecerse en la República de Cuba y

b) Las entidades nacionales autorizadas a actuar en el territorio nacional como Agentes de sociedades mercantiles o de empresarios individuales.

**ARTICULO 4.** El Registro tendrá un Encargado designado por el Ministro del Comercio Exterior, a propuesta del Presidente de la Cámara de Comercio, único autorizado para practicar inscripciones, expedir Licencias, certificaciones de las anotaciones que obran en los Libros del Registro bajo su custodia y dar fe de la inscripción de las Sucursales y los Agentes.

Asimismo, el Registro contará con un Encargado Suplente designado por el Ministro del Comercio Exterior, a propuesta del Presidente de la Cámara de Comercio, el que tendrá las facultades señaladas en el párrafo anterior, cuando sustituya al titular por ausencia temporal o cualquier otra imposibilidad para ejercer sus funciones.

**ARTICULO 5.** El Encargado del Registro iniciará un expediente por cada solicitud de inscripción que se interese, el que clasificará y numerará, manteniendo bajo su custodia los documentos que aparezcan archivados en el mismo.

**ARTICULO 6.** En el Registro se llevarán los Libros "Diario de Presentación", "Diario de Radicación de Expedientes", "Registro de Sucursales" y "Registro de Agentes", en los que se harán las anotaciones y se mantendrán actualizados de conformidad con el siguiente orden:

a) **Libro Diario de Presentación:**

- solicitudes que se interesen al Encargado del Registro.

b) **Libro Diario de Radicación de Expedientes:**

- solicitudes de inscripción en el Registro.

c) **Libro de Registro de Sucursales:**

- razón social de la sociedad mercantil y el nombre comercial del empresario individual, según corresponda, así como los datos identificativos siguientes:

• país de origen

• fecha de constitución

• domicilio social

fecha de expedición y número de la Licencia;  
 - operaciones comerciales autorizadas a realizar;  
 - domicilio de la Sucursal, y en su caso, de las Oficinas secundarias;  
 - generales del Representante.

d) Libro de Registro de Agentes:  
 - razón social y dirección del Agente;  
 - razón social de la sociedad mercantil o nombre comercial del empresario individual que representa y los datos identificativos siguientes:

- país de origen
- fecha de constitución
- domicilio social
- fecha de expedición y número de la Licencia;
- operaciones comerciales autorizadas a realizar.

**ARTICULO 7.** El Registro es público y su publicidad se hará efectiva por certificación de las inscripciones y demás anotaciones que obren en el mismo.

Cualquier persona podrá solicitar información relacionada con las inscripciones y demás anotaciones que consten en los Libros del Registro, previo el cumplimiento de los requisitos establecidos para ello, y el Encargado del Registro viene obligado a suministrarla.

Las certificaciones serán expedidas por el Encargado del Registro dentro de los cinco días hábiles siguientes al de su solicitud, salvo que algún inconveniente legal o material lo impidiere, lo que se hará constar al pie de la certificación.

**ARTICULO 8.** Las inscripciones y demás anotaciones que se practiquen en los Libros del Registro, así como las certificaciones que se expidan a instancia de parte, pagarán los derechos en la cuantía, moneda y plazos que a tales efectos se establezcan por el Presidente de la Cámara de Comercio.

**ARTICULO 9.** Los trámites para el establecimiento de una Sucursal o para actuar como Agente, comienzan con la solicitud del interesado ante el Encargado del Registro y concluyen con su inscripción o denegación, en un término no mayor de sesenta días hábiles, contados a partir de la fecha de radicación de la solicitud de inscripción.

**ARTICULO 10.** La solicitud de inscripción de una Sucursal se formulará ante el Encargado del Registro, mediante la presentación de los documentos siguientes:

- a) Escrito fundamentando los motivos de la solicitud, suscrito por persona debidamente facultada de la sociedad mercantil o empresario individual, interesando establecer una Sucursal, cuya firma deberá estar autenticada por Notario Público o Cámara de Comercio.

b) Copia simple de la escritura de constitución y estatutos de la sociedad mercantil extranjera. En el caso del empresario individual, deberá acompañar documento que acredite estar autorizado para operar como tal en su país de origen.

c) Escritura o poder en que se haga constar la designación y facultades de la persona natural que actuará como Representante encargado de la Sucursal.

d) Relación de productos y servicios comprendidos en el giro mercantil de la sociedad mercantil o del empresario individual, que serán objeto de operaciones comerciales en el territorio nacional.

e) Informe bancario de la sociedad mercantil o empresario individual, expedido con no más de tres meses de antelación a la fecha de la presentación de la solicitud, tramitado a través de un Banco del Sistema Bancario Nacional de la República de Cuba.

f) Currículum vitae del Representante.

g) Información general de la actividad productiva, técnica o de servicios realizada por la sociedad mercantil o empresario individual en los últimos cinco años, así como, en los casos que las posean, detalles de la actividad de subsidiarias y sucursales en otros países, que pretendan introducir en sus relaciones en Cuba.

h) Relación de entidades nacionales con las que realiza negociaciones en Cuba la sociedad mercantil o empresario individual y volumen de las operaciones efectuadas durante los últimos tres años, debidamente avaladas por la máxima autoridad de Organismo o institución cubana correspondiente.

Los documentos redactados en idioma extranjero, deberán acompañarse con sus correspondientes traducciones al español, con nota certificada de que concuerdan con sus originales.

**ARTICULO 11.** La persona que actúe como Representante de una Sucursal, deberá ser ciudadano extranjero.

**ARTICULO 12.** La solicitud de inscripción para actuar como Agente, se formulará ante el Encargado del Registro, mediante escrito fundamentando los motivos de la solicitud, suscrito por persona debidamente facultada de la entidad nacional acompañando copia del Contrato de Agencia otorgado y los documentos que se relacionan en los incisos b), d), e), g) y h) del Artículo 10.

**ARTICULO 13.** Sólo podrán interesar actuar como Agente, las entidades cubanas cuyo objeto social prevea la realización de actividades de intermediación en operaciones de comercio exterior, debiendo acreditar documentalmente que dispone de los medios y recursos requeridos para el cumplimiento de la gestión de intermediación que se propone desempeñar.

No podrán interesar actuar como Agente aquellas entidades cubanas autorizadas a ejecutar importaciones de mercancías, ni las que pertenezcan a sistemas empresariales o corporativos facultados a administrar cadenas de tiendas en el mercado minorista en divisas.

**ARTICULO 14.** El Encargado del Registro, en los casos que lo considere necesario, podrá requerir del interesado la presentación de documentos adicionales a los relacionados en los artículos precedentes.

El requerimiento interrumpirá el término de tramitación establecido en el Artículo 9, y se formalizará por escrito, con otorgamiento de un plazo razonable para la presentación de dichos documentos, transcurrido el cual sin que éstos sean presentados, se entenderá tácitamente desistida la solicitud de inscripción. El término previsto en el mencionado Artículo 9, comenzará a decursar nuevamente, a partir del siguiente día hábil a aquél en que sean presentados en tiempo y forma ante el Encargado del Registro los documentos interesados.

**ARTICULO 15.** Para que los documentos notariales o certificaciones expedidas por Notario Público o funcionario extranjero surtan efecto en el territorio nacional, deberán ser debidamente legalizados ante el funcionario consular cubano en el país de origen, en el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Cuba y protocolizados ante Notario Público en Cuba, según las formalidades establecidas en el Reglamento de la Ley de las Notarías Estatales, salvo lo previsto al respecto, en Tratados suscritos por la República de Cuba.

**ARTICULO 16.** El Encargado del Registro, sólo admitirá las solicitudes que se ajusten a los requisitos y formalidades establecidas en los artículos 10, 12 y 13, y una vez completado el Expediente, dará traslado de la solicitud interesada, con sus recomendaciones, al Ministerio del Comercio Exterior.

**ARTICULO 17.** El Ministro del Comercio Exterior autorizará o denegará la solicitud de inscripción formulada ante el Encargado del Registro dictando la Resolución correspondiente.

Con la Resolución Ministerial autorizante, el interesado, en el término de noventa días contados a partir de la fecha de emisión de dicha Resolución, formalizará su inscripción en el Registro, expidiéndose la Licencia correspondiente.

El incumplimiento del término antes señalado, implicará el desistimiento del promovente para lo que ha sido autorizado y, consecuentemente, el Encargado del Registro procederá al archivo del expediente incoado.

**ARTICULO 18.** Las Sucursales y los Agentes sólo podrán operar en el territorio nacional, una vez que hayan obtenido su inscripción en el Registro, la que se acreditará mediante la Licencia que a tales efectos se expida.

**ARTICULO 19.** En la Licencia se consignarán, según corresponda, los particulares siguientes:

- a) Razón social de la sociedad mercantil;
  - nombre comercial del empresario individual;
  - razón social del Agente y de la sociedad mercantil o nombre del empresario individual que representa;

b) **Número de la Licencia;**

c) **Número de expediente;**

d) **Operaciones comerciales autorizadas a realizar;**

e) **Fecha de inscripción;**

f) **Vigencia;** y

g) **Oficinas secundarias.**

**ARTICULO 20.** Las Licencias se expedirán en original y copia por un término de cinco años, dentro de los tres días hábiles siguientes a la fecha de inscripción. La copia de la Licencia formará parte del Expediente incoado por el Encargado del Registro.

**ARTICULO 21.** Las Licencias, a solicitud de parte interesada, podrán ser renovadas por períodos sucesivos de tres años.

La solicitud de renovación de la Licencia será presentada ante el Encargado del Registro, dentro de un plazo no menor de sesenta días hábiles anteriores al vencimiento del término de la misma.

**ARTICULO 22.** Será cancelada la Licencia cuya renovación no sea interesada en el plazo establecido, o que habiéndose solicitado en dicho plazo, fuera desestimada la solicitud por no mantener las condiciones y razones que justificaron su otorgamiento.

**ARTICULO 23.** El incumplimiento del pago de la cuota por derecho de inscripción en los plazos establecidos, implicará la cancelación de la Licencia correspondiente.

**ARTICULO 24.** La modificación, ampliación o cancelación de la Licencia y la apertura de Oficinas secundarias, se solicitará al Encargado del Registro, mediante escrito firmado por persona facultada de la sociedad mercantil, empresario individual o Agente.

**ARTICULO 25.** Las Sucursales y los Agentes, según proceda, están obligados a mantener informado al Encargado del Registro, en relación a los particulares siguientes:

a) **Razón y domicilio social de la sociedad mercantil o empresario individual en el país de origen.**

b) **Nombre del Presidente o Director de la Sociedad mercantil, empresario individual o Agente.**

c) **Nombre del Representante en Cuba.**

d) Domicilio social, números telefónicos, télex y fax de la Sucursal o del Agente, y en su caso, de las Oficinas secundarias.

**ARTICULO 26.** La inscripción en el Registro ampara la realización de actividades comerciales relacionadas con el giro comercial de la sociedad mercantil o empresario individual, de conformidad con la Licencia que en cada caso se expida.

La Licencia otorgada no autoriza la realización de las actividades siguientes:

- a) Importar y exportar directamente, con carácter comercial.
- b) Realizar el comercio mayorista y minorista en general de productos y servicios, excepto los servicios de post-venta y garantía, expresamente acordados en los contratos que amparan las operaciones de comercio exterior.
- c) Distribuir y transportar mercancías en el territorio nacional.

**ARTICULO 27.** Las Sucursales y Agentes se atenderán, en materia de contratación de personal para la prestación de servicios administrativos, técnicos y cualquier otro, a las regulaciones vigentes dictadas a tales efectos.

**ARTICULO 28.** El Ministro del Comercio Exterior, podrá disponer la cancelación definitiva de las Licencias otorgadas a las Sucursales y Agentes que incumplan lo dispuesto en los artículos 26 y 27 precedentes, prohibiendo la ejecución en el territorio nacional de las actividades que le habían sido autorizadas o aplicar cualquier otra medida de las establecidas, todo ello sin perjuicio de las que correspondan de conformidad con la legislación vigente.

Igualmente, el Ministro del Comercio Exterior, podrá disponer la cancelación de las Licencias otorgadas, cuando concurran razones de orden público, de interés nacional o modificación de las condiciones e intereses que justificaron la autorización de la inscripción.

**ARTICULO 29.** Los organismos e instituciones facultados, en la esfera de sus respectivas competencias, podrán practicar las verificaciones que consideren necesarias en relación con las actividades que realizan las Sucursales y los Agentes.

**ARTICULO 30.** Los organismos, empresas y demás entidades cubanas podrán prestar servicios y realizar operaciones, gestiones o llevar a cabo contactos comerciales con las Sucursales o los Agentes, siempre que éstos acrediten su inscripción en el Registro mediante la presentación de la correspondiente Licencia.

## DISPOSICIONES ESPECIALES

**PRIMERA:** A partir de la vigencia del presente Decreto, en las disposiciones legales que hagan mención a Representaciones Extranjeras y a entidades nacionales autorizadas a representar en Cuba a firmas extranjeras, se entenderá que se trata de Sucursales y Agentes, respectivamente.

**SEGUNDA:** Las Licencias otorgadas por el Registro Nacional de Representaciones Extranjeras, mantendrán su vigencia hasta el vencimiento del término concedido para cada caso en particular, debiéndose para ello interesar la formalización de inscripción en el Registro dentro de los sesenta días hábiles, contados a partir de la fecha de publicación del presente Decreto.

La no formalización de la inscripción en el plazo establecido en esta Disposición Especial, implicará el desistimiento de la entidad registrada y, consecuentemente, se considerará cancelada la Licencia oportunamente otorgada.

**TERCERA:** No será de aplicación lo establecido en la Disposición Especial precedente, en los casos de entidades cubanas que, al amparo del Decreto No. 145 de 1988, fueron autorizadas a actuar como Representante de Firmas extranjeras y no cumplan los requisitos a que se contrae el Artículo 13 del Presente Decreto.

Las referidas entidades procederán, en el plazo de quince días contados a partir de la fecha de promulgación de este Decreto, a comunicar a la Firma extranjera correspondiente, la decisión de rescindir el acuerdo de representación suscrito, los que deberán quedar sin efecto en el término de los ciento ochenta días siguientes a la fecha antes mencionada.

**CUARTA:** El Ministro del Comercio Exterior, a solicitud de la máxima autoridad de los Organismos de la Administración Central del Estado, fundamentada en razones de conveniencia o interés económico del país, podrá autorizar la inscripción de Sucursales o Agentes que no cumplan alguno de los requisitos exigidos en los documentos establecidos en los incisos g) y h) del Artículo 10, así como los consignados, para el caso de los Agentes, en el Artículo 13 del presente Decreto.

## DISPOSICIÓN TRANSITORIA

**UNICA:** Este Decreto se aplicará a las solicitudes de inscripción que estén en tramitación a la fecha de su entrada en vigor.



**DISPOSICIONES FINALES**

**PRIMERA:** Se deroga el Decreto No. 145 "Reglamento del Registro Nacional de Representaciones Extranjeras" de fecha 22 de junio de 1988, así como cuantas otras disposiciones de inferior o igual jerarquía se opongan al cumplimiento del presente Decreto, que comenzará a regir a partir de su publicación en la Gaceta Oficial de la República de Cuba.

**SEGUNDA:** Se faculta a los Organismos de la Administración Central del Estado en lo que les compete, a dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el mejor cumplimiento de lo que por este Decreto se establece.

**DADO** en la ciudad de La Habana, a los 10 días del mes de abril de 1996.

**Fidel Castro Ruz**

**Presidente del Consejo de Ministros**

**Ricardo Cabrisas Ruiz**

**Ministro del Comercio Exterior**

**Carlos Lage Dávila**

**Secretario del Consejo de Ministros y de su  
Comité Ejecutivo**

FIDEL CASTRO RUZ, Presidente del Consejo de Estado de la República de Cuba.

**HAGO SABER:** Que el Consejo de Estado ha acordado lo siguiente:

**POR CUANTO:** La creación y desarrollo de zonas francas y parques industriales en el territorio nacional ofrece nuevas oportunidades para la inversión extranjera, habida cuenta que el inversionista establecido en ella goza de un régimen especial en los órdenes aduanero, bancario, tributario, laboral, migratorio, de orden público, de inversión de capitales y de comercio exterior, y para el país redundaría en la generación de empleos, en fuente de divisas y en adelanto tecnológico, económico y social.

**POR CUANTO:** Cuba ofrece atractivos para el desarrollo de las zonas francas y parques industriales, por vía de la inversión extranjera, en razón de las facilidades para las comunicaciones marítimas y aéreas internacionales debido a su situación geográfica, su estabilidad político-social y la disponibilidad de fuerza de trabajo calificada, entre otros factores favorables.

**POR CUANTO:** La Ley número 77/95, del 5 de septiembre de 1995, Ley de la Inversión Extranjera, se refiere a las zonas francas y parques industriales como uno de los sectores accesibles de la inversión extranjera, y anuncia que serán reguladas por la legislación especial que se dictará al efecto.

**POR CUANTO:** Es conveniente dictar un decreto-ley que establezca las normas por las cuales habrán de regirse las zonas francas y parques industriales.

**POR TANTO:** El Consejo de Estado, en uso de las facultades que le están conferidas en el inciso c) del artículo 90 de la Constitución de la República, resuelve dictar el siguiente

## **DECRETO-LEY NUMERO 165 DE LAS ZONAS FRANCAS Y PARQUES INDUSTRIALES**

### **CAPITULO I DISPOSICIONES PRELIMINARES**

**ARTICULO 1.** 1. El presente decreto-ley tiene por objeto dictar las normas relativas al establecimiento y funcionamiento de las zonas francas y los parques industriales.

2. Las disposiciones de este decreto-ley referentes a las zonas francas son aplicables a los parques industriales de modo correspondiente.

3. Las zonas francas y parques industriales coadyuvan al desarrollo económico y social, estimulan el comercio internacional y además de la atracción de capital extranjero, persiguen los fines específicos siguientes:

a) la generación de nuevos puestos de trabajo y la elevación de la calificación de los trabajadores;

b) la incorporación de mayor valor agregado industrial nacional, haciendo uso de los recursos del país, y

c) el desarrollo de nuevas industrias nacionales mediante la asimilación de tecnologías de avanzada y la exportación de productos nacionales.

4. Este decreto-ley incluye, también, las normas de un régimen especial en materias aduanera, bancaria, tributaria, laboral, migratoria y de orden público que implican facilidades e incentivos para la inversión extranjera.

## CAPITULO II DEFINICIONES

### IN DEFINIENDO

ARTICULO 2. 1. En el presente decreto-ley se emplean por brevedad, los términos siguientes:

**Zona Franca, por zona franca y parque industrial.**

**Comité Ejecutivo, por Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros.**

**Comisión, por Comisión de Zonas Francas.**

2. En el propio texto se utilizan, con la acepción que en cada caso se indica, los términos siguientes:

**Zona Franca:** un espacio dentro del territorio nacional, debidamente delimitado, sin población residente, de libre importación y exportación de bienes, desvinculado de la demarcación aduanera, en el que se realizan actividades industriales, comerciales, agropecuarias, tecnológicas y de servicios, con aplicación de un régimen especial.

**Parque Industrial:** un espacio dentro del territorio nacional, con características análogas a las de la zona franca, pero en el que las actividades a desarrollar son predominantemente industriales y de prestación de servicios que sirven de soporte a estas.

**Régimen Especial:** normas relativas a los sistemas aduanero, bancario, tributario, laboral, migratorio y de orden público, menos onerosas y rígidas que las comunes u ordinarias, aplicables a los concesionarios y operadores de zonas francas, como incentivos para la inversión.

**Concesión:** acto unilateral del Gobierno de la República de Cuba, por el que se otorga a una persona natural o jurídica la facultad de fomentar y explotar una zona franca, con sujeción al cumplimiento de determinadas condiciones.

**Concesionario:** la persona natural o jurídica, con domicilio en el extranjero y capital extranjero o la persona jurídica nacional que, en ejercicio de la concesión correspondiente y con recursos propios fomenta y desarrolla la infraestructura necesaria y suficiente para la instalación y funcionamiento de la zona franca, y asume seguidamente la dirección y administración de la misma.

**Operador:** la persona natural o jurídica, con domicilio en el extranjero y capital extranjero o la persona jurídica nacional, a la que el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, a propuesta del concesionario, autoriza a establecerse en la zona franca para realizar en ella alguna o algunas de las actividades comprendidas en el marco legal de esta ocupación.

**Registro Oficial:** libros, cuadernos o soportes magnéticos que establece y organiza el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica para la inscripción de los concesionarios y operadores.

### E. O. R. T. I. A. D. E. M. O. C. I. A. D. O. CAPITULO III

#### DE LA CREACION Y CONTROL DE LAS ZONAS FRANCA

##### SECCION PRIMERA

##### De la creación de zonas francas

**ARTICULO 3.** El Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros, por propia iniciativa o a propuesta del Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, dispone la creación de zonas francas.

##### SECCION SEGUNDA

##### Del control de las zonas francas

**ARTICULO 4.** 1. El Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica es el organismo de la Administración Central del Estado encargado de normar y controlar las actividades que se desarrollan en las zonas francas.

2. A estos efectos, le incumben:

a) Proponer fundamentalmente al Comité Ejecutivo la creación de zonas francas y el otorgamiento de concesiones;

b) Proponer al Comité Ejecutivo la política a seguir con respecto a las zonas francas y los programas de desarrollo de estas;

c) Dictar el reglamento de cada zona franca a propuesta del respectivo concesionario o en su defecto, por propia iniciativa;

d) Organizar y coordinar las relaciones con otras entidades cuyas actividades sean afines con las que se efectúan en las zonas francas;

e) Establecer, de conjunto con los Ministerios de Finanzas y Precios, de Comercio Exterior, de Economía y Planificación, de Trabajo y Seguridad Social, y del Interior, así como con el Banco Nacional de Cuba, la Aduana General de la República y otras entidades estatales, un sistema mediante el cual las gestiones o trámites que hayan de realizar o cumplir los concesionarios y los operadores de zonas francas ante los mismos, se efectúen desde un punto único u oficina central, en la propia zona franca;

f) Crear, organizar y reglamentar el Registro Oficial, para la inscripción en el mismo de los concesionarios y operadores;

g) Recibir las solicitudes de autorización de operador de zona franca, conocer de las mismas y dictar las resoluciones correspondientes;

h) Fijar los montos y establecer la forma en que los concesionarios deben efectuar los depósitos de garantía para asegurar la observancia de las condiciones de la concesión,

i) Cumplir los demás deberes que le vienen impuestos legalmente en relación con las zonas francas.

**ARTICULO 5. 1.** El Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, con el fin de asegurar la continuidad y eficacia de las actividades de las zonas francas, funge también como órgano regulador de éstas, y como tal le corresponde velar por la observancia de las condiciones impuestas a los respectivos concesionarios y operadores, y reaccionar adecuadamente ante cualquier incumplimiento.

**2.** Los concesionarios y los operadores deben ofrecer la información y realizar los actos que el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, dentro de sus facultades, requiera de ellos para la mejor ejecución de sus obligaciones de supervisión.

#### **CAPITULO IV DE LA COMISION DE ZONAS FRANCAS**

**ARTICULO 6. 1.** Se crea la Comisión de Zonas Francas, como órgano asesor del Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, con la competencia y funciones que más adelante se indican.

**2.** La Comisión de Zonas Francas está integrada por el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, como presidente, y por un representante de cada uno de los organismos siguientes, como vocales:

- Ministerio de Economía y Planificación
- Ministerio de Finanzas y Precios
- Ministerio de Comercio Exterior
- Ministerio del Trabajo y Seguridad Social
- Ministerio de las Fuerzas Armadas Revolucionarias
- Ministerio del Interior
- Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente
- Ministerio del Transporte
- Banco Nacional de Cuba
- Aduana General de la República

3. En los casos en que, por la naturaleza de la cuestión de que se trate, se considere de utilidad contar con el parecer de algún órgano u organismo no incluido entre los enumerados en el apartado anterior de este artículo, el presidente deberá solicitar de la dirección del mismo, que designe un representante, el cual, a estos efectos, actuará como un vocal más de la Comisión.

4. Son atribuciones de la Comisión:

- a) colaborar con el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica en la redacción del Programa Integral de Desarrollo de Zonas Francas;
- b) emitir juicio sobre las propuestas de creación de zonas francas y el otorgamiento de concesiones, y
- c) recomendar, entre otros, la adopción de medidas y la ejecución de acciones que considere útiles para el desarrollo de las zonas francas.

5. La propia Comisión, con la posterior aprobación del Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, redactará el Reglamento por el que habrá de regirse, en el que se establecerá la periodicidad con que se celebrarán sus sesiones, el número de votos necesarios para adoptar los acuerdos y el modo de dejar constancia de estos, así como las demás disposiciones que se estimen pertinentes.

## CAPITULO V DE LOS CONCESIONARIOS DE ZONA FRANCA

### SECCION PRIMERA De la autoridad facultada para otorgar la concesión

ARTICULO 7. Corresponde al Comité Ejecutivo otorgar concesiones administrativas con respecto a zonas francas determinadas.

**SECCION SEGUNDA**  
**De la solicitud de la concesión y su tramitación**

**ARTICULO 8.** 1. Pueden solicitar el otorgamiento de una concesión administrativa respecto a una determinada zona franca, las personas naturales o jurídicas, con domicilio en el extranjero y capital extranjero, o las personas jurídicas nacionales.

2. La solicitud se presenta al Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, y conjuntamente con ella, una exposición contentiva de la información siguiente:

- a) Nombre o razón social y domicilio del solicitante;
- b) Descripción de los objetivos, actividades, estructuras, organización y servicios planeados, acorde con el plan director de desarrollo del territorio de que se trate;
- c) Superficie y localización del área de la zona franca;
- d) Estudio de factibilidad técnica, financiera y económica del proyecto y del mercado previsible;
- e) Indicación de la composición del capital;
- f) Cronograma de ejecución del proyecto, incluyendo la inversión inicial y esquema de las inversiones futuras;
- g) Documentación que acredite su identidad y su solvencia económica, y de tratarse de una persona jurídica, nacional o extranjera, copia de los documentos constitutivos de la entidad y de los que justifiquen los poderes del compareciente como representante legítimo de la misma, debidamente legalizado, y
- h) Otros datos e informaciones requeridos en casos particulares por el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica.

**ARTICULO 9.** El Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, una vez que haya examinado la documentación presentada y consultado en su caso con otros organismos o entidades, remitirá lo actuado a la Comisión para que, con estos elementos ofrezca su opinión, y finalmente traslade el expediente conformado al efecto al Comité Ejecutivo, a fin de que resuelva lo procedente.

## SECCION TERCERA

## Del otorgamiento de la concesión

**ARTICULO 10.** La concesión se otorgará o se denegará dentro del término de sesenta (60) días naturales, contados a partir de la fecha de presentación de la solicitud, y el acuerdo gubernamental que se dicte deberá ser notificado al interesado por conducto del Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica.

**ARTICULO 11.** 1. El acuerdo que otorga la concesión debe contener los datos siguientes:

- a) identidad y personalidad jurídica del concesionario;
- b) ubicación geográfica de la zona franca que se autoriza;
- c) condiciones que se imponen al concesionario;
- d) programa de inversiones;
- e) características del proyecto;
- f) actividades a desarrollar;
- g) el régimen especial aplicable;
- h) término por el que se otorga la concesión, e
- i) cualesquiera otros que se considere necesario o conveniente incluir.

2. El término por el que se otorga la concesión, no excederá de cincuenta (50) años y puede ser prorrogado por períodos de tiempo sucesivos hasta igualar el fijado originalmente.

3. Vencido el término de la concesión y de la prórroga o de las prórrogas, en su caso, el concesionario original tendrá preferencia para el otorgamiento de una nueva concesión, en igualdad de condiciones con otros interesados.

## SECCION CUARTA

## De las facultades y los deberes del concesionario

**ARTICULO 12.** 1. El fomento, instalación y funcionamiento de las zonas francas se lleva a cabo por los concesionarios, quienes con este fin realizan las actividades descritas en el acuerdo del Comité Ejecutivo que otorga la concesión, comprendidas en el marco siguiente:



a) Urbanizar terrenos y construir en ellos edificios para oficinas, fábricas, almacenes, depósitos, prestación de servicios y otras actividades complementarias, así como cualquier infraestructura necesaria y conveniente para el desarrollo de aquéllas, tanto para uso propio como para su arrendamiento a terceras personas que se establezcan en ellas;

b) Dar terrenos en arrendamiento o derecho de superficie, para la realización de las actividades autorizadas;

c) Ofrecer servicios de arranque y operación parcial o total de plantas para apoyar o llevar a cabo las actividades propias de los operadores;

d) Construir, promover y desarrollar centros de entrenamiento y capacitación técnica, de asistencia médica y deportivos y recreativos, así como establecimientos de servicios públicos, incluyendo los de transporte, para la utilización de los operadores y sus trabajadores;

e) Realizar las instalaciones necesarias para la prestación de servicios de electricidad, gas y agua, comunicaciones locales e internacionales, de seguridad, de alcantarillado, tratamiento de residuales y de desechos, así como los demás que se requieran para posibilitar el cumplimiento de los fines de las zonas francas;

f) Desarrollar fuera de las zonas francas, y en las áreas que oportunamente se seleccionen, la construcción de viviendas, hoteles y otras facilidades de alojamiento, hospitales, centros de enseñanza y cuantos más puedan contribuir al buen funcionamiento de la zona franca;

g) Operar aeropuertos, puertos, muelles, lugares de embarque o desembarque, estaciones o vías ferroviarias, o de carga y descarga terrestre, acorde con las respectivas regulaciones legales vigentes, y

h) Cualesquiera otras que el Comité Ejecutivo haya incluido en el otorgamiento.

2. El concesionario al celebrar los contratos de arrendamiento y de otorgamiento del derecho de superficie, se registrará por lo dispuesto al efecto en el Código Civil de la República de Cuba.

3. El resto de las actividades antes señaladas se realizarán también con observancia de las normas reglamentarias, que con respecto a las mismas puedan existir.

**ARTICULO 13.** El concesionario, una vez efectuado el otorgamiento, debe:

a) Invertir en el desarrollo de la zona franca una suma no inferior a la propuesta en la solicitud y ratificada en la disposición que otorgó la concesión, y dentro del período programado;

b) Iniciar en un término no mayor de ciento ochenta (180) días la inversión a que se refiere el inciso anterior, contados a partir de su inscripción en el Registro Oficial de Concesionarios y Operadores.

c) Garantizar la existencia y el mantenimiento de la infraestructura, acorde con lo estipulado en la concesión, que permita condiciones adecuadas de trabajo y la prestación de los servicios básicos e imprescindibles, incluyendo áreas verdes y de esparcimiento, de conformidad con las prácticas internacionales;

d) Promover y desarrollar programas de adiestramiento, que redunden en la capacitación técnico-profesional de los trabajadores, cuando esto se requiera;

e) Asegurar la eficiencia de las instalaciones de la zona franca, de modo que los operadores dispongan de las condiciones necesarias para el desarrollo de sus actividades;

f) Cumplir y hacer cumplir las normas vigentes o las que se dicten referentes a la protección del medio ambiente, la eliminación de la contaminación, la conservación de suelos, áreas verdes y marinas, la flora y la fauna, así como el control veterinario y fitosanitario;

g) Observar las previsiones legales sobre higiene y seguridad en el trabajo;

h) Elaborar el proyecto de reglamento de la zona franca para su aprobación subsiguiente por el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica;

i) Efectuar el depósito de garantía si estas obligaciones se incluyen entre las condiciones de la concesión, y

j) Ofrecer al Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica un informe anual de sus actividades y cualquier otro que dicho organismo requiera.

**ARTICULO 14.** El concesionario podrá fijar libremente el precio que debe satisfacer el operador por la transmisión de bienes, el arrendamiento de instalaciones y la cesión de derechos que haga a su favor, así como por los servicios que convenga en prestarle.

**ARTICULO 15.** El concesionario, previa aprobación del Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, puede realizar sus funciones por medio de un agente o apoderado, el cual actuaría siempre a nombre y bajo la responsabilidad de aquel.

**ARTICULO 16.** El concesionario, para el inicio de sus operaciones y actividades, debe inscribirse en el Registro Oficial de Concesionarios y Operadores en el plazo de treinta (30) días a partir de la fecha del otorgamiento de la concesión.

## CAPITULO VI DE LOS OPERADORES DE ZONA FRANCA

### SECCION PRIMERA

#### De la autoridad facultada para autorizar al operador

**ARTICULO 17.** Corresponde al Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, a propuesta del concesionario, autorizar el establecimiento de operadores en las instalaciones de la zona franca.

### SECCION SEGUNDA

#### De la solicitud de autorización de operador y su tramitación

**ARTICULO 18.** Pueden ser operadores de zona franca las personas naturales o jurídicas, con domicilio en el extranjero y capital extranjero o las personas jurídicas nacionales interesadas en realizar actividades como tales.

**ARTICULO 19.** 1. Para gestionar la autorización de operador, los interesados deben presentar al concesionario solicitud formal acompañada de una exposición que contenga la información siguiente:

a) En cuanto a las personas naturales: nombre y apellidos, nacionalidad, datos del pasaporte y domicilio.

b) Respecto a las personas jurídicas: nombre de la empresa, compañía o sociedad, razón social, país bajo cuyas leyes ha sido constituida, con indicación de los datos de su inscripción en el registro público correspondiente, así como nombres y apellidos de su representante legal. Se adjuntará copia de los documentos constitutivos y certificación acreditativa del carácter de representante legal invocado por el compareciente, que estarán debidamente legalizados, conforme a lo que establece la legislación cubana.

2. Con la solicitud, se presentará, también, la información, debidamente documentada, relativa a los puntos siguientes:

- a) Solvencia económica del solicitante;
- b) Actividades que se propone desarrollar;
- c) Relación de las principales maquinarias, equipos y accesorios, y de las materias primas y otros medios que han de utilizarse;
- d) Cantidad estimada de puestos de trabajo que generará el proyecto, de acuerdo con los estudios económico-financieros y de mercado realizados;

- e) Inversión inicial e inversiones futuras, incluyendo cronograma de ejecución del proyecto, y
- f) Otros datos e informaciones requeridas en cada caso concreto por el concesionario.

3. Cumplidos los trámites previstos en los anteriores apartados, el concesionario trasladará el expediente formado al Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, a sus efectos.

### SECCION TERCERA De la autorización de operador

**ARTICULO 20.** El Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, una vez que haya examinado y valorado todos los documentos presentados, así como realizado las consultas con los organismos correspondientes de la Administración Central del Estado, resolverá lo procedente en un plazo no mayor de cuarenta y cinco (45) días, contados a partir de la fecha de presentación de la solicitud.

**ARTICULO 21.** La autorización de operador debe contener la información relativa a la identidad de éste, la zona franca donde desarrollará su cometido, las inversiones inmediatas y futuras programadas, las actividades de su incumbencia, minuciosamente descritas, el régimen especial aplicable y cualquiera otra que se considere necesaria o conveniente.

**ARTICULO 22.** El operador, para el inicio de sus operaciones, debe inscribirse en el Registro Oficial de Concesionarios y Operadores en un plazo de treinta (30) días a partir de la fecha en que recibió la autorización.

### SECCION CUARTA De las facultades y los deberes del operador

**ARTICULO 23.** El operador de zona franca puede realizar las actividades descritas en la autorización, comprendidas en el marco siguiente:

- a) Producción y manufactura, o sea, transformación de materias primas o de productos semielaborados;
- b) Ensamblaje, o sea, fabricación de productos terminados o semielaborados mediante el sistema de montaje y ajuste de piezas, partes, componentes o accesorios;
- c) Procesamiento de productos terminados o semielaborados, o sea, productos terminados o semielaborados, piezas, componentes, accesorios, o partes, para ser sometidos a algún proceso que sea necesario con vistas a viabilizar la comercialización del producto en cuestión;

d) Comerciales, o sea, manipulación, empaque y reempaque, almacenamiento, depósito y compra-venta de productos;

e) Operacionales, o sea, utilización de puertos, aeropuertos, muelles, lugares de embarque y desembarque, estaciones y ramales ferroviarios, de carga y descarga terrestre u otras actividades análogas;

f) Servicios bancarios, financieros y de seguros, o sea, prestación de estos servicios en la zona franca en que está establecido, en otras zonas francas o en el exterior;

g) Servicios generales, o sea, prestación de servicios a las zonas francas y a los operadores y sus trabajadores, tales como restaurantes, lavanderías, farmacias, salones de belleza, gimnasios, asistencia médica y otros de naturaleza similar;

h) Otros servicios, o sea, prestación de servicios de mercadeo, auditoría, administración, informática, consultoría y similares a los operadores establecidos en la misma zona franca o en otras del territorio nacional o para la exportación;

i) Tecnológicas y de investigación científica, o sea, investigaciones para el mejoramiento del nivel tecnológico de la actividad industrial y agroindustrial;

j) Agropecuarias, o sea, cultivo de la tierra y crianza de ganado, y

k) Otras actividades determinadas previamente por el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica.

**ARTICULO 24.** Toda solicitud o trámite que tengan que presentar o efectuar los operadores ante entidades e instituciones estatales, deben hacerlo a través del punto único u oficina central de la zona franca.

**ARTICULO 25.** Por razones de disponibilidad de mano de obra, transporte, manejo de materias primas y otros motivos relevantes, y previa aprobación expresa del Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, el operador puede efectuar fuera del área de la zona franca en que está establecido las actividades que se especifiquen en la correspondiente resolución del mencionado organismo, sin que puedan faltar en estos casos controles aduaneros, fiscales y laborales adecuados.

**ARTICULO 26.** 1. El operador de zona franca que realice actividades de fabricación, manufactura, ensamblaje, procesamiento de productos terminados o semielaborados, comerciales y agropecuarias, puede destinar al mercado nacional hasta el veinticinco por ciento (25%) de los bienes provenientes de sus actividades de producción.

2. En los casos en que el operador solicite introducir en el mercado nacional un porcentaje mayor del veinticinco por ciento (25%) de los bienes objeto de sus actividades, la cuestión será decidida por el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica y el Ministerio de Comercio Exterior.

3. Las importaciones de las zonas francas al territorio aduanero nacional, están sujetas a las mismas regulaciones y al pago de iguales aranceles que los aplicables a las importaciones que se efectúen desde otros países, excluyendo del pago de las mismas el porcentaje de valor agregado nacional incorporado.

4. No paga derechos arancelarios la introducción en el mercado nacional, debidamente autorizada, de bienes que hayan sido objeto de una transformación o perfeccionamiento (valor agregado en sus costos) que les aporte, al menos, el cincuenta por ciento (50%) de su valor final.

**ARTICULO 27. Los operadores deben cumplir las obligaciones siguientes:**

a) Llevar el registro de sus actividades de producción, servicios y otras, de acuerdo a los principios universalmente aceptados;

b) Invertir en sus proyectos una suma no inferior al capital indicado en la solicitud y en los términos y plazos señalados en la correspondiente autorización;

c) Promover y desarrollar programas de adiestramiento, que permitan la capacitación técnico-profesional y de recalificación de los trabajadores, en casos necesarios;

d) Remitir anualmente al Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica, a través del concesionario, un informe con los datos siguientes: empleos generados, inversión realizada, volumen, monto, tipo y destino de exportaciones (bienes o servicios), producción realizada, insumos utilizados (monto, origen y tipo) y cualesquiera otros que indique el mencionado organismo;

e) Presentar informes fiscales anuales al Ministerio de Finanzas y Precios, con los datos indicados por ese organismo;

f) Adoptar las medidas necesarias para que puedan efectuarse con eficacia las inspecciones y verificaciones que dispongan las autoridades competentes, para el debido control de las condiciones establecidas en la autorización;

g) Efectuar los depósitos de garantía, en los casos que procedan, y

h) Desarrollar sus actividades en los términos y condiciones establecidos en la autorización otorgada.

## CAPITULO VII OTRAS DISPOSICIONES CONCERNIENTES A CONCESIONARIOS Y OPERADORES

**ARTICULO 28.** El concesionario puede ejercer, simultáneamente con las actividades que le son propias, las de operador siendo aplicables en tal supuesto de modo correspondiente, las regulaciones relativas a ambas ocupaciones.

**ARTICULO 29.** El concesionario y el operador celebran un contrato que incluye, entre otras estipulaciones, aquellas en que el primero transfiere al último, en venta, arrendamiento u otra forma de desplazamiento de la posesión, una parte determinada de las instalaciones de la zona franca, los derechos que le cede y los servicios que conviene en prestarle para hacer factible su cometido, así como las que fijan la cuantía, la forma y las condiciones del precio a pagar.

**ARTICULO 30.** El concesionario y el operador pueden adquirir en el territorio nacional, fuera del área geográfica donde están establecidos, bienes o servicios ofrecidos por las empresas radicadas en el país.

## CAPITULO VIII DEL REGIMEN ESPECIAL

### SECCION PRIMERA Ambito del régimen especial

**ARTICULO 31.** 1. El régimen especial mencionado en preceptos anteriores de este decreto-ley y definido en el Artículo 2.2 del mismo, aplicable a los concesionarios y operadores de las zonas francas como incentivos para la inversión, se integra por regulaciones aduaneras, bancarias, tributarias, laborales y de orden público también especiales, o sea, más atractivas y menos rígidas y onerosas que las comunes u ordinarias. En cuanto a las migratorias, estas se consignarán en resolución que habrá de dictar el organismo rector en el término de 90 días, contados a partir de la vigencia de este decreto-ley.

2. Los concesionarios y los operadores gozan del régimen especial que dispone el presente decreto-ley, sin que en ningún caso puedan modificarse en perjuicio de ellos.

### SECCION SEGUNDA

#### De las regulaciones especiales aduaneras

**ARTICULO 32.** 1. Los concesionarios y los operadores están exentos del pago de aranceles y demás derechos recaudables en las aduanas, por la introducción en el área de la zona franca de productos destinados al desarrollo de las actividades autorizadas.

2. Las exportaciones que se efectúen desde la zona franca no están gravadas por aranceles y demás derechos recaudables por las aduanas.

**ARTICULO 33.** No se podrán introducir en la zona franca armas, explosivos ni productos cuya exportación o importación esté prohibida, suspendida o restringida por la legislación vigente.

**ARTICULO 34.** La Aduana General de la República establecerá los mecanismos necesarios y los controles atenuados respecto a las actividades de importación y exportación efectuadas por los concesionarios y operadores de zonas francas.

### **SECCION TERCERA**

#### **De las regulaciones especiales tributarias**

**ARTICULO 35.** 1. Los concesionarios y los operadores de zonas francas, beneficiados con el régimen especial, están exentos del pago de las obligaciones fiscales siguientes:

- a) Impuesto sobre utilidades, y
- b) Impuesto por la utilización de la fuerza de trabajo.

2. Estas exenciones se otorgan del modo siguiente

**Respecto a los concesionarios y los operadores que realicen actividades de producción, manufactura, ensamblaje, procesamiento de productos terminados o semielaborados y agropecuarias,**

- a) Exención total del pago correspondiente durante los primeros doce (12) años,
- b) Bonificación del cincuenta por ciento (50%) durante los siguientes cinco (5) años.

**En cuanto a los operadores que realicen actividades comerciales y de prestación de servicios,**

- a) Exención total del pago correspondiente durante los primeros cinco (5) años,
- b) Bonificación del cincuenta por ciento (50%) durante los siguientes tres (3) años.

**ARTICULO 36.** Al otorgarse las concesiones y aprobarse las autorizaciones de operador, se pueden conceder exenciones de tributos más favorables que los establecidos en el artículo inicial de esta sección o acordar otros incentivos, teniendo en cuenta los beneficios que la actividad específica de que se trate aportaría al desarrollo económico del país, las características de la inversión proyectada y las regulaciones aplicables a los diferentes sectores de la economía nacional.



**ARTICULO 37.** 1. Los plazos de las exenciones tributarias dispuestas en los apartados anteriores, podrán prorrogarse por iguales términos que los originales.

2. Una vez vencidos los plazos de las exenciones establecidas y durante todo el período restante de sus actividades, los concesionarios y los operadores de las zonas francas beneficiados con el régimen especial pagarán los antes referidos impuestos conforme a lo normado al respecto en la Ley No. 77/95, Ley de la Inversión Extranjera.

#### SECCION CUARTA

##### De las regulaciones especiales bancarias

**ARTICULO 38.** 1. El concesionario y el operador de zona franca pueden transferir al exterior, en moneda libremente convertible, sin pago de impuestos ni ninguna otra exacción relacionada con dicha transferencia, las utilidades netas o dividendos que obtengan, proveniente de sus actividades.

2. Los ciudadanos extranjeros que presten sus servicios en una zona franca, siempre que no sean residentes permanentes en Cuba, pueden transferir al exterior los haberes que perciban, en la proporción y de acuerdo con las demás regulaciones establecidas al respecto por el Banco Nacional de Cuba.

**ARTICULO 39.** Los operadores autorizados a prestar servicios bancarios y financieros en zonas francas, sólo podrán efectuar sus actividades dentro de los límites de la zona franca en que estén establecidos, en otras zonas francas del país y con el exterior, y de conformidad con lo regulado a este respecto por el Banco Nacional de Cuba.

**ARTICULO 40.** Las transacciones dentro de los límites de las zonas francas y aquellas a que se refieren los artículos 25 y 30 de este decreto-ley, las efectuarán los concesionarios y los operadores en moneda libremente convertible.

**ARTICULO 41.** No podrán ser denominados ni ejecutados en moneda nacional los actos de medición de valores y de formación de precios ni los pagos que se efectúen en la prestación de servicios, así como en virtud de contratos que se celebren por los concesionarios y los operadores dentro del territorio de las zonas francas, salvo los expresamente autorizados.

**ARTICULO 42.** Sin perjuicio de lo dispuesto en artículos precedentes, el Banco Nacional de Cuba dictará las regulaciones especiales adicionales que se requieran para el desarrollo de las actividades de los operadores autorizados a prestar servicios bancarios en las zonas francas.

#### SECCION QUINTA

##### De las regulaciones especiales laborales

**ARTICULO 43.** 1. Los trabajadores que presten servicios a los concesionarios y operadores de zonas francas serán, como norma general, cubanos o extranjeros residentes permanentes en Cuba.

2. Para el desempeño de determinadas ocupaciones de carácter técnico o de cargos de dirección superior, los concesionarios y los operadores de zonas francas podrán contratar directamente a personas naturales no residentes permanentes en el país, y en esos casos, determinar el régimen laboral aplicable y los derechos y obligaciones de esos trabajadores, gestionando previamente el correspondiente permiso de trabajo.

**ARTICULO 44.** El Ministerio del Trabajo y Seguridad Social fijará los salarios mínimos por ocupaciones que deben percibir los trabajadores cubanos y los extranjeros con residencia permanente en el país, que presten servicios a los concesionarios o a los operadores de zonas francas.

**ARTICULO 45.** 1. El concesionario de capital cubano o mixto contrata directamente a los trabajadores cubanos y a los extranjeros residentes permanentes en el país, y funge, además, como entidad empleadora respecto a los trabajadores requeridos por los operadores.

2. La entidad empleadora a que se refiere el apartado anterior contrata individualmente a los trabajadores de que se trata, les paga sus haberes y mantiene con ellos el vínculo laboral.

3. El Ministerio del Trabajo y Seguridad Social, establece las normas a que habrá de ajustarse el concesionario, en su carácter de entidad empleadora.

4. Los trabajadores cubanos y los extranjeros residentes permanentes en el país prestan sus servicios a los concesionarios y operadores de zonas francas, cuyos capitales sean totalmente extranjeros, mediante un contrato que éstos celebran con una entidad empleadora propuesta por el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica y aprobada por el Ministerio del Trabajo y Seguridad Social.

**ARTICULO 46.** Sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos precedentes del presente capítulo, el Comité Ejecutivo, en el acuerdo que dispone la creación de una zona franca, puede determinar que, con respecto a la misma y de modo excepcional, se establezcan regulaciones laborales especiales.

## SECCION SEXTA

### De las regulaciones especiales de orden público

**ARTICULO 47.** 1. El orden público en las zonas francas se realizará de conformidad con las regulaciones que a estos efectos dicte el Ministerio del Interior.

2. El costo del servicio de vigilancia y protección será fijado de acuerdo con la práctica internacional, y será sufragado por los concesionarios y operadores en las proporciones que ellos mismos acuerden.

## CAPITULO IX DE LAS INFRACCIONES COMETIDAS POR CONCESIONARIOS Y OPERADORES DE ZONAS FRANCAS

**ARTICULO 48.** El incumplimiento por parte de los concesionarios de las obligaciones referentes a montos y plazos de la inversión por realizar, podrá ser causal suficiente para la revocación de la concesión.

**ARTICULO 49.** Constituye infracción administrativa el incumplimiento por parte de concesionarios y operadores de las condiciones impuestas en sus respectivos títulos y también la transgresión de las normas del presente decreto-ley o del Reglamento de la Zona Franca, en lo que les concierne.

**ARTICULO 50.** 1. Las infracciones de concesionarios y operadores a que se refieren los artículos anteriores podrán determinar la revocación del respectivo título por el organismo estatal que lo otorgó, salvo que se compruebe que el incumplimiento se debió a caso fortuito o fuerza mayor.

2. La revocación del título consistirá en la anulación total o definitiva de la concesión o de la autorización de operador y la pérdida, a favor del Estado, de los bienes y derechos del infractor vinculados a la Zona Franca.

## CAPITULO X DE LA SOLUCION DE CONFLICTOS

**ARTICULO 51.** 1. Los conflictos que se suscitan en sus relaciones internas entre los concesionarios y los operadores de zonas francas se resuelven en la forma prevista en los contratos suscritos por ellos.

2. Igual regla se aplica cuando el conflicto surge entre los operadores.

**ARTICULO 52.** Los litigios sobre la ejecución de contratos económicos que surjan entre los concesionarios y los operadores con las empresas estatales u otras entidades nacionales, son de la competencia de las instancias de las Salas de lo Económico de los Tribunales Populares que establezca el Consejo de Gobierno del Tribunal Supremo Popular.

## DISPOSICIONES ESPECIALES

**PRIMERA:** Las disposiciones para la mejor ejecución del presente decreto-ley serán dictadas por los organismos competentes de la Administración Central del Estado en un plazo no mayor de noventa (90) días, contados a partir de su entrada en vigor.

**SEGUNDA:** Los organismos de la Administración Central del Estado y otras instituciones gubernamentales, adoptarán las medidas que correspondan, a fin de que las solicitudes de autorizaciones, consultas y otros servicios relacionados con las zonas francas sean resueltas en un plazo no mayor de cuarenta (40) días en todos los casos, contados a partir de la fecha de aceptación de dicha solicitud.

### DISPOSICION FINAL

**UNICA:** Se derogan cuantas disposiciones legales de igual e inferior jerarquía se opongan a lo establecido en el presente decreto-ley, el que comenzará a regir a partir de su publicación en la Gaceta Oficial de la República.

**DADO en el Palacio de la Revolución, en la Ciudad de La Habana, a los 3 días del mes de junio de 1996.**

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA  
FELIX L. LUGO

EL VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS  
CARLOS ALFONSO DEL ROSARIO

EL SECRETARIO DE ESTADO DE ECONOMIA Y FINANZAS  
JOSE MANUEL GARCIA

EL SECRETARIO DE ESTADO DE COMERCIO EXTERIOR  
JOSE MANUEL GARCIA

## LEY DE MINAS

REVISIÓN

## ASAMBLEA NACIONAL DEL PODER POPULAR

REVISIÓN

REVISIÓN

**RICARDO ALARCON DE QUESADA**, Presidente de la Asamblea Nacional del Poder Popular de la República de Cuba.

**HAGO SABER:** Que la Asamblea Nacional del Poder Popular, en su sesión celebrada el día veintiuno de diciembre de mil novecientos noventa y cuatro, correspondiente al cuarto período ordinario de sesiones de la Cuarta Legislatura, ha aprobado lo siguiente:

**POR CUANTO:** La Ley de Minas y el Decreto-Ley de Bases para la Nueva Legislación de Minas, que comenzaron a regir en Cuba el 10 de octubre de 1883 han sido objeto de sucesivos cambios, los cuales adquirieron especial relevancia a partir de 1959 al iniciarse las transformaciones básicas en nuestra sociedad que condujeron a la asunción por parte del Estado de los medios e instrumentos fundamentales de producción.

**POR CUANTO:** La Constitución de la República de Cuba, en su artículo 15, inciso a) establece que son de propiedad estatal socialista de todo el pueblo, entre otros, el subsuelo, las minas, las aguas y los recursos naturales tanto vivos como no vivos dentro de la zona económica marítima de la República.

**POR CUANTO:** Es necesario reelaborar nuestra Legislación de Minas en armonía con la realidad socioeconómica actual, incorporar nuevas instituciones, suprimir las que resultan inaplicables y acoger las más recientes contribuciones de la doctrina jurídica en dicha materia, integrándolas a las características y principios de la sociedad cubana, en aras de promover y lograr, con el necesario control por el Estado, la elevación del conocimiento geológico del país y la más eficiente y racional explotación de sus recursos minerales, garantizando además la protección del medio ambiente durante la ejecución de todo tipo de actividad minera y la prevención de cualquier impacto ambiental relacionado con la misma.

**POR CUANTO:** Es necesario, además, reelaborar y actualizar en el propio texto legal los procedimientos relacionados con el otorgamiento de concesiones mineras, su fiscalización y control y los gravámenes inherentes a las mismas.

**POR TANTO:** La Asamblea Nacional del Poder Popular, en uso de las atribuciones que le están conferidas en el inciso b) del Artículo 75 de la Constitución de la República, aprueba la siguiente:

**LEY No. 76**  
**LEY DE MINAS**

**CAPITULO I**  
**OBJETIVOS Y ALCANCE DE LA LEY**

**ARTICULO 1.** La presente ley se denomina Ley de Minas y tiene como objetivos establecer la política minera y las regulaciones jurídicas de dicha actividad de manera tal que garanticen la protección, el desarrollo y el aprovechamiento racional de los recursos minerales en función de los intereses de la Nación, trazando directivas obligatorias controladas por los funcionarios del Gobierno vinculados con la actividad.

**ARTICULO 2.** A los efectos de la presente Ley se entiende por recursos minerales todas las concentraciones de minerales sólidos y líquidos que existan en el suelo y en el subsuelo del territorio nacional, así como en el fondo marino y subsuelo de la zona económica de la República, en la extensión que fija la ley.

Los minerales radioactivos y los hidrocarburos líquidos y gaseosos se rigen por su legislación específica. Los minerales radioactivos que constituyan mena acompañante o de baja ley se rigen además por la presente Ley.

**ARTICULO 3.** A los efectos de la interpretación, cumplimiento y aplicación de los preceptos de esta Ley, se establecen las definiciones siguientes:

**Acumulaciones Residuales:** Acumulación de material sólido o líquido no aprovechable en un proceso tecnológico determinado.

**Canon:** Cantidad que se paga por el disfrute de alguna propiedad del Estado.

**Colas:** Residuos no aprovechables de un determinado procesamiento, que aún contienen minerales.

**Concentraciones de mineral:** Acumulación natural de minerales.

**Escombreras:** Conjunto de sobrantes originados como consecuencia del laboreo minero que será aprovechable con el desarrollo de una tecnología consecuente.

**Escoriales:** Lugares de acumulación de los residuos desechables de un determinado proceso industrial metalúrgico; estos residuos pueden ser reutilizados mediante la aplicación de otros procesos industriales para extraer sus componentes.

**Exploración:** Conjunto de operaciones, trabajos y labores mineras que tienen como objetivo la determinación de la estructura del yacimiento, la morfología, dimensiones y condiciones de yacencia del cuerpo mineral, la tectónica de la zona que lo contiene, el contenido y calidad del o de

los minerales existentes en el mismo, así como el cálculo de las reservas, incluyendo la evaluación económica del yacimiento y otros estudios que ayuden a su mejor explotación.

**Explotación:** Conjunto de operaciones, obras, trabajos y labores mineras destinado a la preparación y desarrollo del yacimiento y a la extracción y transportación de los minerales.

**Fondo Marino:** Lecho del mar.

**Impacto Ambiental:** Consecuencias degradantes para el medio ambiente que genera la acción del hombre u otro elemento ajeno a dicho medio.

**Laboreos:** Arte de explotar las minas, haciendo las labores o excavaciones necesarias, fortificándolas, disponiendo el tránsito por ellas y extrayendo las menas aprovechables.

**Ley del Mineral:** Concentración del metal contenido en una mena.

**Mena:** Porción útil de un mineral metálico.

**Microlocalización:** Selección en detalle del área del terreno objeto de la concesión.

**Mina:** Obra resultante del conjunto de excavaciones e instalaciones superficiales y subterráneas que se realizan para la investigación y la explotación de un yacimiento mineral.

**Minería:** Arte de laborar el conjunto de las minas y explotaciones mineras.

**Mineral:** Sustancia inorgánica que se halla en el suelo o en el subsuelo, y principalmente aquella cuya explotación ofrece interés económico.

**Mineral Acompañante:** Es aquel que no siendo el objeto principal de la acción minera se encuentra presente en un yacimiento, y puede tener o no determinado interés económico.

**Mineral Principal:** Es aquél que constituye el objeto básico de la actividad minera dentro de un yacimiento.

**Mineral Radioactivo:** Mineral que contiene, entre otros, elementos de las familias del uranio y del torio, que por su concentración generalmente puede ser aprovechado en la industria.

**Operaciones Mineras:** Son las actividades que se realizan en la mina con la ayuda de instrumentos y equipos apropiados para la investigación y explotación del mineral.

**Procesamiento:** Tratamiento de los minerales explotados para elevar su calidad o contenido útil, separarlos, purificarlos, adecuarlos para el consumo o envasarlos, con vistas a su uso o comercialización.

**Proceso Tecnológico del Recurso Mineral:** Fases por las que atraviesan los minerales extraídos para su adecuado aprovechamiento.

**Prospección:** Conjunto de trabajos con empleo de técnicas y métodos que tienen como objetivo la búsqueda de indicios de concentraciones minerales que pudieran constituir yacimiento.

**Reconocimiento:** Realización de trabajos preliminares en determinadas áreas, definiendo zonas de interés para la prospección.

**Registro Minero:** Sistema de control en el que figuran entre otros, los datos relativos a los derechos concedidos a personas naturales y jurídicas para realizar actividades mineras.

**Reserva del Mineral:** Cantidad de mineral con un determinado grado de evaluación geológica y pendiente de explotación minera.

**Roca de Caja o de Destape:** Material rocoso y estéril que forma parte del yacimiento y que obstaculiza la extracción del mineral, por lo que en ocasiones tiene que ser removido.

**Servidumbre:** Es un gravamen impuesto sobre un inmueble en beneficio de otro, perteneciente a distinto dueño. El inmueble a cuyo favor está constituida la servidumbre se llama predio dominante; el que la sufre, predio sirviente.

**Subsuelo:** Porción compuesta por rocas y minerales que se encuentra inmediatamente por debajo del suelo; sobre el cual las leyes establecen el dominio público, que puede ser otorgado mediante concesiones para la actividad minera.

**Suelo:** Capa superior de la superficie terrestre en las cuales están enraizadas las plantas y que constituye un medio ecológico particular.

**Terreno franco:** Terreno libre y disponible para efectuar en éste cualquier actividad, incluyendo la minera.

**Testigo Reducido de Perforación:** Porción disminuida de una muestra de roca o mineral extraída por medio de la perforación y que se conserva con fines investigativos durante el tiempo que se determine.

**Tratamiento de los Residuales:** Proceso de descontaminación parcial o total de los remanentes o desperdicios del proceso tecnológico a que se somete el mineral.

**Yacimiento:** Cualquier acumulación natural de sustancias minerales en el suelo o en el subsuelo, que pueda ser utilizado y explotado como fuente de materia prima y como fuente de energía y las concentraciones de piedras preciosas y semipreciosas y de cualquier otra sustancia mineral cuya explotación tenga importancia económica.

**Zona de interés:** Lugar donde se han localizado anomalías, muestras o alteraciones geológicas que permiten presumir la existencia de minerales.

**Zona Mineralizada:** Es aquella extensión del suelo o subsuelo en la que se encuentran concentraciones de mineral de aprovechamiento económico.



## **CAPITULO II DEL REGIMEN DE PROPIEDAD DE LOS RECURSOS MINERALES**

**ARTICULO 4.** Al Estado le corresponde el dominio inalienable e imprescriptible del subsuelo, las minas y todos los recursos minerales, donde quiera que éstos se encuentren dentro de las regulaciones constitucionales.

## **CAPITULO III DE LA EJECUCION DE LA POLITICA MINERA**

**ARTICULO 5.** El Consejo de Ministros o su Comité Ejecutivo, a través del Ministerio de la Industria Básica, controla el desarrollo, ejecución y aplicación de la política minera, sin perjuicio de lo establecido en el artículo 18 de la presente Ley.

**ARTICULO 6.** Para el cumplimiento de lo que se dispone en el artículo anterior, el Ministerio de la Industria Básica tiene las atribuciones siguientes:

- a) Asesorar a la Asamblea Nacional del Poder Popular y al Consejo de Estado en la elaboración de la Política Minera;
- b) Proponer al Consejo de Ministros o su Comité Ejecutivo las declaratorias de áreas mineras reservadas;
- c) Controlar la política minera, mediante planes y programas de desarrollo y fomento minero a corto, mediano y largo plazo;
- d) Promover la investigación geológica en el país;
- e) Reglamentar y controlar la actividad minera, sin perjuicio de las competencias que la legislación les confiere a otros organismos de la Administración Central del Estado, y
- f) Las demás que se le otorguen en la legislación vigente.

## **CAPITULO IV DE LA ACTIVIDAD MINERA**

### **SECCION PRIMERA Generalidades**

**ARTICULO 7.** Se entiende por actividad minera el conjunto de operaciones y acciones a que se refiere el artículo 12 de la presente Ley.

**ARTICULO 8.** La actividad minera se compatibiliza con los intereses de la defensa nacional.

**ARTICULO 9.** La ejecución de la actividad minera tiene en cuenta la competencia que la legislación le confiere al Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente en asuntos ambientales.

**ARTICULO 10.** Se declara de utilidad pública e interés social la actividad minera, la que goza de preferencia sobre cualquier otro uso o aprovechamiento del terreno, siempre que razones económicas o sociales lo hagan recomendable.

**ARTICULO 11.** Para realizar la actividad minera los concesionarios pueden ser autorizados por el Consejo de Ministros o su Comité Ejecutivo a ocupar o utilizar bienes de propiedad estatal. En los casos de bienes de propiedad privada se aplica, cuando es posible, el régimen especial de las servidumbres mineras así como cualesquiera otras alternativas de solución que no impliquen el desplazamiento o la afectación de posesión disfrutada por un tercero. Si dichas alternativas no tuvieran éxito, debe aplicarse la expropiación forzosa la cual, en su caso es promovida ante los tribunales por el Ministerio de la Industria Básica. Este procedimiento, que incluye la debida indemnización, es válido para el uso del suelo y de otros bienes indispensables a la ejecución de la actividad minera.

**ARTICULO 12.** Para los efectos de aplicación de esta Ley, la actividad minera se divide en las siguientes fases:

- a) **Reconocimiento.**
- b) **Investigación Geológica,** que se divide en las subfases Prospección y Exploración.
- c) **Explotación.**
- d) **Procesamiento.**
- e) **Comercialización.**

## **SECCION SEGUNDA**

### **De la clasificación de los minerales**

**ARTICULO 13.** Los recursos minerales se clasifican a los efectos de esta Ley en los grupos siguientes:

- Grupo I.** Minerales no metálicos, utilizados fundamentalmente como materiales de construcción o materia prima para la industria y otras ramas de la economía. En este grupo se incluyen las piedras preciosas y semipreciosas.

**Grupo II. Minerales metálicos.** Este grupo incluye los metales preciosos, los metales ferrosos y no ferrosos, así como los minerales acompañantes metálicos o no metálicos.

**Grupo III. Minerales portadores de energía.**

**Grupo IV. Aguas y fangos minero-medicinales.** Comprende las aguas minero-industriales, minero-medicinales, minerales, naturales, las terminales y los fangos minero-medicinales.

**Grupo V. Otras acumulaciones minerales.** Este grupo incluye:

a) Las acumulaciones constituidas por residuos de actividades mineras que resulten útiles para el aprovechamiento de algunos de sus componentes tales como colas, escombreras y escoriales, y

b) Todas las acumulaciones minerales y demás recursos geológicos que no están especificados en los anteriores grupos y puedan ser objeto de explotación.

## **CAPITULO V DE LA AUTORIDAD MINERA**

### **SECCION PRIMERA Funciones de la autoridad minera**

**ARTICULO 14.** Se crea la Oficina Nacional de Recursos Minerales, en lo adelante la Autoridad Minera, como institución con personalidad jurídica, adscrita al Ministerio de la Industria Básica, que es la entidad encargada de:

a) Fiscalizar y controlar la actividad minera y el uso racional de los recursos minerales, según lo dispuesto en la presente Ley y demás disposiciones vigentes, asesorando al Ministerio de la Industria Básica en esta materia, y a los demás organismos de la Administración Central del Estado, sin perjuicio de sus respectivas competencias;

b) Aprobar, registrar y controlar las reservas minerales, certificando el grado de preparación de los yacimientos para su asimilación industrial;

c) Emitir los dictámenes técnicos sobre el otorgamiento, anulabilidad y extinción de concesiones mineras, y fiscalizar el cumplimiento de las condiciones bajo las cuales se otorgó la concesión;

d) Aprobar, de conformidad con esta Ley, los proyectos de explotación minera;

- e) Llevar el Registro Minero y mantener actualizadas las anotaciones sobre concesiones mineras, áreas mineras reservadas, yacimientos, manifestaciones minerales, áreas en investigación y minas en explotación o abandonadas;
- f) Constituirse en depositario de la información geológica y minera de la Nación;
- g) Ejercer la inspección estatal sobre las personas naturales y jurídicas que ejecuten la actividad minera, para comprobar el cumplimiento de los acuerdos y obligaciones a que se hayan comprometido dichas entidades, así como de las disposiciones legales vigentes que rijan la actividad que se inspecciona;
- h) Controlar la ejecución de los planes de preservación del medio ambiente y de las medidas para mitigar el impacto ambiental;
- i) Mantener actualizadas las estadísticas mineras del país, y
- j) Participar en el cierre de minas y controlar las medidas del programa de cierre que se ejecuten.

## SECCION SEGUNDA

### Del registro minero

**ARTICULO 15.** Son inscribibles en el Registro Minero, además de las anotaciones previstas en el artículo 14, inciso e) de esta Ley, las siguientes:

- a) Título por el que se otorga la concesión;
- b) Modificaciones, prórrogas, nulidad, anulación y extinción de las concesiones;
- c) Transferencia de la concesión;
- d) Declaraciones judiciales que afecten el otorgamiento o disfrute de la concesión, y
- e) Servidumbres mineras.

**ARTICULO 16.** El procedimiento para la inscripción en el Registro Minero es el establecido en el Reglamento de la presente Ley, previo el pago de los gravámenes que en el mismo y en la legislación tributaria general se establezcan.

## CAPITULO VI

## DE LAS CONCESIONES MINERAS

## SECCION PRIMERA

## Generalidades

**ARTICULO 17.** A los efectos de esta Ley se entiende por concesión Minera, que en lo sucesivo se denomina genéricamente Concesión, la relación jurídica nacida de un acto gubernativo unilateral por el que se otorga temporalmente a una persona natural o jurídica el derecho de realizar actividades mineras, bajo las condiciones y con todos los derechos y obligaciones que esta Ley y su Reglamento determinan. Todos los recursos minerales que se relacionan en el artículo 13 de la presente Ley son concesibles, sin perjuicio de la declaración de reservas exclusivas de determinados minerales por parte del Estado.

**ARTICULO 18.** El Consejo de Ministros o su Comité Ejecutivo otorga o deniega las concesiones mineras y dispone también su anulación y extinción.

**ARTICULO 19.** Las concesiones comprenden espacios en superficie y profundidad. Los límites en superficie se miden por hectáreas y están dados por el sistema de coordenadas nacionales de los vértices del polígono o de la figura geométrica que resulte y de la línea recta que una los vértices. Los límites en profundidad coinciden con los señalados en la superficie. No obstante, la profundidad está dada por la localización de las reservas o el alcance de la técnica minera.

## SECCION SEGUNDA

## De los concesionarios

**ARTICULO 20.** Son concesionarios, a los efectos de esta Ley, las personas naturales o jurídicas, debidamente autorizadas para el ejercicio de una o varias fases de la actividad minera por el correspondiente título.

**ARTICULO 21.** Todos los concesionarios quedan sometidos a las leyes y demás disposiciones vigentes en la República de Cuba.

**ARTICULO 22.** Las concesiones son de investigación geológica, de explotación o de procesamiento. Los trabajos de reconocimiento no requieren del otorgamiento de concesiones, siendo objeto de permisos por el Ministerio de la Industria Básica.

Los permisos de reconocimiento confieren a su titular la facultad de llevar a cabo trabajos preliminares para determinar zonas de interés para la prospección, en forma no exclusiva, durante el período de su vigencia, con relación a las clases de minerales especificados en el permiso y dentro de las áreas descritas en el mismo.

Las concesiones de investigación geológica dan derecho al concesionario para la ejecución de los trabajos relativos a las subfases de prospección y exploración, según se definen en el artículo 3 de este cuerpo legal.

Las concesiones de explotación dan derecho al concesionario para la ejecución de los trabajos definidos en el Artículo 3 de la presente Ley, a la apropiación de los minerales autorizados y, en caso de incluirse expresamente en la concesión, a su procesamiento y comercialización.

Las concesiones de procesamiento dan derecho al concesionario para realizar los tratamientos definidos en el artículo 3 de esta Ley.

**ARTICULO 23.** La duración de las concesiones de investigación geológica es de tres (3) años, prorrogables por dos (2) años más, contados a partir de la fecha del otorgamiento de la prórroga.

**ARTICULO 24.** Las concesiones de explotación y de procesamiento tienen un término máximo de veinticinco (25) años, contados a partir de la fecha de su otorgamiento. Dicho término puede ser prorrogado por períodos sucesivos, hasta otros veinticinco (25) años, cuando el concesionario demuestre la posibilidad de continuar explotando los recursos minerales previstos en la concesión, así como la adecuación de las técnicas de explotación y procesamiento a modernas tecnologías.

**ARTICULO 25.** Con la extinción de las concesiones, a que se refiere el artículo 60-a) de esta Ley, cesan los derechos del concesionario respecto a las parcelas concedidas, y pasan a ser propiedad del Estado las obras permanentes que en ella hayan sido construidas, sin que medie indemnización alguna. En tales casos, las entidades estatales ostentan además el derecho de primera opción de compra de las instalaciones desmontables en el caso de que el titular de la concesión se muestre interesado en vender.

El Estado puede otorgar nuevas concesiones sobre el área de que se trate, teniendo preferencia en dicho caso, el concesionario anterior.

### SECCION TERCERA

#### De la tramitación de solicitudes de concesiones

**ARTICULO 26.** Las solicitudes de concesiones se presentan por el interesado al Ministro de la Industria Básica, por conducto de la Autoridad Minera, y están gravadas con el impuesto sobre documentos.

La Autoridad Minera comprueba el cumplimiento de todos los requerimientos establecidos, conformando un expediente al que adjunta un dictamen con sus consideraciones, incluyendo las informaciones existentes sobre investigaciones geológicas ya realizadas o en proceso de ejecución y las propuestas de decisiones a adoptar sobre las áreas solicitadas, que remite al Ministro de la Industria Básica.

**ARTICULO 27.** Toda solicitud para ser titular de una concesión minera debe contener los requisitos generales siguientes:

- a) Los datos relativos al solicitante, así como su capacidad técnica y financiera;
- b) Identificación del recurso mineral;
- c) Área de la concesión que se solicita en hectáreas y su ubicación en el terreno, en el sistema de coordenadas nacionales;
- d) Término por el que se solicita;
- e) Los objetivos que se persiguen, así como un resumen de los trabajos que se prevé realizar y sus plazos de ejecución;
- f) En el caso de las solicitudes de concesiones de explotación, de procesamiento y de las pequeñas producciones mineras; la aprobación por el Instituto de Planificación Física de la microlocalización de la inversión y la certificación del organismo competente sobre el uso y tenencia de la tierra, y
- g) Cuantos otros datos y precisiones sean exigibles según lo dispuesto en el Reglamento de la presente Ley.

Las solicitudes de permiso para reconocimiento, cumplirán los requisitos previstos en los incisos a) al e) del presente artículo.

**ARTICULO 28.** La solicitud para ser titular de una concesión de explotación debe contener, además de los requisitos establecidos en el artículo 27, los siguientes:

- a) Un resumen de las principales características del yacimiento, el uso que se dará al recurso mineral, las reservas aprobadas por la Autoridad Minera, los trabajos que estén pendientes de realizar de la etapa anterior, así como los principales indicadores técnicos y económicos de la inversión en cuestión, y
- b) Prueba fehaciente del cumplimiento total de las obligaciones contenidas o derivadas de la concesión para la investigación geológica, en caso de haber sido otorgada previamente al solicitante.

**ARTICULO 29.** La solicitud para ser titular de una concesión de procesamiento debe contener, además de los requisitos establecidos en el artículo 27, los siguientes:

- a) Procedencia y características del mineral a procesar, y
- b) Informe detallado de las principales características de la planta a utilizar en el proceso tecnológico al que se someterá el recurso mineral.

En los casos en que la solicitud cubra la fase de procesamiento conjuntamente con la de explotación, es necesario el cumplimiento de los requisitos establecidos en los incisos a) y b) de los artículos 28 y 29, sin perjuicio de los generales contenidos en el artículo 27.

**ARTICULO 30.** La solicitud para ser titular de una concesión en una pequeña producción minera debe contener, además de los requisitos establecidos en el artículo 27, los siguientes:

a) Un informe de las actividades mineras a realizar, desglosándolas por trabajos, programa de ejecución y destino final del mineral, y

b) Prueba fehaciente del cumplimiento total de las obligaciones contenidas en o derivadas de la concesión para la investigación geológica, en caso de haber sido otorgada previamente al solicitante.

**ARTICULO 31.** Los concesionarios pagan al Estado el precio establecido por las informaciones de propiedad estatal que existan sobre investigaciones geológicas ya realizadas o en proceso de ejecución.

La forma de resarcimiento de los gastos ocasionados por estos trabajos se determina en el Reglamento de la presente Ley.

**ARTICULO 32.** Cumplidos los requisitos a que se refieren los Artículos precedentes, el Ministro de la Industria Básica emite dictamen al Consejo de Ministros o su Comité Ejecutivo sobre la conveniencia de otorgar o denegar la concesión al solicitante, con cuantos otros pronunciamientos procedan, oídos los criterios de los órganos locales del Poder Popular, y ordena en caso de otorgamiento su inscripción en el Registro Minero. Para el otorgamiento, se observan las siguientes reglas:

1. El titular de una concesión de investigación geológica tiene el derecho de obtener dentro del área investigada la concesión de explotación y procesamiento de los minerales explorados, siempre y cuando hubiera cumplido todos los requerimientos y obligaciones inherentes a las concesiones anteriores.

2. Si el titular no hiciera uso de su derecho anteriormente expresado, en el término establecido por el Reglamento de esta Ley, se consideran francas y concesibles las áreas en cuestión.

3. Si se presentara más de una solicitud relativa a un mismo terreno franco se otorga la concesión al solicitante que presente la propuesta más conveniente a los intereses del Estado.

**ARTICULO 33.** Todas las solicitudes que se presenten de conformidad con esta Ley, pueden ser retiradas en cualquier momento antes de que se otorgue la concesión solicitada. No obstante, en el caso de que la solicitud sea retirada, los gravámenes pagados quedan a favor del Estado.



**ARTICULO 34.** El Consejo de Ministros o su Comité Ejecutivo dicta la disposición por la que se otorga una concesión, la que contiene los fundamentos que amparan la decisión, el tipo de concesión a que se refiere, la identificación del solicitante, los límites precisos del área de terreno a que se contrae, los minerales que ampara el término por el cual se concede el derecho, la determinación, forma y momento del pago de la regalía, la cuantía de los fondos financieros para restaurar el medio ambiente y cualesquiera otras consideraciones y condiciones que resulten del análisis del expediente, la política minera establecida y la legislación vigente. Las concesiones son intransferibles sin el consentimiento previo y expreso del otorgante.

**ARTICULO 35.** Las solicitudes de ampliación de las áreas concedidas para la ejecución de actividades mineras y las solicitudes de prórroga del término de las concesiones, se formulan y tramitan por el mismo procedimiento previsto para la solicitud inicial de cada concesión, con excepción de los datos que obren en el expediente.

#### **SECCION CUARTA**

##### **De las licitaciones**

**ARTICULO 36.** El Estado, a través de las personas jurídicas que designe, puede convocar a licitaciones para la investigación geológica, explotación, procesamiento y comercialización de recursos minerales, para realizar una actividad minera en el territorio nacional, a fin de elegir la propuesta más ventajosa, sin afectar derechos adquiridos o en tramitación.

#### **CAPITULO VII**

#### **DE LAS OBLIGACIONES DE LOS CONCESIONARIOS**

##### **SECCION PRIMERA**

##### **Generalidades**

**ARTICULO 37.** Los concesionarios realizan la actividad minera de forma ininterrumpida. Si por fuerza mayor debidamente probada, o por condiciones económicas del mercado, no se iniciaren los trabajos dentro de los plazos señalados en los artículos 42 inciso a), 43 inciso a), 44 inciso a) y 48 inciso a); o se suspendieren por un período mayor al contemplado en el artículo 58 inciso b), todos de esta Ley, el Ministro de la Industria Básica, a solicitud del interesado, puede prorrogar tales plazos por un tiempo igual al que dure la causal.

**ARTICULO 38.** Los concesionarios sólo pueden ejecutar las actividades mineras autorizadas sobre los recursos minerales consignados en la concesión otorgada. Si durante su ejecución se detecta o se da la posibilidad de explotar o procesar, según el caso, otro recurso mineral no autorizado, el concesionario está obligado a informarlo en el término establecido por el Reglamento de esta Ley por conducto de la Autoridad Minera, al Ministro de la Industria Básica, quien lo eleva, con las recomendaciones que corresponda, al Consejo de Ministros o su Comité Ejecutivo, para que uno de éstos determine si:

a) Autoriza al concesionario a extender sus actividades al nuevo recurso si es de su interés, para lo cual debe cumplir con los requisitos y procedimientos previstos en la presente Ley o su Reglamento;

b) Detiene las actividades autorizadas o parte de éstas si estuviera en peligro el aprovechamiento del nuevo recurso y éste fuera de mayor interés para el país, asumiendo en dicho caso el Estado la indemnización al concesionario por los gastos en que hubiere incurrido, o

c) Dispone cualquier otra medida tendiente a preservar los recursos minerales y velar por los intereses del país.

**ARTICULO 39.** Con respecto a los recursos minerales del Grupo IV, establecido en el artículo 23, se prohíbe con carácter general dentro del perímetro de protección:

a) Efectuar vertimientos directos o indirectos que los contaminen;

b) Acumular residuos sólidos, escombros o sustancias, cualquiera que sea su naturaleza y el lugar en que se depositen, que constituyan o puedan constituir un peligro de contaminación o degradación de estos recursos, y

c) Efectuar otras acciones sobre el medio ambiente circundante que puedan contribuir a su degradación.

**ARTICULO 40.** Los caminos construidos para el servicio de la industria minera son de uso público, siempre que no ofrezcan peligro para la vida humana o para las instalaciones mineras, lo cual es calificado por la Autoridad Minera.

## **SECCION SEGUNDA**

### **De las obligaciones generales**

**ARTICULO 41.** Todos los concesionarios están obligados a:

a) Realizar los trabajos basados en un proyecto que fundamente sus objetivos y resultados;

b) Informar a la Autoridad Minera acerca del resultado de sus trabajos, según lo establecido en el Reglamento de la presente Ley;

c) Preservar adecuadamente el medio ambiente y las condiciones ecológicas del área objeto de la concesión, elaborando estudios de impacto ambiental y planes para prevenir, mitigar, controlar, rehabilitar y compensar dicho impacto derivado de sus actividades; tanto en dicha área como en las áreas y ecosistemas vinculados a aquéllos que puedan ser afectados;

d) Cumplir los programas mínimos de trabajo aprobados en la disposición por la que sea otorgada la concesión;

e) Realizar la investigación geológica, la explotación y el procesamiento de los minerales con tecnologías y métodos que garanticen la evaluación y el aprovechamiento de los minerales principales y acompañantes;

f) Realizar las actividades mineras exclusivamente para los fines que fueron autorizados;

g) Preservar la salud y vida de los trabajadores aplicando las normas de seguridad e higiene del trabajo establecidas en las disposiciones vigentes;

h) Establecer, en el territorio nacional registros que reflejen adecuadamente el desarrollo de sus operaciones;

i) Permitir la realización de la inspección estatal de las operaciones mineras en sus instalaciones brindando a los inspectores la información que soliciten;

j) Contratar preferentemente a personal cubano para realizar la actividad minera y planificar programas de entrenamiento y capacitación para los trabajadores, así como acoger a estudiantes para que realicen prácticas docentes;

k) Almacenar y conservar los testigos reducidos de perforación, los materiales primarios que se determinen, y otros materiales o información de interés para la actividad minera por el término que a tales efectos se establezca en el Reglamento de la presente Ley;

l) Pagar el canon o derecho de superficie, según el caso y demás impuestos y gravámenes vigentes;

m) Almacenar, en las etapas de explotación y procesamiento, los minerales de baja ley o minerales acompañantes, las colas, escombreras y otros minerales que se extraigan y puedan tener utilización posterior;

n) Realizar investigaciones técnico-productivas e introducir innovaciones tecnológicas relacionadas con el objeto de su concesión, para mejorar la eficiencia económica y el aprovechamiento de los recursos minerales;

o) Demarcar y conservar los límites del área autorizada para ejercer la actividad minera, así como velar porque en dicha área no se realicen otras labores ajenas a las que están debidamente autorizadas;

p) Controlar, en las etapas de explotación y procesamiento y en la pequeña minería, la efectividad del proceso de tratamiento de los residuales, y

q) Proteger las áreas e instalaciones del acceso de personas ajenas al trabajo minero, y prever las medidas para la seguridad de las obras y las construcciones.

**SECCION TERCERA****De la investigación geológica**

**ARTICULO 42.** Además de las obligaciones generales contenidas en el artículo anterior, los concesionarios de investigación geológica están obligados a:

- a) Iniciar sus operaciones en el plazo máximo de tres (3) meses, contados a partir de la fecha del otorgamiento de la concesión;
- b) Investigar los yacimientos de forma racional y económica, teniendo en cuenta los antecedentes existentes sobre las áreas a investigar;
- c) Determinar las reservas de los minerales principales y acompañantes en cantidad y calidad;
- d) Presentar a la Autoridad Minera el informe final como resultado de la investigación geológica realizada, con toda la documentación que establecen las normas metodológicas y técnicas al respecto, incluyendo la declaración de las reservas calculadas; y
- e) Devolver las áreas que no sean de interés para continuar realizando los trabajos de prospección y exploración, y al final de la subfase de exploración, devolver definitivamente las áreas que no vayan a ser objeto de explotación.

**SECCION CUARTA****De la explotación y el procesamiento**

**ARTICULO 43.** Además de las obligaciones generales establecidas en el artículo 41, los concesionarios de explotación tienen las siguientes obligaciones:

- a) Iniciar la explotación en un plazo máximo de dos (2) años, contados a partir de la fecha del título;
- b) Elaborar y someter a la aprobación de la Autoridad Minera el proyecto de explotación según el procedimiento que se prevea en el Reglamento de la presente Ley;
- c) Explotar las reservas del yacimiento con pérdidas y diluciones mínimas;
- d) Planificar y ejecutar las investigaciones geológicas necesarias para incrementar el conocimiento del yacimiento y para orientar los trabajos de explotación;
- e) Informar a la Autoridad Minera el movimiento de las reservas minerales y el plan anual de minería;
- f) Aprovechar en lo posible o almacenar correctamente la roca de caja o de destape, según el caso, y

g) Planificar los trabajos necesarios para la restauración o acondicionamiento de las áreas explotadas, en los términos que se establezcan por el órgano local del Poder Popular y la autoridad competente, según el caso, creando los fondos financieros necesarios para estos fines.

ARTICULO 44. Además de las obligaciones generales establecidas en el artículo 41, los concesionarios de procesamiento tienen las siguientes obligaciones:

- a) Iniciar el procesamiento en un plazo máximo de tres (3) años, contados a partir de la fecha del título;
- b) Elaborar y someter a la aprobación de la Autoridad Minera, según el procedimiento que se prevea en el Reglamento de la presente Ley, el proyecto para el procesamiento de los recursos minerales;
- c) Informar a la Autoridad Minera el plan anual de procesamiento;
- d) Realizar investigaciones técnico-productivas para mejorar la eficiencia económica del proceso industrial, y
- e) Brindar facilidades para el procesamiento de los minerales provenientes de las pequeñas producciones mineras.

ARTICULO 45. En la explotación y procesamiento de recursos minerales con fines medicinales, de aplicación o de consumo humano directos, los titulares de las concesiones correspondientes garantizan, además de lo previsto en los artículos anteriores, lo siguiente:

- a) Condiciones higiénico-sanitarias óptimas en la ejecución de las actividades autorizadas;
- b) Conservación de las propiedades físico-químicas y bacteriológicas originales que acreditaron al recurso mineral, hasta su utilización por el consumidor;
- c) Identificación del producto y especificación del tiempo que conserva dichas propiedades, y
- d) Cumplimiento de cuantas otras condiciones sean necesarias para evitar afectaciones al consumidor por su aplicación o consumo.

## CAPITULO VIII

### DE LAS PEQUEÑAS PRODUCCIONES MINERAS

ARTICULO 46. Se entiende por pequeña producción minera toda aquella que se realice sobre concentraciones de recursos minerales consideradas pequeños yacimientos, según la clasificación

prevista en el Reglamento de la presente Ley, o que por la importancia económica de su explotación puedan ser considerados como tales.

**ARTICULO 47.** Para el otorgamiento de concesiones para explotación y procesamiento en pequeñas producciones mineras resulta de aplicación el articulado de esta Ley, en cuanto no se oponga a lo previsto en el presente Capítulo.

El Consejo de Ministros o su Comité Ejecutivo delegan en el Ministerio de la Industria Básica el otorgamiento o denegación de las concesiones mineras para pequeños yacimientos de determinados minerales y dispone también su anulación o extinción.

**ARTICULO 48.** Además de las obligaciones generales contenidas en el artículo 41, los titulares de concesiones para pequeñas producciones mineras tienen la obligación de:

- a) Iniciar la explotación en un plazo máximo de dos (2) años, contados a partir de la fecha del título;
- b) Mantener actualizados los planos topográficos del área concedida y de los trabajos que ejecuta, y
- c) Poseer el conocimiento geológico mínimo requerido para la explotación del recurso mineral.

## **CAPITULO IX DE LAS ATRIBUCIONES DE LOS CONCESIONARIOS**

### **SECCION PRIMERA De las atribuciones generales**

**ARTICULO 49.** Todo concesionario, sin perjuicio del cumplimiento de las regulaciones y requisitos previstos para cada caso, puede:

- a) Tener acceso al área minera a través de terrenos del Estado o de particulares, debiendo utilizar para ello el régimen especial de servidumbres mineras y la vía más adecuada y menos perjudicial para el propietario o poseedor, así como cumplir con las disposiciones establecidas al respecto, incluyendo la indemnización que corresponda;
- b) Ceder o traspasar sus derechos sobre la concesión, previo el consentimiento expreso del otorgante;
- c) Realizar las construcciones necesarias para el desarrollo racional de la actividad minera, y

d) Utilizar en sus operaciones mineras las aguas que broten o aparezcan durante dichas operaciones o que provengan del desagüe de las mismas.

## SECCION SEGUNDA

### Del régimen especial de las servidumbres mineras

**ARTICULO 50.** El titular de una concesión minera puede solicitar el establecimiento de servidumbres en terrenos vecinos de terceras personas, que sean necesarios para la racional utilización del derecho que se establece.

**ARTICULO 51.** Las servidumbres pueden ser voluntarias y legales.

**ARTICULO 52.** Las servidumbres voluntarias se otorgan por el propietario del inmueble que soporta la servidumbre, al titular de la concesión, en beneficio de ésta, oídos los criterios de las autoridades responsabilizadas con el uso de la tierra, mediante escritura pública que se inscribe en el Registro a cargo de la Autoridad Minera.

**ARTICULO 53.** Las servidumbres legales se otorgan por el Ministerio de la Industria Básica, por conducto de la Autoridad Minera, oído el parecer de las autoridades responsabilizadas con el uso de los inmuebles y comprende las labores que sean necesarias para tener acceso, ventilación, desagüe y posibilidad de transformación de los minerales.

**ARTICULO 54.** En todos los casos de servidumbres, corresponde una indemnización al propietario del inmueble por los daños y perjuicios que se causen a éste.

**ARTICULO 55.** Las servidumbres se extinguen:

- a) Por la nulidad, anulación o extinción de la concesión, y
- b) Por reunirse en una misma persona la propiedad del predio sirviente con el dominante.

## CAPITULO X

### DE LA NULIDAD, ANULABILIDAD Y EXTINCION DE LAS CONCESIONES

**ARTICULO 56.** Es nula toda concesión que se otorgue sin cumplir los requisitos que en la presente Ley se establecen.

**ARTICULO 57.** Los inspectores estatales de la Autoridad Minera pueden imponer al infractor no reincidente, las medidas que a continuación se relacionan, condicionando la anulabilidad de la concesión a su cumplimiento:

a) Dar un plazo máximo para erradicar la violación cometida sin suspender los trabajos, o

b) Paralizar las labores hasta tanto se erradique la violación, en cuyo caso, la afectación económica que produzca la paralización es resuelta a expensas del que cometió la violación.

**ARTICULO 58.** Cualquier concesión otorgada es anulable por la reincidencia en el incumplimiento de:

a) Los plazos previstos en la presente Ley para comenzar la investigación geológica, la explotación o el procesamiento;

b) La paralización o suspensión de los trabajos de investigación geológica por más de 6 meses, o de explotación o procesamiento por más de dos (2) años; en ambos casos sin la autorización debida, o por no reanudarlos en el plazo que se establezca;

c) Las medidas dictadas por los inspectores estatales;

d) Las condiciones impuestas al momento del otorgamiento de la concesión;

e) La explotación de un recurso mineral no autorizado;

f) El incumplimiento de las medidas establecidas para la seguridad del trabajo y la vida humana;

g) La rendición de los informes o la actualización de los registros que reflejan el desarrollo de sus operaciones, a lo que están obligados de conformidad con el Reglamento de esta Ley y las disposiciones vigentes;

h) Los trabajos a que están obligados según sus respectivos títulos;

i) El programa de ejecución de las medidas que preserven el medio ambiente,

y

j) Otras causales contenidas en la disposición por la que se otorgue la concesión.



**ARTICULO 59.** La falta de pago de los derechos o gravámenes previstos en la presente Ley, da lugar a la imposición de las medidas dispuestas en la legislación tributaria general, con el objetivo de hacer efectivo el pago. Agotados todos los procedimientos de cobro, la concesión puede ser anulada.

**ARTICULO 60.** Son causas de extinción de las concesiones:

- a) El vencimiento de su término o el de la prórroga otorgada;
- b) La extinción de la personalidad jurídica del concesionario;
- c) La renuncia voluntaria de su titular, y
- d) El cierre definitivo y total de la mina.

## **CAPITULO XI**

### **DEL CIERRE DE MINAS**

**ARTICULO 61.** El cierre de una mina puede ser temporal o definitivo, según se planifique o sea posible reanudar la explotación o no; y total o parcial, según se contemple el cese de las actividades en toda la mina o en parte de ella.

En todos los casos, para el cierre temporal de una mina se requiere la autorización, mediante resolución fundada, del Ministro de la Industria Básica.

**ARTICULO 62.** El cierre temporal de una mina puede tener lugar debido a razones técnicas, económicas, minero-geológicas, hidrogeológicas, incendios, daños al medio ambiente u otras que no permitan continuar la explotación del yacimiento.

El cierre definitivo puede tener lugar por la extracción total o por cancelación de las reservas minerales en los casos en que no haya perspectivas para su incremento, o hayan cambiado las condiciones técnico-económicas, de seguridad minera o ambientales.

**ARTICULO 63.** Para aprobar el cierre de una mina, tanto temporal como definitivo, el concesionario presenta al Ministro de la Industria Básica, a través de la Autoridad Minera, un estudio técnico y económico con las argumentaciones pertinentes y el programa de trabajo con las medidas que ejecuta.

**ARTICULO 64.** En caso de que el cierre se produzca por interés estatal, el Estado cubano indemniza al concesionario como corresponda.

**ARTICULO 65.** Autorizado el cierre total o parcial con carácter temporal, el concesionario garantiza durante todo el período de cierre y hasta la extinción de la concesión:

- a) La actualización topográfica, geológica y minera del yacimiento explotado y su presentación a la Autoridad Minera para su revisión y conservación;
  - b) Los trabajos de conservación de la mina de forma tal que se puedan reiniciar los trabajos mineros;
  - c) Las medidas de seguridad de la mina y sus instalaciones contra posibles accidentes de personas, incendios y averías;
  - d) La conservación y destino de las instalaciones, equipos y materiales existentes,
- y
- e) Las medidas de restauración y rehabilitación del entorno.

Los inspectores estatales de la Autoridad Minera controlan el cumplimiento de los trabajos descritos en este artículo y el siguiente.

**ARTICULO 66.** Para el cierre de una mina total o parcialmente, con carácter definitivo, el concesionario presenta al Ministerio de la Industria Básica, a través de la Autoridad Minera, las argumentaciones técnico-económicas y el programa de cierre que contenga:

- a) El estado actualizado de las reservas minerales;
- b) En minas subterráneas, la forma en que se liquidan los laboreos, para evitar una posible afectación futura a la superficie por derrumbe o asentamiento;
- c) El sellaje de todos los laboreos de acceso;
- d) La utilización o destino de las instalaciones de superficie, equipos y materiales;
- e) La recuperación de equipos y materiales de las minas subterráneas;
- f) El estado en que quedan los depósitos de colas, escombreras y escoriales, y el cálculo de los minerales contenidos o del volumen total del depósito, según el caso;
- g) El programa de restauración de la superficie afectada y un informe sobre las afectaciones provocadas al medio ambiente, y
- h) La utilización que se le pudiera dar a las instalaciones mineras subterráneas o a las canteras.

**ARTICULO 67.** En todos los casos para el cierre definitivo de una mina se requiere la autorización del Consejo de Ministros o de su Comité Ejecutivo.

## **CAPITULO XII DE LA SEGURIDAD E HIGIENE DEL TRABAJO**

**ARTICULO 68.** Todo concesionario está obligado a cumplir las disposiciones vigentes sobre seguridad e higiene del trabajo.

**ARTICULO 69.** Los concesionarios garantizan la seguridad e higiene del trabajo a través de la elaboración y ejecución de planes de medidas cuyo contenido se detalla en el Reglamento de la presente Ley.

## **CAPITULO XIII DE LA DECLARACION DE AREAS MINERAS RESERVADAS**

**ARTICULO 70.** El Consejo de Ministros o su Comité Ejecutivo es el órgano competente para declarar las áreas Mineras Reservadas y, en consecuencia, el único encargado de autorizar en dichas zonas otras actividades ajenas a las geológicas o mineras.

**ARTICULO 71.** Se entiende por Area Minera Reservada aquella zona que por su perspectiva evidente de la existencia de concentraciones de minerales, sea conveniente preservar, limitando la realización de actividades ajenas a las geológicas o mineras que puedan dañar la ejecución del propósito minero para el cual se preservó dicha área.

**ARTICULO 72.** El Ministerio de la Industria Básica realiza los trámites pertinentes ante el Consejo de Ministros o su Comité Ejecutivo para la declaración de las Areas Mineras Reservadas, a solicitud del propio Ministerio o de las entidades que estén relacionadas con el desarrollo de la actividad minera del país.

**ARTICULO 73.** Para la declaración de las Areas Mineras Reservadas se tienen en cuenta:

- a) La importancia económica o estratégica, dada por el valor potencial de las reservas o su efecto en la producción industrial del país;
- b) La confluencia de intereses en el área;
- c) Los asentamientos humanos en el área escogida;
- d) Y la existencia de áreas protegidas en cualquiera de sus categorías, y
- e) En el caso de los recursos minerales del Grupo IV, establecidos en el artículo 13, que puedan ser contaminados o degradados por agentes externos, físicos, biológicos o químicos, se incluye dentro del área, el perímetro de protección y zonas de influencias que tengan conexión hidráulica con el recurso mineral.

Lo expresado en los incisos b) y c) del presente artículo es coordinado con la dependencia de Planificación Física que corresponda.

**ARTICULO 74.** Las solicitudes de concesiones dentro de las Areas Mineras Reservadas declaradas por el Consejo de Ministros, se presentarán al Ministerio de la Industria Básica, el cual las tramita conforme a los procedimientos establecidos en esta Ley y a los requisitos especiales que fije el Consejo de Ministros o su Comité Ejecutivo en cada declaración.

#### **CAPITULO XIV DEL REGIMEN TRIBUTARIO**

**ARTICULO 75.** Los concesionarios pagan, al Estado, sin perjuicio de lo dispuesto en la legislación tributaria general y de cualesquiera otros pagos de carácter general establecidos, los cánones por la ejecución de una actividad minera y las regalías por la extracción de recursos minerales no renovables que se establecen en la presente Ley.

**ARTICULO 76.** El Estado recibe de los concesionarios, por concepto de canon, la cantidad anual de:

- a) Dos pesos por hectárea durante la subfase de prospección;
- b) Cinco pesos por hectárea durante la subfase de exploración, y
- c) Diez pesos por hectárea durante la fase de explotación.

**ARTICULO 77.** Las cantidades que se relacionan en el artículo anterior se ingresan al Presupuesto del Estado y los pagos se hacen por anualidades adelantadas, de acuerdo a los procedimientos y formas de recaudación establecidos por el Ministerio de Finanzas y Precios.

**ARTICULO 78.** Los concesionarios de procesamiento pagan al Estado el precio del derecho de superficie que se establece por el Consejo de Ministros o su Comité Ejecutivo al otorgar la concesión, para el área que se destine a la construcción de las instalaciones de procesamiento. Asimismo, el Gobierno fija las condiciones de dicho derecho de superficie.

**ARTICULO 79.** Cuando las condiciones de la explotación minera y la realización de la producción así lo aconsejen, el Consejo de Ministros o su Comité Ejecutivo pueden establecer el cálculo para el pago de las regalías sobre:

- a) El valor de venta de la producción;
- b) La cotización promedio trimestral que se registre en los mercados mundiales de los productos minerales obtenidos; o
- c) El valor que expresamente se pacte.

ARTICULO 80. El Estado recibe la regalía por la explotación de los recursos minerales en el territorio nacional por cada concesionario, en los porcentajes que se establezcan en la disposición por la que sea otorgada la concesión, en correspondencia con la escala siguiente:

Tipo de mineral	Regalía aplicable
a) Los minerales relacionados en los grupos I, II y III, con excepción de los minerales no metálicos utilizados para la construcción y los destinados a la producción de cal, cemento y cerámica.	Desde el 3 hasta el 5%
b) Minerales del grupo IV.	Desde el 1 hasta el 3%
c) Minerales comprendidos en el grupo V, así como los minerales no metálicos utilizados para la construcción y los dedicados a la producción de cal, cemento y cerámica.	Hasta el 1%

ARTICULO 81. Tienen el carácter de sujetos pasivos de las regalías que se establecen, todos los titulares de concesiones de explotación de un recurso mineral.

ARTICULO 82. El pago de estas regalías se hace en especie o en efectivo, a opción del Estado.

ARTICULO 83. El cálculo de las regalías se hace sobre la base de la producción terminada. El pago se hace efectivo en la moneda en que el obligado al mismo realice sus operaciones.

## CAPITULO XV DE LA ESTIMULACION DE LA ACTIVIDAD MINERA

ARTICULO 84. El Consejo de Ministros o su Comité ejecutivo pueden autorizar a los concesionarios de explotación para que destinen una parte de la utilidad, antes de aplicar el impuesto sobre utilidades, para amortizar los gastos incurridos durante la prospección y la exploración, que sean aceptados como gastos sujetos a reembolso.

ARTICULO 85. Los concesionarios de explotación pueden aplicar la depreciación acelerada de la extracción del mineral, su procesamiento, y la comercialización de los productos de ellos, derivados, incluyendo medios y equipos de transporte y carga, en las condiciones establecidas por el Ministerio de Finanzas y Precios.

ARTICULO 86. Cuando existan condiciones excepcionales que pongan en peligro la continuidad de las operaciones mineras relacionadas con la ejecución de la actividad minera objeto de la concesión, el concesionario puede solicitar de forma fundamentada al Ministerio de Finanzas

y Precios por conducto del Ministerio de la Industria Básica, el diferimiento total o parcial del pago de la regalía establecida en la disposición por la que se otorgó la concesión.

El Ministro de Finanzas y Precios dicta resolución fundada accediendo o denegando el diferimiento solicitado. En el primer caso, lo hace por un período que satisfaga los intereses del Presupuesto del Estado y los del concesionario.

## **CAPITULO XVI**

### **DE LAS CONTRAVENCIONES Y AUTORIDADES FACULTADAS PARA IMPONER MEDIDAS Y RESOLVER RECURSOS**

#### **SECCION PRIMERA**

##### **Contravenciones**

**ARTICULO 87.** A los concesionarios que contravienen las disposiciones de la presente Ley, que no integren causales de anulabilidad o extinción, previstas en los artículos 57, 58 y 59, se les impone una multa personal o institucional, según proceda, en los casos señalados en el Reglamento, en el que se fijan las cuantías de las multas y las medidas accesorias que deben ser aplicadas.

#### **SECCION SEGUNDA**

##### **Autoridades Facultadas para Imponer Medidas y Resolver Recursos**

**ARTICULO 88.** Las autoridades facultadas para comprobar la comisión de las contravenciones y para imponer las multas y medidas correspondientes son, en sus respectivas competencias, los Inspectores Estatales de la Autoridad Minera, los de los órganos locales del Poder Popular y el personal designado por otros organismos competentes de la Administración Central del Estado.

**ARTICULO 89.** La autoridad facultada para conocer y resolver los recursos de apelación que se interpongan contra el acto administrativo por el cual se hayan impuesto multas o medidas son, en sus respectivas competencias, los Ministros y los Presidentes de los órganos locales del Poder Popular correspondientes.

### **DISPOSICIONES TRANSITORIAS**

**PRIMERA:** Las personas naturales y jurídicas, que realizan actualmente actividades mineras, quedan obligadas a presentar sus solicitudes de concesiones conforme a lo que establece la presente Ley, en el término máximo de un (1) año contado a partir de su promulgación.

**SEGUNDA:** Decursado el término previsto en la Disposición precedente, caducan los derechos a continuar la ejecución de las actividades mineras.

### DISPOSICIONES ESPECIALES

PRIMERA: Ningún cambio que se introduzca a esta Ley puede afectar los términos y condiciones consignados en la concesión, dentro del término de veinticinco años posteriores a su otorgamiento.

SEGUNDA: En el caso del oro, el Ministerio de la Industria Básicas coordina previamente con el Banco Nacional de Cuba las condiciones que se establezcan para cada una de las concesiones relativas a este metal.

TERCERA: La anulación de una concesión o el cierre de una mina, por cualesquiera de las causas que en esta Ley se relacionan, así como el abandono de la actividad minera, no eximen a los concesionarios de las indemnizaciones que correspondan al Estado cubano por los daños y perjuicios ocasionados a éste como consecuencia de tales actos, cuando ocurran por responsabilidad del concesionario.

CUARTA: Se faculta al Consejo de Ministros o su Comité Ejecutivo para que, excepcionalmente y por razones fundadas de interés para la Nación, en coordinación con los órganos y organismos que proceda, establezca términos y cuantías distintas a las previstas en la presente Ley, para las concesiones que se otorguen.

### DISPOSICIONES FINALES

PRIMERA: El Consejo de Ministros o su Comité Ejecutivo queda encargado de dictar el Reglamento de la presente Ley.

SEGUNDA: Se faculta al Ministerio de la Industria Básica para dictar cuantas más disposiciones se requieran para la mejor ejecución de esta Ley.

TERCERA: Corresponde al Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente, en su carácter de organismo encargado de dirigir y controlar la política encaminada a garantizar la protección del medio ambiente y el uso racional de los recursos naturales, regular, evaluar y aprobar, cuando proceda, las actividades de impacto ambiental requeridas para la ejecución de las concesiones mineras, así como establecer, supervisar y exigir el cumplimiento de las disposiciones ambientales establecidas para esta actividad, lo cual incluye la realización de las inspecciones estatales ambientales y la aplicación de las sanciones previstas en la legislación vigente.

CUARTA: Se derogan y quedan sin efecto ni valor legal alguno la Ley de Minas, del 6 de julio de 1859; el Decreto-Ley de Bases Generales para la Nueva Legislación de Minas, del 29 de diciembre de 1868; el Decreto 1076, Reglamento Orgánico para la Minería Cubana, del 28 de septiembre de 1914; la Ley del 12 de enero de 1909 promulgada por Decreto 78 de la misma fecha, Decreto 55, del 18 de enero de 1915; Decreto 716, del 31 de enero de 1915; Decreto 447, del 5 de abril de 1916; Decreto 622, del 15 de abril de 1918; Decreto 869, del 21 de mayo de 1918; Decreto

1662, del 22 de octubre de 1920; Decreto 355, del 18 de marzo de 1921; Decreto 147, del 5 de febrero de 1924; Decreto 1370, del 15 de agosto de 1928; Decreto 768, del 7 de junio de 1930; Decreto 717, del 26 de mayo de 1931; Decreto 470, del 12 de abril de 1932; Decreto 471, del 12 de abril de 1932; Decreto 676, del 19 de mayo de 1932; Decreto 1120, del 11 de agosto de 1932; Decreto 1073, del 16 de abril de 1941; Decreto 2423, del 30 de agosto de 1943; la Ley 617, del 27 de octubre de 1959; la Ley 1196, del 15 de julio de 1966; y cuantas otras disposiciones legales y reglamentarias se opongan a lo establecido en la presente Ley.

La presente Ley comenzará a regir a partir de su publicación en la Gaceta Oficial de la República.

**DADA** en la sala de sesiones de la Asamblea Nacional del Poder Popular, Palacio de las Convenciones, Ciudad de la Habana, a los veintidós días del mes de diciembre de mil novecientos noventa y cuatro.

**Ricardo Alarcón de Quesada**



**DECRETO-LEY No. 141 DEL CONSEJO DE ESTADO ACERCA DEL  
EJERCICIO DEL TRABAJO POR CUENTA PROPIA**

**FIDEL CASTRO RUZ**, Presidente del Consejo de Estado de la República de Cuba

**HAGO SABER:** Que el Consejo de Estado ha acordado lo siguiente:

**POR CUANTO:** Las condiciones del actual Período Especial determinan la necesidad de la ampliación del trabajo por cuenta propia, lo que obliga a derogar y sustituir íntegramente el Decreto-Ley número 14, de 3 de julio de 1978 y sus disposiciones complementarias.

**POR TANTO:** En uso de la atribución que le ha sido conferida por el inciso c) del Artículo 88 de la Constitución de la República, el Consejo de Estado resuelve dictar el siguiente

**DECRETO-LEY No. 141  
SOBRE EL EJERCICIO DEL TRABAJO POR CUENTA PROPIA**

**ARTICULO 1.** Se ratifica el ejercicio, y se amplía el trabajo por cuenta propia en el que participen aquellas personas con aptitudes y posibilidades para ello.

Se deroga el Decreto-Ley número 14, de 3 de julio de 1978, "Sobre el Ejercicio de Actividades Laborales por cuenta Propia" y sus disposiciones complementarias y se encarga al Comité Estatal de Trabajo y Seguridad Social la determinación de las actividades que podrán realizarse por cuenta propia, la regulación de quiénes pueden ejercer esas actividades, los requisitos para ejercerlas, la comercialización de lo producido o de los servicios que se presten, y el ordenamiento, supervisión y control de dichas actividades.

**ARTICULO 2.** Los que trabajen por cuenta propia se inscribirán en el Registro de Contribuyentes, previo el pago de los derechos correspondientes a dicha inscripción, cuya cuantía, forma de pago y demás condiciones serán determinadas por el Comité Estatal de Finanzas.

**ARTICULO 3.** Se establece un impuesto que gravará el ejercicio del trabajo por cuenta propia el que consistirá, inicialmente, en una cuota fija mensual que estarán obligadas a pagar las personas que se inscriban a tales efectos en el Registro de Contribuyentes.

El Comité Estatal de Finanzas determinará las cuotas mensuales correspondientes al referido impuesto y su forma de pago así como las demás regulaciones pertinentes, en tanto se aplique el sistema de cuotas fijas.

El Comité Estatal de Finanzas podrá disponer, si se considera necesario, la aplicación de una escala impositiva variable en función de los ingresos que sustituya la cuota fija mensual, al total o a parte de las actividades que se desarrollan por cuenta propia.

**ARTICULO 4.** Los que ejerzan actividades laborales por cuenta propia quedan sujetos a las inspecciones estatales sobre la calidad de los productos que elaboren y de los servicios que presten y el cumplimiento de las disposiciones que al respecto dicten los organismos de la Administración Central del Estado y en consecuencia están obligados a permitir el libre acceso al lugar donde desenvuelven sus actividades, de los funcionarios estatales designados para inspeccionar y fiscalizar sus operaciones, debiendo mostrarles los documentos y materiales que exijan y brindarles la información que requieran.

### **DISPOSICIONES FINALES**

**PRIMERA:** El Comité Estatal de Finanzas regulará el procedimiento conforme al cual se liquidará y pagará el impuesto que se crea mediante el presente Decreto-Ley y reglamentará todas las demás cuestiones que se refieren al mismo.

**SEGUNDA:** Las inscripciones de los que ejercen actividades laborales por cuenta propia practicadas hasta el presente en el Registro de Contribuyentes conservarán su vigencia hasta que sean canceladas o dejadas sin efecto.

**TERCERA:** Se derogan cuantas disposiciones de igual o inferior jerarquía, se opongan a lo que se establece mediante el presente decreto-Ley, el que comenzará a regir a partir de su publicación en la Gaceta Oficial de la República.

**DADO,** en el Palacio de la Revolución, en la ciudad de La Habana, a los 8 días del mes de septiembre de 1993.

**Fidel Castro Ruz**

## **RESOLUCION CONJUNTA No. 1 CETSS-CEF ACERCA DEL EJERCICIO DEL TRABAJO POR CUENTA PROPIA**

**POR CUANTO:** En las condiciones actuales del Período Especial en que la actividad económica del país se ve afectada por la falta de recursos materiales de diversos tipos es aconsejable la ampliación del trabajo por cuenta propia donde participen aquellas personas con aptitudes y posibilidades para ello.

**POR CUANTO:** Es necesario dar la organización y establecer el orden requerido de manera que el trabajo por cuenta propia responda a determinados principios que favorezcan su desarrollo en todo lo que resulte útil a la población, evitando que su ejercicio adopte formas nocivas.

**POR TANTO:** En uso de las facultades que nos están conferidas

**RESOLVEMOS**

### **QUIENES PUEDEN EJERCER LA ACTIVIDAD AUTORIZADA**

**PRIMERO:** Se autoriza a las personas que a continuación se relacionan a ejercer el trabajo por cuenta propia siempre que cumplan los requisitos que se establecen en la presente Resolución.

Trabajadores vinculados a centros de trabajo incluyendo graduados de técnicos medios. Se excluyen los dirigentes.

Las personas jubiladas por cualquier motivo, así como las que presenten capacidad laboral disminuida.

Los trabajadores sobrantes o subsidiados por racionalización o paralización de las actividades en su centro de trabajo y los no vinculados por razones ajenas a su voluntad.

Las amas de casa,

**SEGUNDO:** Los profesionales universitarios no están autorizados al ejercicio de trabajo por cuenta propia.

Los servicios de salud y Educación seguirán siendo prestados por el Estado en forma gratuita a todo el pueblo. Todos los médicos, estomatólogos, maestros, profesores e investigadores tendrán asegurado su empleo por el Estado, así como todos los graduados universitarios, quienes deben entregar sus conocimientos a las necesidades del país y en beneficio de toda la sociedad, que ha costeado de forma total y gratuita su formación.

**TERCERO:** En los casos de subsidio al trabajador por causa de las dificultades económicas actuales, este será reducido o suprimido al trabajar por cuenta propia si sus ingresos así lo justifican.

El trabajador, sin embargo, no podrá ser exonerado de su obligación de incorporarse en el centro de trabajo al cual aparece vinculado si las condiciones del país así lo exigen.

**CUARTO:** La lista de oficios en la cual se autoriza el trabajo por cuenta propia podrá ser reducida o incrementada según lo dicte la experiencia y las conveniencias del país. Prevalecerá el espíritu práctico y las necesidades de la población.

**QUINTO:** En aquellos territorios deficitarios de fuerza de trabajo o con entidades económicas de importancia, el Consejo de Administración del Gobierno del municipio puede decidir, a propuesta de la Dirección de Trabajo correspondiente, restringir el acceso a esta actividad de desocupados o de aquellos trabajadores que pretendan abandonar sus centros de trabajo para dedicarse a tiempo completo a esta actividad.

#### REQUISITOS PARA EJERCER LA ACTIVIDAD

**SEXTO:** Son requisitos para ejercer la actividad como trabajador por cuenta propia:

Que el ciudadano esté debidamente inscrito como trabajador por cuenta propia, previa autorización de la Dirección de Trabajo municipal, en consulta o a propuesta del Consejo Popular de residencia.

Que el autorizado realice la actividad sin emplear personal asalariado.

Que el trabajador vinculado a un centro de trabajo demuestre que es cumplidor de la disciplina laboral.

**SEPTIMO:** Las actividades que no estén autorizadas serán impedidas mediante las medidas pertinentes y adecuadas al efecto.

#### SOBRE LA COMERCIALIZACION

**OCTAVO:** Se permite la venta directa a la población de producciones o servicios que elaboren estos trabajadores.

No obstante lo anterior, se adoptarán medidas para evitar la proliferación excesiva de vendedores y especialmente en determinadas áreas, en algunas de las cuales se prohibirán terminantemente.

Se tratará de evitar a toda costa el surgimiento de intermediarios o parásitos que lucren y se enriquezcan con el esfuerzo de los demás.

**NOVENO:** El Estado puede intervenir en la comercialización mediante mecanismos similares a los usados en las casas comisionistas u otras formas de conveniencia pública y social.

**DECIMO:** Los precios y condiciones, como norma, se acuerdan entre comprador y vendedor. En casos de abusos o de precios claramente excesivos, estos pueden ser objeto de regulación por la actuación de los Consejos Populares.

**DECIMOPRIMERO:** Las entidades estatales no podrán adquirir servicios ni productos de trabajadores por cuenta propia, excepto los servicios de transportación por tracción animal y las actividades vinculadas a la agricultura y aquellos que le autorice el Comité Estatal de Trabajo y Seguridad Social.

El Consejo de Administración del Gobierno del municipio puede, a solicitud de los interesados, autorizar excepcionalmente a las entidades estatales servicios y productos que no pueden ser razonablemente resueltos por la vía estatal.

No obstante lo anterior, se autoriza a la industria local y Alimenticia a comprar producciones a los trabajadores por cuenta propia que sean útiles a la población, según sus prácticas habituales.

#### **ORDENAMIENTO, SUPERVISION Y CONTROL**

**DECIMOSEGUNDO:** Estas funciones serán ejercidas por las Direcciones de Trabajo Municipales en estrecha consulta con los Consejos Populares y con el apoyo del Consejo de Administración del Gobierno del municipio, quien precisará qué otros organismos o instituciones deben integrarse a este trabajo y cómo lo harían.

**DECIMOTERCERO:** Las autorizaciones para realizar estos trabajos competen a las Direcciones de Trabajo Municipales, oído el parecer de los Consejos Populares, de manera que se ejerza un control local sobre los mismos, y en correspondencia con las necesidades de cada lugar.

Participa además la Dirección de Finanzas, la que efectúa el cobro del pago mensual e informa a la Dirección de Trabajo cuando éste no se realiza.

**DECIMOCUARTO:** Al Consejo Popular no deben asignarse funciones administrativas, estadísticas o similares. Estas tareas, que deben ser mínimas, se realizarán por las Direcciones de Trabajo y Finanzas municipales, según sea el caso, y de acuerdo con los procedimientos que se establezcan.

Los Comités Estatales de Trabajo y Seguridad Social y de Finanzas, en lo que a cada uno compete, establecerán las regulaciones que correspondan y las Direcciones de estos organismos en los territorios mantendrán un control permanente sobre el desarrollo de esta actividad.

#### **SOBRE LOS IMPUESTOS**

**DECIMOQUINTO:** No se aplicará el impuesto progresivo por considerarse un proceso excesivamente complejo en esta primera fase del trabajo por cuenta propia, lo que no excluye su aplicación en el futuro.

**DECIMOSEXTO:** La cuantía de la cuota fija mensual que debe pagarse se decide por el Consejo de administración del Gobierno del municipio a propuesta de las Direcciones de Trabajo y de Finanzas a ese nivel y tomando como base una cuota mínima regulada para cada oficio y que aparece en el anexo de esta Resolución. Esta cuota mínima podrá incrementarse adecuadamente en caso de producirse excesivas ganancias por parte de los particulares.

**DECIMOSEPTIMO:** El Consejo de Administración municipal elevará al Comité Estatal de Trabajo y Seguridad Social para su aprobación, las otras actividades no incluidas en el listado adjunto.

### **RELACIONES ENTRE LA ACTIVIDAD ESTATAL Y LOS TRABAJADORES POR CUENTA PROPIA**

**DECIMOCTAVO:** El Estado no debe retirarse de ninguna actividad por el surgimiento del trabajo por cuenta propia. Esta actividad debe verse como un complemento de la estatal.

**DECIMONOVENO:** Se deben desarrollar preferentemente vínculos económicos, que garanticen un control más efectivo que los administrativos. El control económico debe lograrse en la comercialización, la posible venta de materias primas, la transportación, el uso de locales u otras variantes.

**VIGESIMO:** En los casos que la actividad del trabajador por cuenta propia sea altamente necesaria a la localidad donde trabaja, las autoridades administrativas correspondientes pueden, a propuesta del Consejo Popular, gestionar la posible venta a los mismos de las materias primas existentes.

**VIGESIMO PRIMERO:** La Dirección de Trabajo Municipal coordinará con las autoridades de Salud Pública para que participen en la inspección sanitaria en aquellas producciones y servicios que lo requieran.

### **DISPOSICIONES FINALES**

**PRIMERA:** Se deroga la Resolución Conjunta No. 23 CETSS-CEF de 23 de diciembre de 1985 y cuantas disposiciones de igual o inferior jerarquía se opongan al cumplimiento de la presente Resolución.

**SEGUNDA:** Publíquese en la Gaceta Oficial de la República para general conocimiento, la cual comenzará a regir a partir de su fecha y archívense en la Dirección de Asesoría Jurídica del Comité Estatal de Finanzas y en la Dirección de Legislación Laboral del Comité Estatal de Trabajo y Seguridad Social.

DADA en Ciudad de La Habana, a 8 de septiembre de 1993.

Atestado  
Firma

**José Luis Rodríguez García**  
Ministro Presidente Comité Estatal de Finanzas

En que se...

00.01  
00.02  
00.03  
00.04  
00.05  
00.06  
00.07  
00.08  
00.09  
00.10  
00.11  
00.12  
00.13  
00.14  
00.15  
00.16  
00.17  
00.18  
00.19  
00.20  
00.21  
00.22  
00.23  
00.24  
00.25  
00.26  
00.27  
00.28  
00.29  
00.30  
00.31  
00.32  
00.33  
00.34  
00.35  
00.36  
00.37  
00.38  
00.39  
00.40  
00.41  
00.42  
00.43  
00.44  
00.45  
00.46  
00.47  
00.48  
00.49  
00.50  
00.51  
00.52  
00.53  
00.54  
00.55  
00.56  
00.57  
00.58  
00.59  
00.60  
00.61  
00.62  
00.63  
00.64  
00.65  
00.66  
00.67  
00.68  
00.69  
00.70  
00.71  
00.72  
00.73  
00.74  
00.75  
00.76  
00.77  
00.78  
00.79  
00.80  
00.81  
00.82  
00.83  
00.84  
00.85  
00.86  
00.87  
00.88  
00.89  
00.90  
00.91  
00.92  
00.93  
00.94  
00.95  
00.96  
00.97  
00.98  
00.99  
01.00

**Francisco Linares Calvo**  
Ministro Presidente Comité Estatal de Trabajo y Seguridad Social.

01.01  
01.02  
01.03  
01.04  
01.05  
01.06  
01.07  
01.08  
01.09  
01.10  
01.11  
01.12  
01.13  
01.14  
01.15  
01.16  
01.17  
01.18  
01.19  
01.20  
01.21  
01.22  
01.23  
01.24  
01.25  
01.26  
01.27  
01.28  
01.29  
01.30  
01.31  
01.32  
01.33  
01.34  
01.35  
01.36  
01.37  
01.38  
01.39  
01.40  
01.41  
01.42  
01.43  
01.44  
01.45  
01.46  
01.47  
01.48  
01.49  
01.50  
01.51  
01.52  
01.53  
01.54  
01.55  
01.56  
01.57  
01.58  
01.59  
01.60  
01.61  
01.62  
01.63  
01.64  
01.65  
01.66  
01.67  
01.68  
01.69  
01.70  
01.71  
01.72  
01.73  
01.74  
01.75  
01.76  
01.77  
01.78  
01.79  
01.80  
01.81  
01.82  
01.83  
01.84  
01.85  
01.86  
01.87  
01.88  
01.89  
01.90  
01.91  
01.92  
01.93  
01.94  
01.95  
01.96  
01.97  
01.98  
01.99  
02.00

En que se...

02.01  
02.02  
02.03  
02.04  
02.05  
02.06  
02.07  
02.08  
02.09  
02.10  
02.11  
02.12  
02.13  
02.14  
02.15  
02.16  
02.17  
02.18  
02.19  
02.20  
02.21  
02.22  
02.23  
02.24  
02.25  
02.26  
02.27  
02.28  
02.29  
02.30  
02.31  
02.32  
02.33  
02.34  
02.35  
02.36  
02.37  
02.38  
02.39  
02.40  
02.41  
02.42  
02.43  
02.44  
02.45  
02.46  
02.47  
02.48  
02.49  
02.50  
02.51  
02.52  
02.53  
02.54  
02.55  
02.56  
02.57  
02.58  
02.59  
02.60  
02.61  
02.62  
02.63  
02.64  
02.65  
02.66  
02.67  
02.68  
02.69  
02.70  
02.71  
02.72  
02.73  
02.74  
02.75  
02.76  
02.77  
02.78  
02.79  
02.80  
02.81  
02.82  
02.83  
02.84  
02.85  
02.86  
02.87  
02.88  
02.89  
02.90  
02.91  
02.92  
02.93  
02.94  
02.95  
02.96  
02.97  
02.98  
02.99  
03.00

03.01  
03.02  
03.03  
03.04  
03.05  
03.06  
03.07  
03.08  
03.09  
03.10  
03.11  
03.12  
03.13  
03.14  
03.15  
03.16  
03.17  
03.18  
03.19  
03.20  
03.21  
03.22  
03.23  
03.24  
03.25  
03.26  
03.27  
03.28  
03.29  
03.30  
03.31  
03.32  
03.33  
03.34  
03.35  
03.36  
03.37  
03.38  
03.39  
03.40  
03.41  
03.42  
03.43  
03.44  
03.45  
03.46  
03.47  
03.48  
03.49  
03.50  
03.51  
03.52  
03.53  
03.54  
03.55  
03.56  
03.57  
03.58  
03.59  
03.60  
03.61  
03.62  
03.63  
03.64  
03.65  
03.66  
03.67  
03.68  
03.69  
03.70  
03.71  
03.72  
03.73  
03.74  
03.75  
03.76  
03.77  
03.78  
03.79  
03.80  
03.81  
03.82  
03.83  
03.84  
03.85  
03.86  
03.87  
03.88  
03.89  
03.90  
03.91  
03.92  
03.93  
03.94  
03.95  
03.96  
03.97  
03.98  
03.99  
04.00

En que se...

04.01  
04.02  
04.03  
04.04  
04.05  
04.06  
04.07  
04.08  
04.09  
04.10  
04.11  
04.12  
04.13  
04.14  
04.15  
04.16  
04.17  
04.18  
04.19  
04.20  
04.21  
04.22  
04.23  
04.24  
04.25  
04.26  
04.27  
04.28  
04.29  
04.30  
04.31  
04.32  
04.33  
04.34  
04.35  
04.36  
04.37  
04.38  
04.39  
04.40  
04.41  
04.42  
04.43  
04.44  
04.45  
04.46  
04.47  
04.48  
04.49  
04.50  
04.51  
04.52  
04.53  
04.54  
04.55  
04.56  
04.57  
04.58  
04.59  
04.60  
04.61  
04.62  
04.63  
04.64  
04.65  
04.66  
04.67  
04.68  
04.69  
04.70  
04.71  
04.72  
04.73  
04.74  
04.75  
04.76  
04.77  
04.78  
04.79  
04.80  
04.81  
04.82  
04.83  
04.84  
04.85  
04.86  
04.87  
04.88  
04.89  
04.90  
04.91  
04.92  
04.93  
04.94  
04.95  
04.96  
04.97  
04.98  
04.99  
05.00

05.01  
05.02  
05.03  
05.04  
05.05  
05.06  
05.07  
05.08  
05.09  
05.10  
05.11  
05.12  
05.13  
05.14  
05.15  
05.16  
05.17  
05.18  
05.19  
05.20  
05.21  
05.22  
05.23  
05.24  
05.25  
05.26  
05.27  
05.28  
05.29  
05.30  
05.31  
05.32  
05.33  
05.34  
05.35  
05.36  
05.37  
05.38  
05.39  
05.40  
05.41  
05.42  
05.43  
05.44  
05.45  
05.46  
05.47  
05.48  
05.49  
05.50  
05.51  
05.52  
05.53  
05.54  
05.55  
05.56  
05.57  
05.58  
05.59  
05.60  
05.61  
05.62  
05.63  
05.64  
05.65  
05.66  
05.67  
05.68  
05.69  
05.70  
05.71  
05.72  
05.73  
05.74  
05.75  
05.76  
05.77  
05.78  
05.79  
05.80  
05.81  
05.82  
05.83  
05.84  
05.85  
05.86  
05.87  
05.88  
05.89  
05.90  
05.91  
05.92  
05.93  
05.94  
05.95  
05.96  
05.97  
05.98  
05.99  
06.00

# **ACTIVIDADES LABORALES A EJERCER POR CUENTA PROPIA**

Actividades	Cuota fija mensual
<b>De transportación y de apoyo</b>	
1 Arriero	20.00
2 Botero o Lanchero	20.00
3 Carretillero	30.00
4 Carretonero	60.00
5 Cochero	80.00
6 Chofer de alquiler	40.00
7 Traslado de carga en bicicleta o triciclo	30.00
8 Ponchero	30.00
9 Reparador de bicicletas	40.00
10 Reparador de equipos mecánicos y de combustión	45.00
11 Pintor automotriz	45.00
12 Mensajero	exento
13 Electricista automotriz	45.00
14 Reparador baterías automotriz	45.00
15 Fregador equipos automotrices	20.00
16 Engrasador autos y similares	30.00
<b>De reparación de vivienda</b>	
1 Albañil	40.00
2 Carpintero	45.00
3 Cerrajero	40.00
4 Electricista (se incluye como reparador de equipos eléctricos y electrónicos)	45.00
5 Herrero	35.00
6 Pintor o barnizador	40.00
7 Plomero	40.00
8 Pulidor de pisos	40.00
9 Masillero	30.00
10 Cristalero	30.00
11 Techadores	30.00
12 Cantero	30.00
<b>Vinculados a la agricultura</b>	
1 Bollero o carretero	20.00
2 Elaborador de yugos y frontiles	20.00
3 Elaborador de carbón	20.00
4 Molinero	40.00



Actividades	Cuota fija mensual
5.00 Pocero	30.00
6.00 Reparador de monturas y arreos	40.00
7.00 Trillador	40.00
8.00 Productor de herraduras y clavos	45.00
9.00 Herrador de animales	20.00
10.00 Productor y/o vendedor de flores y plantas ornamentales	45.00
11.00 Elaborador de productos lácteos (quesos, etc.)	50.00
12.00 Productor de conservas de origen agrícola	50.00
13.00 Tostador de granos (café, etc.)	40.00
14.00 Lefiador	20.00
15.00 Reparador de cercas y caminos	20.00
16.00 Desmochador de palmas	exento

#### Vinculadas a las necesidades familiares y personales

01.00 Afinador y reparador de instrumentos musicales	45.00
02.00 Alquiler de trajes y de otros medios	45.00
03.00 Barbero	35.00
04.00 Bordadora o tejedora	30.00
05.00 Forrador de botones	20.00
06.00 Fotógrafo	50.00
07.00 Limpiabotas	20.00
08.00 Manicurista	30.00
09.00 Mecanógrafo	30.00
10.00 Modista o sastre	40.00
11.00 Peluquera	45.00
12.00 Plasticador	30.00
13.00 Relojero	40.00
14.00 Reparador de bisutería	40.00
15.00 Reparador de espejuelos	20.00
16.00 Reparador de fosforeras	20.00
17.00 Reparador de paraguas y sombrillas	30.00
18.00 Zapatero remendón	30.00
19.00 Zapatero	45.00
20.00 Cocinero	30.00
21.00 Productor alimentos ligeros (refrescos, durófríos, churros, etc.)	30.00
22.00 Productor de escobas, cepillos y similares	40.00
23.00 Reparador de colchones	40.00
24.00 Masajistas	45.00
25.00 Mecánico equipos refrigeración	45.00
26.00 Pulidor de metales	30.00
27.00 Maquillista	45.00

Actividades	Quota fija mensual
28.07 Constructor y/o montador de antenas de radio y televisión	60.00
29.04 Reparador de artículos de joyería y platería	45.00
30.06 Constructor y/o reparador de artículos de mimbre	50.00
31.01 Conserje	exento
32.07 Personal doméstico	exento
33.02 Encargado de inmuebles	exento
34.08 Limpieza de edificios y similares	exento
35.03 Cuidador de enfermo	exento
36.04 Vendedor de prensa	exento
37.05 Fumigador	40.00
38.07 Cuidador de niños	exento
39.00 Serenos o porteras de edificio de vivienda	exento

## Del hogar

01.00 Aguador	30.00
02.00 Amolador	20.00
03.00 Decorador	35.00
04.00 Grabador o cifrador de objetos	30.00
05.00 Jardinero	30.00
06.00 Lavandera	20.00
07.00 Operador de equipos de audio	50.00
08.00 Reparador de bastidores de cama	30.00
09.00 Reparador de cocinas	35.00
10.00 Reparador de equipos eléctricos y electrónicos	45.00
11.00 Reparador de máquinas de coser	35.00
12.00 Tapicero	45.00

## Otras actividades

1. Artesano	45.00
2. Fundidor	45.00
3. Piscicultor	45.00
4. Récolector de recursos naturales	30.00
5. Vendedor de carbón	20.00
6. Vendedor de hierbas (medicinales o no)	30.00
7. Programador de equipos de cómputo (técnico medio)	40.00
8. Hojalatero	40.00
9. Encuadernador de libros	20.00
10. Soldador	45.00
11. Chapistero	45.00
12. Tornero	45.00
13. Enrollador motores, bobinas, etc.	45.00

## Actividades

Cuota fija  
mensual

14	Talabartero de artículos varios	30.00
15	Recolector de materias primas	exento
16	Recolector-vendedor de productos del agro (frutas, etc.)	30.00
17	Criador y vendedor de animales afectivos	50.00
18	Entrenador de animales afectivos	50.00
19	Oxicortador	45.00
20	Tefidor de textiles	30.00
21	Animadores fiestas infantiles (payasos, magos, etc.)	50.00
22	Alfarero	45.00

**RESOLUCION CONJUNTA No. 4/95**

**DE LOS MINISTERIOS DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL Y DE FINANZAS Y PRECIOS  
SOBRE INCLUSIONES EN LA LISTA DE OFICIOS Y ACTIVIDADES POR CUENTA PROPIA  
VINCULADAS CON LA GASTRONOMIA**

**POR CUANTO:** El Decreto Ley No. 141 de 8 de septiembre de 1993, sobre el ejercicio del trabajo por cuenta propia, faculta al anteriormente denominado Comité Estatal de Trabajo y Seguridad Social, hoy Ministerio del Trabajo y Seguridad Social, entre otros aspectos, para la determinación de las actividades que podrán realizarse por cuenta propia, quienes pueden ejercer esas actividades, los requisitos para ejercerlas, así como su ordenamiento, supervisión y control.

**POR CUANTO:** El mencionado Decreto Ley autoriza asimismo al extinguido Comité Estatal de Finanzas, hoy Ministerio de Finanzas y Precios, para que establezca la magnitud de las cuotas y los impuestos a que están sujetos los que ejerzan este tipo de actividad, así como su forma de pago y demás regulaciones pertinentes.

**POR CUANTO:** La Ley No. 73 de 4 de agosto de 1994, del Sistema Tributario establece un impuesto que grava los ingresos a las personas naturales, tanto en moneda nacional como en divisas, incluyendo en estos casos los que se generen de las actividades del trabajo por cuenta propia.

**POR TANTO:** En uso de las facultades que nos están conferidas,

**RESOLVEMOS**

**PRIMERO:** Incluir en la lista de oficios y actividades que podrán realizarse por cuenta propia las siguientes:

- a) Elaborador-vendedor de alimentos y bebidas no alcohólicas al detalle.
- b) Elaborador-vendedor de alimentos y bebidas no alcohólicas a domicilio.
- c) Elaborador-vendedor de alimentos y bebidas mediante servicios gastronómicos.

**SEGUNDO:** A los efectos de la presente Resolución, se considera:

- a) Elaborador-vendedor de alimentos y bebidas no alcohólicas al detalle, al que venda al detalle sus productos elaborados en los lugares en que no están expresamente prohibidos por las disposiciones dictadas por los Consejos de las Administraciones correspondientes.
- b) Elaborador-vendedor de alimentos y bebidas no alcohólicas a domicilio, al que satisface los pedidos de los compradores y presta ese servicio en el domicilio de los usuarios.

c) **Elaborador-vendedor de alimentos y bebidas mediante servicios gastronómicos**, al que ejercite esa actividad en su domicilio, mediante el uso de mesas y sillas y otras facilidades, con una capacidad máxima de 12 plazas.

**TERCERO:** Estas actividades podrán ser ejercidas por ciudadanos cubanos y extranjeros residentes permanentes en Cuba, que cumplan los requerimientos y requisitos establecidos en la legislación vigente en la materia y obtengan la correspondiente licencia.

Esta licencia sólo podrá otorgarse para ejercer los oficios que aparecen en el apartado primero, incisos b) y c) de la presente, a razón de una por cada persona natural que comparte el mismo domicilio con otras.

Se ratifica que el ejercicio de la actividad de trabajo por cuenta propia deberá realizarse sin emplear personal asalariado. El ciudadano que ejerza una de las profesiones que por la presente se autorizan podrá ser auxiliado en el ejercicio de la misma por otras personas de su familia.

**CUARTO:** Las Direcciones de Trabajo Municipales, podrán autorizar las nuevas inscripciones en estas actividades, oído al parecer de los Consejos Populares correspondientes, con la previa aprobación sanitaria de las autoridades de Salud Pública del territorio, y en los marcos de las adecuaciones particulares que los Consejos de las Administraciones Municipales realicen.

Adicionalmente, el elaborador-vendedor de alimentos y bebidas mediante servicios gastronómicos, deberá inscribirse en el Registro Central Comercial, según las normas que establece el Ministerio de Comercio Interior.

**QUINTO:** Las autoridades competentes del municipio podrán autorizar a los trabajadores por cuenta propia que ejerzan los oficios que aparecen en el apartado primero de la presente, para apoyar actividades de festejos, culturales o recreativas en los espacios públicos o locales que expresamente se aprueben para ello.

**SEXTO:** Los precios y condiciones de venta se acuerdan libremente entre el comprador y el vendedor con sujeción al apartado décimo de la Resolución Conjunta No. 1 CETSS-CEF de 8 de septiembre de 1993.

**SEPTIMO:** Las personas que ejerzan las actividades que por la presente se autorizan adquirirán las materias primas alimenticias que utilicen, en los mercados agropecuarios, organopónicos o en los establecimientos de ventas en divisas. Podrán también utilizar productos procedentes de la cría de animales y cosechas propias, siempre que cumplan las regulaciones establecidas para los productores de estos recursos.

En todos los casos están obligados a justificar, cuando se le solicite por la autoridad competente, el origen de los productos que utilicen para ejercer la actividad.

**OCTAVO:** Se prohíbe en el ejercicio de las actividades que por la presente se autorizan:

a) Revender productos previamente elaborados por la red gastronómica y de alimentos existente.

b) Elaborar y vender los alimentos siguientes:

- Mariscos y especies acuáticas de pesca prohibidas
- Carne de equino
- Carne de bovino, leche y derivados lácteos, salvo en los casos que estos productos se adquieran en la red de ventas en moneda libremente convertible y consiguientemente pueda ser probada su procedencia.

**NOVENO:** Las personas a las cuales se les autorice a ejercer estas actividades por cuenta propia, se inscribirán en el Registro de Contribuyentes y pagarán los tributos de la forma siguiente:

	Cuota mínima mensual en moneda nacional	Cuota mínima mensual en moneda libremente convertible cuando proceda su aplicación
a) Elaborador-vendedor de alimentos y bebidas no alcohólicas al detalle	100.00	
b) Elaborador-vendedor de alimentos y bebidas no alcohólicas a domicilio	200.00	100.00
c) Elaborador-vendedor de alimentos y bebidas mediante servicios gastronómicos	400.00	300.00
d) En la actividad anterior, adicionalmente por la venta de bebidas alcohólicas	100.00	100.00

Se faculta a los Consejos de la Administración Municipales para que, a propuesta de los Consejos Populares, en atención a las características de sus territorios, aprueben aquellos casos en que adicionalmente a la cuota mensual en moneda nacional, proceda aplicar una cuota en moneda libremente convertible, cuya magnitud será fijada por la Dirección Provincial de Finanzas y Precios a propuesta de sus Direcciones Municipales correspondientes, tomando en cuenta los límites mínimos que se establecen en la segunda columna de este apartado.

**DECIMO:** A los trabajadores por cuenta propia que ejerzan las actividades que por la presente se autorizan, les son aplicables las disposiciones vigentes en materia de contravenciones personales y serán objeto de inspecciones sistemáticas por parte de las autoridades facultadas para ello.

**DECIMOPRIMERO:** A partir de la vigencia de la presente Resolución se cancelan de la lista de oficios y actividades autorizadas, las siguientes:

- a) Productor de alimentos ligeros;
- b) Elaborador de productos lácteos;
- c) Productor de conservas de origen agrícola, y
- d) Cocinero

Las Direcciones de Trabajo Municipales, en estrecha coordinación con las de Finanzas y Precios, reinscribirán, en las nuevas actividades autorizadas por la presente Resolución, a las personas que lo soliciten inscritos actualmente en las que ahora se cancelan. A partir de este proceso los que resulten reinscritos se regirán, a todos los efectos, por lo que por la presente se establece.

**DECIMOSEGUNDO:** Se derogan las disposiciones de igual o inferior jerarquía en lo que se opongan a lo que por la presente se dispone, la que comenzará a regir a partir de la fecha de su firma.

**DECIMOTERCERO:** Publíquese en la Gaceta Oficial de la República de Cuba, para general conocimiento y archívese la presente en la Dirección Jurídica del Ministerio de Finanzas y Precios y en la Dirección Jurídica del Ministerio del Trabajo y Seguridad Social.

DADA en la Ciudad de La Habana, a los 8 días del mes de junio de 1995:

Manuel Millares Rodríguez, Ministro de Finanzas y Precios

Salvador Valdés Mesa, Ministro del Trabajo y Seguridad Social.

## **AUTORIZACIÓN A PROFESIONALES UNIVERSITARIOS PARA EJERCER TRABAJOS POR CUENTA PROPIA**

### **Resolución No. 10/95**

**POR CUANTO:** Con fecha 8 de septiembre de 1993 fueron promulgados el Decreto Ley No. 141 y la Resolución Conjunta No. 1 CETSS-CEF, que establecen la ampliación del trabajo por cuenta propia, quedando excluidos por la Resolución los profesionales universitarios de cualquier especialidad.

**POR CUANTO:** El proceso de aplicación de ambos cuerpos legales ha evidenciado la voluntad de los interesados y la factibilidad y conveniencia de autorizar a los profesionales universitarios, con las excepciones que por la presente se establecen, para el ejercicio de las actividades por cuenta propia que han sido aprobadas.

**POR CUANTO:** La autorización a que se refiere el por cuanto anterior tiene como fin el propiciar que los profesionales universitarios no queden excluidos de esa posibilidad que le ha sido concedida a todos los demás trabajadores manuales e intelectuales.

**POR CUANTO:** A pesar de esta prerrogativa que la Revolución les concede, para los profesionales universitarios el trabajo por cuenta propia no debe considerarse una opción de empleo, ya que el Estado se lo garantiza y ellos tienen el deber social de brindar en bien de toda la sociedad los conocimientos adquiridos. Se trata de la posibilidad de incrementar sus ingresos personales mediante la prestación de un servicio a la población en las actividades y oficios ya aprobados, siempre y cuando la responsabilidad asignada se lo permita y cumpla con ésta plenamente.

**POR CUANTO:** El Decreto-Ley No. 141 en su artículo 1 encarga al denominado anteriormente Comité Estatal de Trabajo y Seguridad Social, hoy Ministerio del Trabajo y Seguridad Social, la determinación entre otros aspectos, de las actividades y oficios que podrán realizarse por cuenta propia, la regulación de quienes pueden ejercerlos y los requisitos correspondientes.

**POR TANTO:** En uso de las facultades que me están conferidas, **RESUELVO:**

**PRIMERO:** Incluir entre las personas autorizadas a ejercer el trabajo por cuenta propia a que se refiere el apartado primero de la Resolución Conjunta No. 1 del anteriormente denominado Comité Estatal de Trabajo y Seguridad Social y del extinguido Comité Estatal de Finanzas, hoy Ministerio del Trabajo y Seguridad Social y Finanzas y Precios, respectivamente, del 8 de septiembre de 1993, a los profesionales universitarios, en cualquiera de las actividades u oficios que aparecen en el mencionado cuerpo legal y los que se aprueben a tenor de lo dispuesto en sus apartados cuarto y decimoséptimo.

**SEGUNDO:** El profesional universitario, no podrá ejercer el trabajo por cuenta propia en la profesión o especialidad para la cual ha sido graduado en las instituciones de nivel superior, que se reserva para el servicio público, sino exclusivamente en las actividades y oficios aprobados.



TERCERO: El profesional universitario, para ejercer el trabajo por cuenta propia requerirá la autorización expresa de la dirección de su centro de trabajo, que la otorgará únicamente si ello no interfiere en el cumplimiento de sus deberes. Cada organismo de la Administración Central del Estado, en consulta con el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros, dictará las disposiciones correspondientes a estos efectos.

CUARTO: Teniendo en cuenta la importancia, repercusión y función social de las actividades que desempeñan, y la dedicación al trabajo que las mismas demandan, están excluidos para ejercer como trabajadores por cuenta propia, sean o no profesionales universitarios, los dirigentes políticos o administrativos, personal de las instituciones armadas, funcionarios, jueces, fiscales o los que ostenten cualquier cargo público similar por designación o elección.

QUINTO: Los profesionales universitarios registrados en la reserva calificada de nivel superior que ejerzan el trabajo por cuenta propia cuando sean asignados a un centro de trabajo para el cumplimiento del servicio social, formalizarán la relación laboral con dicho centro y se atienen a lo establecido en la presente Resolución.

SEXTO: Se derogan las disposiciones legales de igual o inferior jerarquía que se opongan al cumplimiento de la presente Resolución, la cual comenzará a regir a partir de su fecha.

SEPTIMO: Publíquese en la Gaceta Oficial de la República de Cuba para general conocimiento.

DADA en la Ciudad de La Habana, a los 30 días del mes de junio de 1995.

Salvador Valdés Mesa

Ministro de Trabajo y Seguridad Social

**DECRETO SOBRE LAS CONTRAVENCIONES PERSONALES DE LAS  
REGULACIONES DEL TRABAJO POR CUENTA PROPIA**

**Decreto No. 186 del Comité Ejecutivo  
del Consejo de Ministros**

**POR CUANTO:** El Decreto-Ley No. 99, de 25 de diciembre de 1987, de las Contravenciones Personales, establece el procedimiento general para sancionar las contravenciones, y en su Disposición Final Primera faculta, expresamente, al Consejo de Ministros para que las defina y determine las medidas a imponer por su comisión, así como para regular la aplicación concreta de las disposiciones del referido Decreto-Ley en las diferentes actividades.

**POR CUANTO:** Se hace necesario establecer cuáles son las acciones u omisiones no constitutivas de delito que se deberán considerar como contravenciones personales de las disposiciones establecidas para el ejercicio del trabajo por cuenta propia, fijar las medidas a imponer, definir las autoridades facultadas para imponerlas y para resolver los recursos de apelación que se interpongan.

**POR TANTO:** El Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros, en uso de las atribuciones que le han sido conferidas, decreta lo siguiente:

**Contravenciones personales de las Regulaciones del Trabajo  
por cuenta propia**

**CAPITULO I  
DE LAS CONTRAVENCIONES Y MEDIDAS A APLICAR**

**ARTICULO 1.** Constituyen contravenciones, a los efectos de este Decreto, las infracciones de las normas y disposiciones del Decreto Ley No. 141, de 8 de septiembre de 1993, y su legislación complementaria, relativo al ejercicio del trabajo por cuenta propia, que carecen de peligrosidad social por la escasa entidad de sus resultados y que aparecen en el artículo siguiente.

Cuando la infracción cometida se realice utilizando materiales o medios de procedencia ilícita, o por su significación económica, peligrosidad social, las circunstancias concurrentes en la misma y los antecedentes individuales del inculpaado, tipifiquen algunos de los delitos contemplados como actividades económicas ilícitas u otros, le es aplicable la legislación penal sustantiva vigente y por lo tanto la autoridad facultada se abstendrá de proceder en la vía administrativa y denunciará el hecho como posible delito.

**ARTICULO 2.** Contravendrá las regulaciones del trabajo por cuenta propia y se le impondrá la multa y demás medidas que en cada caso se establece, el que:

1. Ejerza una actividad que no está legalmente autorizada, 1,500.00 pesos y el decomiso de los materiales y productos que posea del ejercicio de la actividad.
2. Ejerza una actividad de las autorizadas, pero que no posea la certificación que lo acredita como trabajador por cuenta propia o que poseyéndola, no se haya inscrito en el Registro de Contribuyentes, 1,200.00 pesos. En el caso de reincidencia, además se efectuará el decomiso de los materiales y productos que posea del ejercicio de la actividad.
3. Utilice intermediario para prestar servicios o comercializar su producción, que no sea una unidad o establecimiento de los autorizados para ello 1,200.00 pesos. En el caso de reincidencia, además se procederá a retirarle el certificado que lo acredita como trabajador por cuenta propia.
4. Actúe como intermediario para prestar servicios o comercializar la venta de productos elaborados por un trabajador por cuenta propia legalmente autorizado o no, para ejercer esa actividad, 1,200.00 pesos y el decomiso de los productos. En el caso de reincidencia la multa será de 1,500.00 pesos y el decomiso de los productos y si el que comete la infracción está autorizado como trabajador por cuenta propia, además se le retira el certificado que lo acredita como tal.
5. Produzca, preste servicios o realice ventas a la población en lugares o áreas no autorizadas a ese efecto, 500.00 pesos. En el caso de reincidencia, además la suspensión de la autorización para trabajar por cuenta propia por un período de hasta seis meses.
6. Abuse de las condiciones del mercado, para vender o prestar servicios a precios evidentemente excesivos, aun cuando el Consejo Popular correspondiente le haya efectuado el requerimiento previo o regulado el precio, 600.00 pesos y la obligación de rebajar dichos precios excesivos. En el caso de reincidencia, además se procederá a retirarle el certificado que lo acredita como trabajador por cuenta propia.
7. Adquiera o autorice adquirir, con destino a una entidad estatal no autorizada para ello por la legislación vigente, productos o servicios de trabajadores por cuenta propia, estén autorizados o no, 600.00 pesos.
8. Carezca de la correspondiente aprobación sanitaria de Salud Pública para el desarrollo de la actividad, se le retira el certificado que lo acredita como trabajador por cuenta propia hasta que cumpla las especificaciones que le hayan sido señaladas en la inspección sanitaria inicial.
9. Incumpla las normas de seguridad o higiénico-sanitarias vigentes y demás disposiciones dictadas al efecto por las autoridades competentes, 600.00 pesos y la suspensión de la aprobación sanitaria, hasta tanto quede comprobado que cumple con dichas normas y disposiciones. En el caso de reincidencia, además se procederá a retirarle el certificado que lo acredita como trabajador por cuenta propia y el decomiso de los productos que posea del ejercicio de la actividad.
10. Oculte, niegue o falsee las informaciones, documentos o los datos que oficialmente le sean solicitados por las autoridades competentes u obstaculicen intencionalmente la actuación de

éstas, 1,200.00 pesos. En el caso de reincidencia, además se procederá a retirarle el certificado que lo acredita como trabajador por cuenta propia.

## **CAPITULO II**

### **AUTORIDADES FACULTADAS PARA IMPONER LAS MEDIDAS Y RESOLVER LOS RECURSOS**

**ARTICULO 3.** Estarán facultados para conocer las contravenciones que se regulan en este Decreto y para imponer las medidas correspondientes, los funcionarios e inspectores estatales y populares designados por el Consejo de la Administración Municipal, para inspeccionar y fiscalizar la actividad del trabajo por cuenta propia.

La designación a que se refiere el párrafo anterior se efectuará, de entre el personal propuesto, con ese fin por los órganos y entidades municipales que se relacionan con dicha actividad debido a las funciones que realizan.

Estarán facultados, asimismo, los funcionarios o inspectores designados por los correspondientes organismos de la Administración Central del Estado, de los Consejos de las Administraciones Provinciales del Poder Popular, y los jefes de unidades de la Policía Nacional Revolucionaria, en su esfera de competencia.

**ARTICULO 4.** Las autoridades facultadas para conocer y resolver los recursos de apelación que se interpongan contra el acto administrativo por el cual se hayan impuesto medidas por contravenciones, serán las de un nivel superior al funcionario o inspector actuante, designados por el órgano, organismo o entidad estatal correspondiente y los jefes municipales del Ministerio del Interior, en su caso.

## **DISPOSICIONES FINALES**

**PRIMERA.** Se faculta a los Ministros-Presidentes de los Comités Estatales de Trabajo y Seguridad Social y de Finanzas para dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el mejor cumplimiento de lo establecido en el presente Decreto.

Igualmente los otros Jefes de Organismos de la Administración Central del Estado que se relacionan con la actividad del trabajo por cuenta propia, y los Consejos de las Administraciones Provinciales del Poder Popular podrán dictar, en la esfera de su competencia, cuantas disposiciones se consideren necesarias.

Las disposiciones a que se refiere el párrafo anterior serán consultadas, previamente, con los de los Comités Estatales de Finanzas y de Trabajo y Seguridad Social, con excepción de las que con carácter interno emita el Ministerio del Interior, para que de conjunto las analicen velando porque no se contrapongan a lo establecido en el presente Decreto y sus regulaciones complementarias.

**SEGUNDA:** Se derogan el inciso c) del Artículo 4, de la Sección Cuarta, Economía Nacional; Capítulo I, Contravenciones del Decreto No. 141: Contravenciones del Orden Interior de 24 de marzo de 1988, y cuantas disposiciones legales de igual o inferior jerarquía se opongan a lo dispuesto en el presente Decreto, que comenzará a regir a partir de los quince días posteriores al de su publicación en la Gaceta Oficial de la República.

**DADO EN LA Ciudad de La Habana, a los 19 días del mes de febrero de 1994, AÑO 36 DE LA REVOLUCION.**

**Fidel Castro Ruz**  
Presidente del Consejo de Ministros

**Francisco Linares Calvo**  
Ministro-Presidente del Comité Estatal  
de Trabajo y Seguridad social

**Carlos Lage Dávila**  
Secretario del Consejo de Ministros  
y de su Comité Ejecutivo

**DECRETO-LEY No. 140 DEL CONSEJO DE ESTADO SOBRE LA DESPENALIZACION  
DE LA TENENCIA DE MONEDA LIBREMENTE CONVERTIBLE**

Fidel Castro Ruz, Presidente del Consejo de Estado de la República de Cuba.

**HAGO SABER:** Que el Consejo de Estado ha acordado lo siguiente:

**POR CUANTO:** En las condiciones del período especial y por las dificultades económicas que atraviesa el país, se hacen necesarias regulaciones y medidas nuevas en relación con la tenencia de divisas convertibles.

**POR CUANTO:** Es aconsejable a estos fines despenalizar la posesión de las mismas, lo que, por otro lado, contribuye positivamente a disminuir el número de hechos caracterizados como punibles, lo cual aliviará y favorecerá el trabajo de la policía y los tribunales de justicia.

**POR TANTO:** El Consejo de Estado en uso de las atribuciones que le han sido conferidas por el Artículo 90, inciso c), de la constitución de la República, adopta el siguiente

**DECRETO-LEY No. 140**

**ARTICULO 1.** Se deroga el inciso a) del Apartado 2 del Artículo 235 del Código Penal vigente, que dice "Mantengan en su poder monedas extranjeras o efectos denominados en moneda extranjera con infracción de las disposiciones legales".

**ARTICULO 2.** Se deroga el inciso c) del Apartado 2 del Artículo 235 del Código Penal vigente, que dice "Adquiera en Cuba, en establecimiento comercial, por si o por mediación de otra persona, sin estar legalmente autorizado, mercancías que sólo se venden en moneda extranjera".

**ARTICULO 3.** Se modifica el Apartado 2 del Artículo 240 del Código Civil, el cual quedará redactado del modo siguiente:

"2. El pago de las obligaciones en moneda extranjera se autoriza en los casos y en la forma que establezcan la Ley, el Gobierno o las disposiciones del Banco Nacional de Cuba."

**DISPOSICION FINAL UNICA:** Se derogan cuantas otras disposiciones de igual o inferior jerarquía se opongan a lo que por el presente Decreto-Ley se dispone, el que comenzará a regir a partir de su publicación en la Gaceta Oficial de la República.

Dado en el Palacio de la Revolución, en Ciudad de La Habana, a los 13 días del mes de agosto de 1993.

Fidel Castro Ruz  
Presidente  
Consejo de Estado

## INFORMACION DEL BANCO NACIONAL DE CUBA SOBRE USO DE LAS MONEDAS LIBREMENTE CONVERTIBLES

En virtud de las disposiciones adoptadas sobre la despenalización de la tenencia en moneda libremente convertible en el país, el Banco Nacional de Cuba informa:

Las personas naturales residentes en Cuba que posean moneda libremente convertible o que la reciban en lo adelante, ya sea en efectivo, o mediante transferencias bancarias u otros medios de pago, podrán realizar cualquiera de las siguientes operaciones, a su libre elección y en el momento en que decidan hacerlo:

- a) Canjear la moneda libremente convertible por certificados de divisas.
- b) Abrir cuentas bancarias en moneda libremente convertible.
- c) Comprar bienes y servicios en los establecimientos autorizados para ello.
- d) Canjearla por moneda nacional al tipo de cambio preferencial vigente en el momento de la operación.

Las personas naturales que deseen efectuar cualesquiera de las operaciones señaladas no requerirán identificación de tipo alguno, salvo para la apertura de cuentas bancarias, como es habitual para la protección de los bienes del propietario de la cuenta.

Las monedas libremente convertibles que se pueden utilizar para la compra de bienes y servicios en los establecimientos autorizados para ello, serán las siguientes:

Marco alemán

Franco francés

Peseta española

Libras esterlinas

Dólares canadienses

Dólares estadounidenses

También se aceptarán indistintamente:

Cheques de viajeros denominados en esas monedas

Certificados de divisas B

Certificados de divisas C

Certificados emitidos por el Banco Financiero Internacional, S. A.

Los que posean monedas libremente convertibles que no estén dentro de las autorizadas para comprar en los establecimientos, podrán canjearlas en las oficinas bancarias habilitadas a tal efecto.

Todos los Certificados vigentes actualmente en poder de personas naturales residentes en Cuba podrán ser utilizados hasta su liquidación, incluyendo los certificados de divisas D.

**DECRETO No. 191 ACERCA DEL MERCADO AGROPECUARIO**

**POR CUANTO:** Se hace necesario incrementar los niveles de las producciones agropecuarias con destino al consumo de la población, para lo que deben utilizarse todas las vías posibles, entre ellas brindar a los productores la posibilidad de concurrir a un mercado más amplio con precios liberados entre otros incentivos económicos a partir del cumplimiento de las obligaciones con el Estado.

**POR CUANTO:** Para lograr lo anterior, resulta procedente crear y organizar la institución para comercializar estos productos mediante una red de Mercados Agropecuarios, a la que puedan concurrir los productores de forma organizada.

**POR TANTO:** En uso de las atribuciones que le están conferidas el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministro decreta lo siguiente:

**SOBRE EL MERCADO AGROPECUARIO**

**ARTICULO 1.** Se crea el Mercado Agropecuario como una entidad que funcionará sobre la base de su autogestión económica y financiera, organizada por las Direcciones de Comercio de los Consejos de Administración del Poder Popular, quienes determinarán el número y ubicación de estos establecimientos en cada municipio, destinados a la compra, venta y prestación de servicios para que los productores o sus representantes, puedan vender los productos agropecuarios naturales o elaborados a la población.

**ARTICULO 2.** En el Mercado Agropecuario se comercializarán, los productos agropecuarios que correspondan a:

a) Los que excedan a la producción contratada. Se entenderá por producción contratada el surtido y los volúmenes indispensables de productos que se determinen no sólo para los consumos de la población, hospitales, escuelas y otros centros sociales o de trabajo a los precios establecidos, sino también los que se destinen para la exportación, turismo, industria y semillas.

b) La producción no contratada, que estará constituida en lo esencial por otros productos que no constituyen las producciones comerciales fundamentales de los productores, ni se producen en detrimento de estas y que habitualmente no se suministran a las empresas de acopio.

**ARTICULO 3.** Lo contratado deberá comprender un por ciento de la producción programada que sea suficiente para garantizar con la mayor seguridad posible los suministros mencionados en el inciso a) del Artículo 2, tomando en cuenta sobre todo las necesidades de las grandes ciudades y especialmente de la Capital de la República.

Regirá el principio básico de que a mayor producción más podrán vender los productores en el Mercado Agropecuario, una vez que hayan satisfecho sus necesidades básicas y sus deberes con la sociedad.

**ARTICULO 4.** Los precios de venta de los productos que se comercialicen en los Mercados Agropecuarios, serán acordados libremente entre vendedores y compradores.



**RESOLUCION CONJUNTA DE LOS MINISTROS DE LA AGRICULTURA Y DE  
COMERCIO INTERIOR ACERCA DEL MERCADO AGROPECUARIO**

**POR CUANTO:** El Decreto No. 191/94 de 19 de septiembre de 1994, crea el Mercado Agropecuario, facultando en su Disposición Final Primera a los ministros de la Agricultura y Comercio Interior para reglamentar en el ámbito de sus atribuciones, la concurrencia, organización y funcionamiento del sistema de los Mercados Agropecuarios.

**POR CUANTO:** Corresponde a los ministros de la Agricultura y Comercio Interior establecer los requisitos a cumplir por los productores para concurrir al Mercado Agropecuario y las regulaciones que garanticen las entregas contratadas con las entidades comercializadoras de productos agropecuarios.

**POR TANTO:** En el ejercicio de las atribuciones y funciones que nos están conferidas, se establece el:

**REGLAMENTO PARA LA CONCURRENCIA AL  
MERCADO AGROPECUARIO**

**CAPITULO I  
GENERALIDADES**

**ARTICULO 1.** La concurrencia al Mercado Agropecuario será a partir del cumplimiento de la cifra mensual contratada y del total de las producciones no contratadas.

El contrato se hará sobre la base de un por ciento, analizable en cada caso, de posibilidades productivas iguales o superiores a los ya existentes para los productos seleccionados en cada territorio. Estos productos serán propuestos por los Delegados Territoriales del Ministerio de la Agricultura y los Directores Provinciales de Comercio y aprobados por el Consejo de la Administración Provincial, quedando el resto para ser vendidos en el Mercado Agropecuario.

**ARTICULO 2.** El surtido y los volúmenes de productos a trasladar entre provincias y otros destinos priorizados, les serán determinados a cada provincia por los que suscriben, los que serán de estricto cumplimiento.

Los sobrecumplimientos obtenidos en la cifra contratada en papa no concurren al Mercado Agropecuario y serán adquiridos por la entidad comercializadora a precios libremente acordados.

**ARTICULO 3.** No pueden ser objeto de venta en el Mercado Agropecuario los productos: carne de bovino (vacuno y búfalo), carne de équido (caballo, mulo y burro), leche fresca, café tabaco y cacao; así como sus derivados, y el arroz de los complejos arroceros, que será contratado al Estado en su totalidad.

ARTICULO 5. Los vendedores de productos agropecuarios estarán obligados a abonar al Estado el impuesto establecido y otros pagos por el uso de locales y servicios que se le ofrezcan.

ARTICULO 6. Los Consejos de Administración ejercerán la supervisión y control del funcionamiento del sistema del Mercado Agropecuario, de conformidad con las regulaciones dictadas, con independencia de las atribuciones y funciones específicas que le correspondan a los Organismos de la Administración Central del Estado.

ARTICULO 7. Al productor que teniendo los productos para cumplir las entregas contratadas en el mes las incumpla, se le impondrá una multa cuya cuantía será el equivalente de multiplicar el volumen incumplido al mayor precio del Mercado Agropecuario en el momento del incumplimiento.

Esta medida será impuesta por las autoridades que designen los Ministros de la Agricultura y del Comercio Interior, quienes a su vez designarán también a los que conocerán los recursos de apelación que se establezcan.

#### DISPOSICIONES FINALES

PRIMERA: Se faculta a los Ministros de la Agricultura y Comercio Interior, para reglamentar en el ámbito de sus atribuciones la concurrencia, organización y funcionamiento del sistema de los Mercados Agropecuarios y cualesquiera otras disposiciones que se consideren necesarias para el logro de los objetivos del presente Decreto.

SEGUNDA: Los ministerios de las Fuerzas Armadas Revolucionarias, del interior y otros Organismos de la Administración Central del Estado en correspondencia con sus particularidades y sobre la base de este Decreto, establecerán sus propias regulaciones para concurrir al Mercado Agropecuario.

TERCERA: No serán de aplicación, a los fines de este Decreto, las disposiciones de igual e inferior jerarquía que se opongan a su cumplimiento.

CUARTA: Este Decreto comenzará a regir a partir de su publicación en la Gaceta Oficial de la República.

DADA en el Palacio de la Revolución a los 19 días del mes de septiembre de 1994, Año 36 de la Revolución.

Fidel Castro Ruz  
Presidente del Consejo de Ministros

Alfredo Jordán Morales  
Ministro de la Agricultura

Carlos Lage Dávila  
Secretario del Consejo de Ministros y de su Comité Ejecutivo

Los que resuelven podrán autorizar la venta de algunos de estos productos en determinados territorios y épocas en que las condiciones así lo aconsejen.

ARTICULO 4. Se establece como requisito básico para los productores especializados, que para poder concurrir al Mercado Agropecuario con sus producciones secundarias sólo pueden hacerlo a partir del cumplimiento de las regulaciones que a esos efectos establezcan los ministerios correspondientes.

## **CAPITULO II DE LAS FORMAS DE CONCURRIR AL MERCADO AGROPECUARIO**

ARTICULO 5. Podrán concurrir al Mercado Agropecuario:

- a) Las empresas y granjas estatales.
- b) Las unidades básicas de producción cooperativa (UBPC) no cañeras.
- c) Las cooperativas de producción agropecuaria (CPA).
- ch) Las granjas del Ejército Juvenil del Trabajo (EJT).
- d) Las cooperativas de créditos y servicios (CCS) en representación de sus asociados o parte de éstos.
- e) Los agricultores pequeños.
- f) Las empresas y unidades presupuestadas que produzcan en sus áreas para el autoabastecimiento.
- g) Los productores en áreas entregadas para el autoabastecimiento familiar.
- h) Los productores en patios y parcelas pequeñas.

ARTICULO 6. Las empresas y granjas estatales, las UBPC, las CPA, las granjas del EJT, las cooperativas de créditos y servicios y las empresas y unidades que produzcan para el autoabastecimiento, deberán designar sus representantes vendedores para concurrir al Mercado Agropecuario.

Los agricultores pequeños podrán concurrir individualmente o designar sus representantes vendedores.

Los productores en áreas entregadas para autoabastecimiento o patios y pequeñas parcelas concurrirán individualmente.

ARTICULO 7. La autorización para vender en el Mercado Agropecuario será expedida por la empresa o entidad que contrató la compraventa a los productores.

ARTICULO 8. Las personas naturales y jurídicas autorizadas a concurrir al Mercado Agropecuario, podrán vender sus productos en cualquier instalación de este tipo del territorio nacional.

ARTICULO 9. Las empresas o entidades compradoras de productos agropecuarios, quedan obligadas a suscribir los contratos de compraventa de acuerdo a lo estipulado en la presente Resolución y demás regulaciones aplicables.

### DISPOSICION TRANSITORIA

UNICA. Hasta tanto no se establezca la concurrencia de los productores a los Mercados Agropecuarios de Ciudad de La Habana, los Delegados Territoriales del Ministerio de la Agricultura y los Directores Provinciales de Comercio con la aprobación de los Consejos de Administración Provinciales, vincularán directamente a las granjas y empresas estatales, las UBPC, las CPA, Granjas del EJT, CCS y agricultores pequeños de las provincias La Habana y Ciudad de La Habana a Mercados Agropecuarios específicos en dicho territorio.

En el resto de las provincias, se procederá de igual forma a la vinculación de los productores señalados en el párrafo anterior con los Mercados Agropecuarios de las capitales provinciales y ciudades que lo requieran.

DADA en Ciudad de La Habana a los 20 días del mes de septiembre del año mil novecientos noventa y cuatro.

Alfredo Jordán Morales  
Ministro de la Agricultura

Manuel Vila Sosa  
Ministro de Comercio Interior

Publíquese en la Gaceta Oficial de la República para general conocimiento.

**DECRETO No. 192 DEL COMITE EJECUTIVO DEL CONSEJO DE MINISTROS  
ACERCA DEL MERCADO DE ARTICULOS INDUSTRIALES Y ARTESANALES**

**POR CUANTO:** Resulta necesario incrementar los niveles de producción de artículos industriales y artesanales, empleando para ello el potencial de las diferentes fuerzas productivas del país, brindando a todos los productores las vías posibles que les estimulen el interés por aumentar sus producciones, entre ellas la de concurrir a un mercado más amplio con precios liberados.

**POR CUANTO:** Con vistas a lograr el fin anterior, resulta procedente crear y organizar la entidad comercial para facilitar la venta de estos productos, mediante una red de mercados de artículos industriales y artesanales, a la que puedan concurrir los productores de forma organizada.

**POR TANTO:** En uso de las atribuciones que le están conferidas, el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros, decreta lo siguiente:

**SOBRE EL MERCADO DE ARTICULOS  
INDUSTRIALES Y ARTESANALES**

**ARTICULO 1.** Se crea el Mercado de Artículos Industriales y Artesanales como una entidad comercial que funcionará sobre la base de su autogestión económica y financiera, organizada por las Direcciones de Comercio de los Consejos de la Administración, quienes determinarán el número y ubicación de éstos mediante el empleo de las formas siguientes:

- a) Una red de tiendas minoristas para este fin, que esté representada en todos los municipios en que ello sea posible.
- b) La realización de ferias y cuantas otras opciones promuevan la venta de artículos en lugares públicos y locales que se destinen a tal efecto.

**ARTICULO 2.** En este Mercado se venderán los productos industriales y artesanales que correspondan a:

- a) Producciones de las Industrias Locales Varias, exceptuando aquellas comprometidas contractualmente destinadas a asegurar las actividades económicas, sociales de la defensa y las dirigidas a fondos exportables, salvo las que expresamente se aprueben;
- b) De los Centros de Producciones Varias del Ministerio del Interior, después de haber cumplido los compromisos contractuales.
- c) Aquellas producciones secundarias que realizan las empresas y otras entidades de los diferentes Organismos de la Administración Central del Estado y las de subordinación local;
- d) Las producciones de los trabajadores por cuenta propia autorizados por la Ley;

- e) Las de otros productores debidamente autorizados.

ARTICULO 3. En este Mercado se podrán vender los inventarios ociosos de las entidades estatales, previa aprobación de las autoridades facultadas por cada organismo, cumpliendo con anterioridad las regulaciones establecidas.

ARTICULO 4. Los precios de venta de los productos en este Mercado, serán acordados libremente entre vendedores y compradores.

ARTICULO 5. Las personas naturales o jurídicas que concurren a la red destinada a este Mercado, podrán optar por:

- a) Vender los artículos a la entidad comercial;
- b) Situar los productos a consignación para su venta, y
- c) Arrendar el espacio y otros servicios a la entidad comercial para la venta directa de sus artículos.

ARTICULO 6. Las personas naturales o jurídicas que concurren, estarán obligadas a abonar a la entidad comercial el pago correspondiente por concepto de su gestión, del arrendamiento por el espacio y otros servicios, así como tributar al Estado los impuestos correspondientes.

ARTICULO 7. La violación de las regulaciones contempladas en el Artículo 2 del presente Decreto, referida a los compromisos contractuales, se penalizará con multa cuya cuantía será el equivalente de multiplicar el volumen incumplido por el mayor precio del Mercado en el momento del incumplimiento, independientemente de las demás medidas administrativas y jurídicas que le puedan ser aplicadas y la prohibición de concurrir al Mercado hasta satisfacer el compromiso contractual.

Estas medidas serán impuestas por las autoridades que designen los Ministros de Comercio Interior y de la Industria Ligera, quienes a su vez designarán también a los que conocerán los recursos de apelación que se establezcan.

## DISPOSICIONES FINALES

PRIMERA: Se faculta a los Ministros del Comercio Interior y de la Industria Ligera para reglamentar en el ámbito de sus atribuciones, la concurrencia, organización y funcionamiento del Mercado de Artículos Industriales y Artesanales y cualesquiera otras disposiciones que se consideren necesarias para el logro de los objetivos del presente Decreto.

SEGUNDA: Los Ministerios de las Fuerzas Armadas Revolucionarias, del Interior y otros Organismos de la Administración Central del Estado que lo requieran, en correspondencia con sus

particularidades y sobre la base de este Decreto, establecerán sus propias regulaciones para concurrir a este Mercado.

TERCERA: No serán de aplicación, a los fines de este Decreto, las disposiciones de igual e inferior jerarquía que se opongan a su cumplimiento.

CUARTA: Este Decreto comenzará a regir a partir de su publicación en la Gaceta Oficial de la República.

DADO en el Palacio de la Revolución, a los 21 días del mes de octubre de 1994, AÑO 36 DE LA REVOLUCION.

Fidel Castro Ruz  
Presidente del Consejo de Ministros  
Manuel Vila Sosa  
Ministro de Comercio Interior  
Carlos Lage Dávila  
Secretario del Consejo de Ministros  
y de su Comité Ejecutivo

**RESOLUCION CONJUNTA****DE LOS MINISTROS DEL COMERCIO INTERIOR Y DE LA INDUSTRIA LIGERA  
ACERCA DEL MERCADO DE ARTICULOS INDUSTRIALES Y ARTESANALES**

**POR CUANTO:** El Decreto No. 192 de 21 de Octubre de 1994, establece el Mercado de Artículos Industriales y Artesanales facultando en su Disposición Final Primera a los Ministros del Comercio Interior y de la Industria Ligerá para reglamentar en el ámbito de sus atribuciones la concurrencia, organización y funcionamiento de esa entidad comercial.

**POR CUANTO:** La disposición Primera del referido Decreto faculta a los Ministros del Comercio Interior y de la Industria Ligerá, a establecer los requisitos a cumplir por los productores para concurrir a este Mercado.

**POR TANTO:** En el ejercicio de las atribuciones y funciones que nos están conferidas.

**RESOLVEMOS:**

**PRIMERO:** Dictar las presentes **NORMAS PARA LA CONCURRENCIA AL MERCADO DE ARTICULOS INDUSTRIALES Y ARTESANALES.**

**SEGUNDO:** Las producciones que concurrirán a este Mercado serán las siguientes:

a) Las de Industrias Locales Varias y de los Centros de Producciones Varias del Ministerio del Interior destinadas para la población, después de haber cumplido los compromisos contractuales;

b) Las producciones secundarias que realizan las entidades de los Organismos de la Administración Central del Estado y de subordinación local, entendiéndose como tales los productos que se elaboran, utilizándose como base los residuos y desperdicios de las producciones básicas y auxiliares, subproductos de las mismas y alguna proporción de materia prima complementaria, predestinada con estos fines, con el objetivo de lograr un mayor aprovechamiento de la capacidad productiva, cuyo destino será la población;

c) Las realizadas por los trabajadores por cuenta propia autorizados por la Ley, y

d) Las que realicen otros productores, debidamente autorizados.

**TERCERO:** También podrán venderse los inventarios ociosos de las entidades estatales, previa aprobación de las autoridades facultadas por cada organismo, cumpliendo con anterioridad las regulaciones establecidas.



CUARTO: Para la venta de los productos ociosos en poder de las entidades estatales que hayan sido autorizados a vender a la población por los funcionarios facultados por su Órgano u Organización Superior, se requiere adicionalmente, la aprobación previa del Director Provincial de Comercio del Consejo de la Administración.

QUINTO: La concurrencia de las personas naturales o jurídicas, será mediante la red de tiendas minoristas, las ferias de ventas o cuantas otras opciones se faciliten; sus relaciones comerciales en este Mercado serán:

- a) Mediante la venta a la entidad comercial de los artículos que serán objeto de su realización;
- b) Situando los productos a consignación para su venta, y
- c) La venta directa de sus productos por el concurrente, arrendando el espacio y otros servicios.

SEXTO: Cuando las entidades productoras concurren a este Mercado con las producciones señaladas en el Apartado SEGUNDO de la presente, designarán su representante vendedor, autorizado por los jefes de las mismas mediante documento acreditativo. Igualmente designarán su representante vendedor en esas condiciones, las entidades indicadas en el Apartado TERCERO.

Los trabajadores por cuenta propia concurrirán individualmente a realizar su gestión de venta.

SEPTIMO: Las personas naturales o jurídicas autorizadas a concurrir a este Mercado, podrán vender sus productos en cualquier instalación de este tipo en el territorio nacional.

OCTAVO: No pueden ser objeto de venta en este Mercado, los productos comprometidos contractualmente, destinados a asegurar las actividades económicas, sociales, de la defensa y los fondos exportables; excepto las que expresamente se aprueben por los que resuelven.

NOVENO: Las tarifas correspondientes al arrendamiento de espacios, la comisión por gestión de venta y los precios por otros servicios, se determinan por el Administrador de cada unidad comercial.

DECIMO: Notifíquese a los Jefes de Organismos de la Administración Central del Estado, a los Presidentes de los Consejos de Administración Provinciales y a cuantas más personas naturales o jurídicas deban conocer de la presente.

ONCENO: Publíquense en la Gaceta Oficial de la República para general conocimiento.

DADA en la Ciudad de La Habana, a los 21 días del mes de octubre de 1994, "AÑO 36 DE LA REVOLUCION".

Eddy Fernández Boada  
Ministro Industria Ligera  
Manuel Vila Sosa  
Ministro Comercio Interior

## ACUERDO DEL COMITE EJECUTIVO DEL CONSEJO DE MINISTROS SOBRE PRECIOS Y TARIFAS

Establece precios de venta minorista para cigarrillos, tabacos torcidos, cervezas, rones, aguardientes y combustibles para vehículos automotores privados. También se fijan tarifas para el servicio eléctrico al sector residencial; transporte ferroviario, aéreo, marítimo y por ómnibus, con excepción de los de tipo urbano y suburbano; y servicio de acueducto y alcantarillado al sector residencial. Fija el aumento pertinente a las tarifas postales y telegráficas nacionales e internacionales para ajustarlas a los costos y precios internacionales promedio. Se faculta a las entidades estatales para que, conjuntamente con la organización sindical correspondiente, fijen y modifiquen los precios minoristas de los platos que se ofertan en los comedores obreros.

La Asamblea Nacional del Poder Popular en su Primera Sesión Extraordinaria correspondiente a la Cuarta Legislatura celebrada los días 1 y 2 de mayo de 1994 adoptó el acuerdo IV-24 mediante el cual encarga al Gobierno la adopción de medidas con el objetivo de eliminar gradualmente, y que no se reproduzca, el exceso de circulante que hoy padecemos, que constituye un obstáculo para la recuperación económica del país.

Dentro de ese conjunto de medidas, se consideró valorar la elevación de precios y tarifas de productos y servicios seleccionados, tomando en cuenta, esencialmente, aquellos que no se consideran de primera necesidad.

Considerando estos elementos el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros adoptó, a propuesta del Ministerio de Finanzas y Precios, las siguientes decisiones relativas a precios y tarifas a aplicar a partir de la fecha que se indica en cada caso.

1. Establecer los precios de venta minorista a los cigarrillos, según las siguientes condiciones de venta, por cajetilla de 20 unidades.

	Cigarrillos rubios	Cigarrillos negros
- A los vendidos por la cuota básica normada	2.50	2.00
- A los vendidos por entrega adicional controlada	6.50	6.00
- A los vendidos de forma liberada	10.50	10.00

Estos precios entrarán en vigor a partir del ciclo de venta que comienza el 1ro. de junio de 1994.

En la medida en que se establezca la producción y el consumo, se podrá desarrollar una política tendente a la venta liberada de todos los cigarrillos a precios que pudieran ajustarse, según el comportamiento del mercado.

2. Establecer para el tabaco torcido los siguientes precios por unidad, según las condiciones de venta.

- Para el torcido por la cuota básica normada	1.00 peso
- Para el torcido para la venta controlada, que actualmente constituye una cifra mínima, los precios serán:	
• Nacionales, Coronas y Cazadores Corrientes	2.00 pesos
• Cazadores Especiales	3.00 pesos

Estos precios entrarán en vigor a partir del ciclo de venta que comienza el 1ro. de junio de 1994.

Para los tabacos torcidos de superior calidad que se puedan producir en el futuro para la venta interna, se establecerá en cada caso los precios correspondientes.

En la medida en que se establezca la producción y el consumo, se podrá desarrollar una política tendente a la venta liberada del tabaco torcido a precios que pudieran ajustarse, según el comportamiento del mercado.

3. Establecer los siguientes precios minoristas a las cervezas, rones y aguardientes, cuya distribución se realiza controladamente.

- Cerveza: 1.20 pesos por envases de 350 ml; 1.70 por envases de 500 ml o su equivalente a granel.
- Ron Clase A: 40.00 pesos por botella de 750 ml.
- Ron Clase B: 30.00 pesos por botella de 750 ml.
- Ron Clase C: 20.00 pesos por botella de 750 ml. o su equivalente a granel.
- Aguardiente: 20.00 pesos por botella de 750 ml. o su equivalente a granel.

Estos precios entrarán en vigor a partir del ciclo de venta que comienza el 1ro. de junio de 1994.

En la medida en que se establezca la producción y el consumo, se podrá desarrollar igualmente una política tendente a la venta liberada de las cervezas y bebidas alcohólicas a precios que podrán ajustarse, según el comportamiento del mercado.

Los precios de venta de las cervezas, rones y aguardientes en los centros gastronómicos y de recreación se ajustarán de acuerdo a los incrementos de precios establecidos para su venta minorista, según las condiciones de cada centro. En ningún caso el precio de venta a aplicar en los centros gastronómicos y de recreación podrá ser inferior al establecido como precio minorista.

Los precios señalados no deberán interferir con los precios establecidos en ventas de mercados paralelos que se realizan en algunas provincias.

4. Fijar para los combustibles que se expendan a vehículos automotores privados, los siguientes precios a la población.

- Gasolina especial	1.20 pesos el litro
- Gasolina regular	1.00 peso el litro
- Gas oil (diesel)	0.75 pesos el litro

Estos precios entrarán en vigor a partir del ciclo de venta que comienza el 1ro. de junio de 1994 y se aplicará mediante la compra y pago de los bonos de autorización de consumo en el momento en que se entreguen.

5. Establecer las siguientes tarifas para el servicio eléctrico al sector residencial.

- Para los primeros 100 kilovatios/hora de consumo mensual al precio actual de 9 centavos por kilovatio hora.

- Para los excesos de 100 kilovatios/hora y hasta 300 kilovatios/hora de consumo mensual, 20 centavos por kilovatio/hora.

- Para los excesos de 300 kilovatios/hora de consumo mensual, 30 centavos por kilovatio/hora.

Las nuevas tarifas serán aplicadas a partir del consumo que se registre durante el mes de septiembre y se ponga al cobro durante el mes de octubre de 1994.

La aplicación de las nuevas tarifas no excluye el corte del servicio según lo establecido a aquellos consumidores que de forma reiterada excedan el plan de consumo mensual de electricidad que tienen asignado, el cual mantiene plena vigencia.

6. Establecer, con excepción de los servicios urbanos y suburbanos, un incremento global en las tarifas de transporte del 60.8% en el transporte ferroviario, el 80% en el transporte aéreo y el 116% en el transporte no urbano por ómnibus.

Las tarifas por tipo de servicios serían las siguientes:

Ferrocarril	Tarifas por pasajero/km (en pesos)
- Especial expreso	0.050
- Especial a largas y medias distancias	0.041
- Primera clase a largas y medias distancias	0.036
- Segunda clase a medias y cortas distancias	0.031
- Segunda clase a cortas distancias	0.028

Independientemente de este precio por kilometraje, cada pasaje tendrá una tarifa mínima.

Se concederán bonificaciones a trabajadores y estudiantes para recorridos entre su domicilio y centro de trabajo o estudio habituales ascendentes al 30% de la tarifa que corresponda a los servicios de segunda clase, a cortas y medias distancias que no excedan a 70 km.

También se rebajarán a todos los pasajeros los precios actuales de los servicios desde primera clase a medias distancias y los del servicio local.

Omnibus interurbanos	Tarifas por pasajero/km (en pesos)
- Especial	0.0458
- Regular	0.0378
- Corriente	0.0290
- Rural de fácil acceso	0.0349
- Rural de difícil acceso	0.0417

Independientemente de este precio por kilometraje, cada pasaje tendrá una tarifa mínima.

Se concederán bonificaciones a trabajadores y estudiantes para recorridos entre su domicilio y centro de trabajo o estudio habituales, ascendentes al 30% de la tarifa que corresponda a los servicios corriente y regular que no exceda a 60 km.

Transportación aérea	Tarifas por pasajero/km (en pesos)
- Hasta 300 km	0.15
- De 301 a 600 km	0.11
- De 601 a 900 km	0.09
- Más de 900 km	0.07

La tarifa mínima para los pasajes se establece en 22.00 pesos.

Transportación marítima desde y hacia la Isla de la Juventud	Mayores de 12 años (en pesos)	Menores de 12 años (en pesos)
- Entre Batabanó y N. Gerona		
• En hidrodreslizador	11.00	7.00
• En otras embarcaciones	6.00	3.00
- Entre La Coloma y N. Gerona		
• En otras embarcaciones	6.50	3.50

Las tarifas aprobadas para el servicio de transportación aérea y el servicio marítimo desde y hacia la Isla de la Juventud entrarán en vigor el 1ro. de junio de 1994. Las correspondientes a servicios de transportación por ómnibus y ferrocarriles se implantarán a partir del 1ro. de septiembre de 1994. Las tarifas de servicio de transporte de pasajeros por cabotaje se establecerán con carácter provisional donde proceda, hasta su aprobación definitiva a partir del 1ro. de enero de 1995.

7. Establecer las siguientes tarifas para el cobro del servicio de acueducto y alcantarillado al sector residencial.

- Mantener las actuales tarifas del sistema medrado por consumo de agua.
- Establecer para el servicio de acueducto intradomiciliario, una tarifa fija mensual de un peso por persona registrada en el núcleo familiar, cuando el consumo no sea controlado por el sistema medrado.
- Establecer para las viviendas vinculadas a servicios de alcantarillado, una tarifa fija mensual de treinta centavos (0.30 pesos) por persona registrada en el núcleo familiar.

Estas tarifas se pondrán en vigor a partir del 1ro. de octubre de 1994.

8. Establecer el aumento pertinente a las tarifas postales y telegráficas nacionales e internacionales para ajustarlas a los costos y precios internacionales promedio.

Esta medida comenzará a regir a partir del 1ro. de septiembre de 1994.

9. Facultar a las entidades estatales para que, conjuntamente con la organización sindical correspondiente, fijen y modifiquen los precios minoristas de los platos que se ofertan en los comedores obreros.

Las entidades estatales al fijar y modificar los precios minoristas de los platos, tendrán en cuenta que estos cubran los costos totales de venta.

A tales efectos, no se otorgarán subsidios por el Presupuesto del Estado para este destino.

Esta medida comenzará a regir a partir del 1ro. de julio de 1994.

En el marco de la política de precios y tarifas acordada, el Gobierno facultó al Ministerio de Finanzas y Precios junto a los diversos organismos que compete para aplicar las medidas que se consideren adecuadas para asegurar el cumplimiento de los objetivos para los que esta política fue adoptada.

Las gratuidades analizadas en los distintos Parlamentos obreros están siendo consideradas tomando en cuenta las posibilidades prácticas de su aplicación y sus efectos educativos, aparte de sus resultados económicos.

Medidas adicionales propuestas por la población como las relativas a los impuestos progresivos a los trabajadores por cuenta propia y otras similares están siendo consideradas.

20 de mayo de 1994



**DECRETO-LEY No. 171 SOBRE EL ARRENDAMIENTO DE  
VIVIENDAS, HABITACIONES O ESPACIOS**

FIDEL CASTRO RUZ, Presidente del Consejo de Estado de la República de Cuba.

HAGO SABER: Que el Consejo de Estado ha acordado lo siguiente:

POR CUANTO: La Ley No. 65, Ley General de la Vivienda, de 23 de diciembre de 1988, autoriza en su Artículo 74 a los propietarios de viviendas para celebrar, al amparo de lo establecido en la legislación civil común, contratos de arrendamiento de hasta dos habitaciones, con o sin servicio sanitario propio, mediante precio libremente concertado y sin someterse a aprobación previa alguna.

POR CUANTO: Se hace necesario, dentro de la actual coyuntura económica, ampliar y preservar el derecho de los propietarios de viviendas a arrendar más de dos habitaciones que hasta el momento autoriza el Artículo 74 de la mencionada Ley No. 65, Ley General de la Vivienda.

POR CUANTO: Resulta conveniente, para garantizar un ejercicio adecuado del derecho a que se refiere el Por Cuanto anterior, establecer la inscripción de los arrendadores de los inmuebles en las direcciones municipales de la vivienda y con ello lograr un control estatal sobre esta actividad en evitación de conductas ajenas a los propósitos de este Decreto-Ley.

POR CUANTO: Por la actual situación habitacional, es aconsejable propiciar el arrendamiento a cubanos residentes permanentes en el territorio nacional, que coadyuve a solucionar problemas de viviendas.

POR CUANTO: Es necesario, además, establecer las conductas que constituyen contravenciones que pudieran producirse por la violación de las disposiciones recogidas en el presente Decreto-Ley, así como el procedimiento a seguir para resolver los litigios que pudieran presentarse en su cumplimiento.

POR CUANTO: Corresponde establecer la obligación del pago del impuesto por el arrendamiento de la vivienda o parte de ella a los propietarios que realicen dicha actividad, como una fuente adicional de ingresos que ayude a financiar los programas de mantenimiento, reparación y construcción de viviendas en beneficio de la población, sin perjuicio de las demás contribuciones, impuestos y tasas que establece la Ley No. 73, de 4 de agosto de 1994, Ley del Sistema Tributario.

POR TANTO: El Consejo de Estado, en uso de las atribuciones que le han sido conferidas por el inciso c) del Artículo 90 de la Constitución de la República, adopta el siguiente:

**DECRETO-LEY No. 171 SOBRE EL ARRENDAMIENTO  
DE VIVIENDAS, HABITACIONES O ESPACIOS**

**CAPITULO I  
GENERALIDADES**

**ARTICULO 1.** Se modifica el Artículo 74 de la Ley No. 65, Ley General de la Vivienda, de 23 de diciembre de 1988, que en lo adelante quedará redactado de la forma siguiente:

"ARTICULO 74: Los propietarios de viviendas podrán arrendar, al amparo de lo establecido en la legislación civil común, viviendas, habitaciones con servicio sanitario propio o sin él, y otros espacios que se consideren parte integrante de una vivienda, mediante precio libremente concertado, previa inscripción en la dirección municipal de la vivienda correspondiente.

En ningún caso, el arrendamiento a que se hace referencia en el párrafo anterior, podrá ser realizado a una persona jurídica para ser usado en actividades que se correspondan con los fines para los que haya sido creada dicha persona jurídica.

Tampoco podrán ser objeto de arrendamiento, con fines habitacionales u otros, viviendas, habitaciones o espacios a los representantes de organizaciones, firmas, entidades o países extranjeros acreditados en la República de Cuba.

Queda prohibido, asimismo, el subarrendamiento y la cesión de uso de viviendas, habitaciones o espacios.

Los arrendamientos a que se hace referencia en el primer párrafo de este Artículo no podrán concertarse para efectuar actividades lucrativas de carácter comercial, industrial o de servicios."

**ARTICULO 2.** Los propietarios que hagan uso del derecho que les confiere el Artículo precedente, tendrán la obligación de llevar el Libro donde se registre a cada arrendatario con quien concierten el arrendamiento de viviendas, habitaciones o espacios, en el que se inscribirán los documentos de identificación del arrendatario y sus acompañantes, y demás formalidades que al efecto establezcan el Instituto Nacional de la Vivienda y el Ministerio de Finanzas y Precios, en lo que a cada uno competa.

**ARTICULO 3.** Los propietarios que arrienden a personas que no sean cubanos residentes permanentes en el territorio nacional, además de lo establecido en el Artículo 2, estarán obligados a informar a la Dirección de Inmigración y Extranjería los datos de identificación del arrendatario y sus acompañantes permanentes o temporales, según lo que al efecto se establezca.

Estarán obligados igualmente a informar los datos de identificación de los visitantes que no sean cubanos residentes permanentes en el territorio nacional.

ARTICULO 4. En los casos de contratos de arrendamiento a cubanos residentes permanentes en el territorio nacional, deberá cumplimentarse lo establecido en las regulaciones sobre la residencia temporal o permanente y todo lo contenido en el Decreto No. 217 de las Regulaciones Migratorias Internas para la Ciudad de La Habana y sus Contravenciones, de fecha 22 de abril de 1997, su reglamentación complementaria y demás cuerpos legales sobre regulaciones migratorias internas que al efecto se establezcan.

ARTICULO 5. Los arrendatarios de viviendas estatales, los usufructuarios de cuartos o habitaciones, los que residan en viviendas vinculadas o medios básicos, o cualquier otra persona natural que no ostente la condición de propietario, no podrán, en ningún caso, efectuar arrendamientos de viviendas, habitaciones o espacios en dichos inmuebles.

ARTICULO 6. El propietario podrá dar por terminado el contrato en cualquier momento.

Los litigios que surjan entre los propietarios de viviendas y los arrendatarios con motivo del arrendamiento, se resolverán de acuerdo a lo que se establece en la legislación civil común.

ARTICULO 7. Se prohíbe al propietario que arriende su vivienda o parte de ella, y a sus convivientes, el ejercicio de actividades por cuenta propia o de transportistas.

ARTICULO 8. Se establece el Impuesto por el Arrendamiento de Viviendas, Habitaciones o Espacios. El Ministro de Finanzas y Precios queda facultado para establecer la base imponible y los tipos impositivos de este impuesto, que podrá variar en consideración a la zona donde se encuentra ubicada la vivienda, habitación o espacio objeto del arrendamiento. Los ingresos que se perciban por este impuesto serán destinados al mantenimiento, reparación y construcción de viviendas en beneficio de la población.

Los sujetos que perciben ingresos por el arrendamiento a que se hace referencia en el párrafo anterior estarán obligados, además, al pago del impuesto sobre los Ingresos Personales establecido por el Capítulo II de la Ley No. 73, de 4 de agosto de 1994, Ley del Sistema Tributario. Los pagos que se realicen por el Impuesto por el Arrendamiento de Viviendas, Habitaciones o Espacios, que se establece por este Decreto-Ley, serán deducibles de la base imponible del impuesto sobre los ingresos personales.

ARTICULO 9. A los efectos de lo dispuesto en este Decreto-Ley y sus normas complementarias, los contratos de arrendamiento que se concierten con personas que no sean cubanos residentes permanentes en el territorio nacional, se entenderá que han sido pactados en pesos convertibles o su equivalente en moneda libremente convertible.

Se considerarán igualmente pactados en dichas monedas, cuando existan acompañantes permanentes o temporales del arrendatario o visitantes que no sean cubanos residentes permanentes en el territorio nacional.

## CAPITULO II DE LAS CONTRAVENCIONES

**ARTICULO 10.** Incurrirá en contravención personal y le será de aplicación la multa que a continuación se expresa, el propietario que:

a) No lleve el Libro a que se hace referencia en el Artículo 2 o no lo tenga actualizado: doscientos (200.00) pesos y la obligación de habilitarlo o actualizarlo, según el caso, dentro de las 24 horas hábiles siguientes a la fecha de imposición de la multa;

b) Sin la previa inscripción para proceder al arrendamiento de viviendas, habitaciones o espacios, proceda a arrendarlos: cuatrocientos (400.00) pesos, y la obligación de inscribirse dentro de las 48 horas hábiles siguientes a la fecha de imposición de la multa;

c) Proceda a arrendar viviendas, habitaciones o espacios, en zona o lugar no autorizado: seiscientos (600.00) pesos y la obligación de terminar el arrendamiento;

d) Arriende una vivienda, habitación o espacio para efectuar actividades lucrativas de carácter comercial, industrial o de servicios: ochocientos (800.00) pesos y la obligación de dar por terminado el arrendamiento;

e) Proceda a arrendar viviendas, habitaciones o espacios, a personas no residentes permanentes en el territorio nacional sin exigirles los documentos de identidad, o no informe a la Dirección de Inmigración y Extranjería según lo establecido en los Artículos 2 y 3, mil (1 000.00) pesos convertibles o su equivalente en moneda libremente convertible y la obligación de cesar de inmediato el arrendamiento, independientemente de la responsabilidad penal en que pueda haber incurrido, y

f) Estando inscrito para arrendar sólo a cubanos residentes permanentes en el territorio nacional, arriende a otras personas: mil quinientos (1 500.00) pesos convertibles o su equivalente en moneda libremente convertible y la obligación de cesar inmediatamente el arrendamiento.

**ARTICULO 11.** Los sujetos contemplados en el Artículo 5 que procedan a arrendar viviendas, habitaciones o espacios, estén ubicados éstos en zonas o lugares autorizados o no, incurrirán en contravención y le serán de aplicación las multas siguientes:

a) Si el arrendamiento se realiza en una zona o lugar donde está autorizado el arrendamiento: mil (1 000.00) pesos y la obligación de dar por terminado el arrendamiento, y

b) Si el arrendamiento se produce en zona o lugar donde no está autorizado: mil quinientos (1 500.00) pesos y la obligación de dar por terminado el arrendamiento.

**ARTICULO 12.** El que arriende a una persona jurídica o a su representante, violando lo establecido en el Artículo 74 de la Ley General de la Vivienda, tal y como quedó modificado por este Decreto-Ley, incurrirá en contravención y le será de aplicación una multa de dos mil (2 000.00)

pesos convertibles o su equivalente en moneda libremente convertible y la obligación de cesar de inmediato el arrendamiento.

Incurrirá en igual contravención, el propietario que proceda al arrendamiento, con fines habitacionales u otros, de viviendas, habitaciones o espacios, a los representantes de organizaciones, firmas, entidades o países extranjeros acreditados en Cuba.

ARTICULO 13. Incurrirá en contravención el que arriende una vivienda, habitación o espacio a persona natural y permita que se ocasionen alteraciones en forma grave y ostensible que perturben la tranquilidad de los vecinos, violen las normas de convivencia social o afecten la moral o las buenas costumbres, le será aplicable una multa de mil (1 000.00) pesos.

Al arrendatario que haya producido la alteración a que se hace referencia en el párrafo anterior, le será de aplicación una multa de mil ochocientos (1 800.00) pesos.

Las multas a que se hace referencia en este Artículo, serán aplicables con independencia de la responsabilidad penal en que pudieran haber incurrido los sujetos antes mencionados.

ARTICULO 14. El que estando inscrito para arrendar su vivienda o parte de ella ejerza, él o sus convivientes, actividades por cuenta propia o de transportistas, incurrirá en multa de ochocientos (800.00) pesos.

ARTICULO 15. El que, estando inscrito para arrendar una vivienda, habitación o espacio, arriende adicionalmente habitación, o espacio no declarado en dicha inscripción, incurrirá en contravención y será multado en la cantidad de mil quinientos (1 500.00) pesos.

En estos casos la Dirección Municipal de la Vivienda correspondiente podrá, asimismo, cancelar la inscripción.

ARTICULO 16. Al arrendatario que incumpliendo lo establecido en el Artículo 74 de la Ley No. 65, Ley General de la Vivienda, de 23 de diciembre de 1988, tal y como quedó modificado por el presente Decreto-Ley, proceda a subarrendar vivienda, habitación o espacio: ochocientos (800.00) pesos y la obligación de dar por terminado el subarrendamiento.

ARTICULO 17. Cuando al arrendador le haya sido aplicada más de una multa en un período de ciento ochenta días naturales por violaciones de lo preceptuado en el presente Decreto-Ley, el inspector, procederá a duplicar el monto de la multa a imponer, sin perjuicio de que se le pueda cancelar la inscripción para arrendar.

**CAPITULO III**  
**DEL PROCEDIMIENTO PARA LA APLICACION DE LAS**  
**MULTAS Y DE LOS RECURSOS**

**ARTICULO 18.** Están facultados para conocer de las contravenciones que se regulan en el presente Decreto-Ley y para imponer las multas y demás medidas que se establecen, los funcionarios e inspectores designados por las respectivas direcciones municipales y provinciales de la Vivienda, los de las oficinas municipales y provinciales de la Administración Tributaria nombrados por los directores municipales y provinciales de esas oficinas y los de las direcciones de Inmigración y Extranjería, dentro del límite de su jurisdicción y competencia.

Están facultados, asimismo, los funcionarios o inspectores designados por el Instituto Nacional de la Vivienda o la Oficina Nacional de Administración Tributaria y la Dirección Nacional de Inmigración y Extranjería.

**ARTICULO 19.** Al que le sea aplicada una multa de las establecidas en el presente Decreto-Ley, podrá expresar su inconformidad interponiendo Recurso de Apelación, dentro de los 3 días hábiles siguientes a su imposición ante el Director Provincial o Municipal de la Vivienda o, en su caso, de la Oficina de Administración Tributaria o ante el Jefe de Inmigración y Extranjería que corresponda, o ante el Presidente del Instituto Nacional de la Vivienda o el Jefe de la Oficina Nacional de Administración Tributaria, o el Jefe de la Dirección Nacional de Inmigración y Extranjería, de conformidad con la subordinación del funcionario que impuso la multa.

Para establecer el Recurso de Apelación será necesario haber efectuado con anterioridad el pago de la multa impuesta.

Contra lo resuelto en Apelación no cabrá Recurso alguno en lo administrativo ni en lo judicial.

**ARTICULO 20.** En los casos a que se hace referencia en el Artículo anterior, la Autoridad facultada deberá resolver el Recurso dentro de los 30 días hábiles siguientes a la fecha de interposición de éste.

**ARTICULO 21.** Las multas a que se hace referencia en el presente Decreto-Ley deberán ser abonadas, en todos los casos, en la moneda en que se haya pactado el contrato, excepto las referidas en los incisos e) y f) del Artículo 10 y en el Artículo 12 de este Decreto-Ley, que serán siempre abonadas en pesos convertibles o su equivalente en moneda libremente convertible.

#### **CAPITULO IV DE LA PRESCRIPCION**

**ARTICULO 22.** La aplicación de la multa y las demás medidas que correspondan prescribirán al transcurrir las 72 horas siguientes al conocimiento por el inspector actuante de la acción que dio lugar a su imposición.

No obstante lo expresado en el párrafo anterior, si la obligación de hacer que la misma en su caso conlleva no fuera subsanada después de haber sido apercibido el arrendador de hacerlo, y una nueva inspección detectara dicha situación, se considerará como que el infractor ha sido sancionado anteriormente a los fines señalados en el Artículo 17 del presente Decreto-Ley.

**ARTICULO 23.** La acción para exigir el cumplimiento de las multas y demás medidas impuestas prescribirá transcurrido un año contado a partir de la notificación.

**ARTICULO 24.** Los términos a que se hace referencia en los Artículos anteriores se interrumpirán por cualquier acto de la administración dirigido a la imposición de las multas, a su cobro o al cumplimiento de las medidas impuestas.

#### **DISPOSICIONES ESPECIALES**

**PRIMERA:** Las disposiciones contenidas en el presente Decreto-Ley se aplicarán también a las viviendas a que se refieren los Artículos 109 y 110 de la Ley No. 65, Ley General de la Vivienda, de 23 de diciembre de 1988, que están ubicadas en zonas de alta significación para el turismo o en zonas especiales, en todo aquello que no se oponga a la legislación dictada expresamente por órgano competente para regular las actividades que se desarrollan en la misma.

**SEGUNDA:** Serán de aplicación supletoria, en cuanto al procedimiento establecido, en todo lo que no se oponga ni esté previsto en el presente Decreto-Ley, las disposiciones contenidas en el Decreto-Ley No. 99 de 25 de diciembre de 1987.

**TERCERA:** Los consejos de la administración provinciales, procederán a analizar para su posible aprobación las propuestas que les eleven los consejos de la administración municipales referidas a zonas o lugares de su demarcación territorial en las que, por razones excepcionales, y debidamente fundamentadas, no sea recomendable autorizar el arrendamiento de viviendas, habitaciones o espacios.

Los consejos de la administración municipales podrán, en cualquier momento, actualizar o modificar sus propuestas, elevándolas al consejo de administración provincial correspondiente.

Los consejos de la administración provinciales, asimismo, podrán determinar zonas o lugares no propuestos por los consejos de la administración municipales en los que podrán autorizarse o no el arrendamiento de viviendas, habitaciones o espacios.

**CUARTA:** La Dirección Provincial de la Vivienda correspondiente podrá autorizar, de manera excepcional y debidamente fundamentada, para fines no habitacionales, que los propietarios puedan arrendar viviendas, habitaciones o espacios a entidades estatales cuando resulte indispensable para el cumplimiento de tareas que le han sido asignadas.

En estos casos serán de aplicación las normas contenidas en el presente Decreto-Ley.

### **DISPOSICIONES FINALES**

**PRIMERA:** A los propietarios que incurrieren reiteradamente en las contravenciones a que se refieren los incisos b), c), d), e) y f) del Artículo 10, y los Artículos 12 y 13, todos de este Decreto-Ley, además de la aplicación de la multa correspondiente, podrá serles confiscada la vivienda mediante Resolución fundada del Director Provincial de la Vivienda en que se encuentre ubicada la vivienda, habitación o espacio.

Contra la Resolución confiscatoria que dicte el Director Provincial de la Vivienda podrá establecerse la reclamación que autoriza la Ley ante la Sala de lo Civil y de lo Administrativo del Tribunal Provincial Popular correspondiente.

**SEGUNDA:** Se faculta al Presidente del Instituto Nacional de la Vivienda y a los Ministros de Finanzas y Precios y del Interior para que, en lo que a cada uno competa, por sí, o conjuntamente con otros organismos o entidades, dicten cuantas disposiciones sean necesarias para el mejor cumplimiento de lo establecido en el presente Decreto-Ley.

**TERCERA:** Se derogan cuantas disposiciones legales se opongan a lo que se establece en el presente Decreto-Ley, el que comenzará a regir a partir de los 60 días de su publicación en la Gaceta Oficial de la República.

**DADO** en el Palacio de la Revolución, en la ciudad de La Habana, a los 15 días del mes de mayo de 1997.

Fidel Castro Ruz  
Presidente del Consejo de Estado



**RESOLUCION No. 20**  
**PROCEDIMIENTO PARA EL PAGO DEL IMPUESTO POR EL ARRENDAMIENTO**  
**DE VIVIENDAS, HABITACIONES O ESPACIOS**

**Ministerio de Finanzas y Precios**

**POR CUANTO:** La Ley No. 65, Ley General de la Vivienda, de fecha 23 de diciembre de 1988, en su Capítulo V, Sección Primera, Artículo 74, como quedase modificada por el Decreto-Ley No. 171, de fecha 15 de mayo de 1997, autoriza a los propietarios de viviendas a arrendar al amparo de lo establecido en la legislación civil común, viviendas, habitaciones con servicio sanitario propio o sin él, y otros espacios que se consideren parte integrante de una vivienda, mediante precio libremente concertado; previa inscripción en la dirección municipal de la vivienda correspondiente.

**POR CUANTO:** El Decreto-Ley No. 171, de fecha 15 de mayo de 1997, establece en el Capítulo 1, Artículo 8, el Impuesto por el Arrendamiento de Viviendas, Habitaciones o Espacios, a que están obligados los propietarios que se dediquen a esta actividad, como una fuente adicional de ingresos que ayude a financiar los programas de mantenimiento, reparación y construcción de viviendas en beneficio de la población y faculta al Ministro de Finanzas y Precios a establecer las bases impositivas y los tipos impositivos de dicho impuesto.

**POR CUANTO:** La Ley No. 73, del Sistema Tributario, de fecha 4 de agosto de 1994, en el Título II, Capítulo II, Artículos 17 y 18, establece el impuesto sobre los Ingresos Personales, a que están obligadas las personas naturales por los ingresos que perciban.

**POR CUANTO:** La mencionada Ley No. 73, en su Título II, Capítulo IX, Artículos 41, 42 y 44 establece el Impuesto sobre Documentos para las personas naturales y jurídicas que soliciten u obtengan documentos gravados con el Impuesto; cuyas bases impositivas y tipo de gravámenes se relacionan en el Anexo No. 3 que acompaña a la Ley, los cuales pueden ser modificados por el Ministro de Finanzas y Precios.

**POR CUANTO:** La referida Ley No. 73, en su Disposición Final Quinta, incisos a), b) y e), faculta al Ministro de Finanzas y Precios para, cuando circunstancias económicas y sociales a su juicio así lo aconsejen, conceder exenciones y bonificaciones totales, parciales, permanentes o temporales, establecer las bases impositivas y tipos impositivos, en forma progresiva o no, y las formas y procedimientos para el cálculo, pago y liquidación de los impuestos.

**POR CUANTO:** Se hace necesario establecer el procedimiento para el pago del Impuesto por el Arrendamiento de Viviendas, Habitaciones o Espacios, y modificar el inciso h) del apartado 11, del Anexo No. 3 de la Ley No. 73 del Sistema Tributario.

**POR TANTO:** En uso de las facultades que me están conferidas,

**RESUELVO**

**PRIMERO:** Son sujetos del Impuesto por el Arrendamiento de Viviendas, Habitaciones o Espacios, los propietarios que al amparo de lo establecido en la legislación civil común y en el Decreto-Ley No. 171 de fecha 15 de mayo de 1997, arrienden viviendas, habitaciones con servicio sanitario propio o sin él y otros espacios, que se consideren parte integrante de ésta.

**SEGUNDO:** Los sujetos de este impuesto deberán presentarse en la oficina municipal de la Administración Tributaria, correspondiente a su domicilio fiscal, para conocer sus obligaciones tributarias e inscribirse en el Registro de Contribuyentes, acompañando el documento que acredite su inscripción en la dirección municipal de la vivienda correspondiente, según lo establecido al efecto.

La referida oficina conciliará, mensualmente, con la dirección municipal de la vivienda, a los efectos de tener actualizado el control de los contribuyentes.

**TERCERO:** A los efectos de la presente Resolución, se considera:

a) **Vivienda:** Aquella construcción que, a tenor de lo establecido en la legislación vigente, se conceptúe como vivienda adecuada, incluidas las áreas exteriores en los inmuebles unifamiliares y la superficie de suelo no construida o parte de éste que le corresponda.

Este concepto es válido, aun cuando el arrendador mantenga una parte mínima de la vivienda para su propia utilización.

b) **Habitación:** Los espacios de una vivienda dedicados a dormitorios, con acceso directo o no a servicios sanitarios, cocina, pasillo, sala y comedor, y que reúnan las condiciones higiénico-sanitarias.

c) **Espacios:**

- garajes, cuando se arrienden para guardar automóviles, camiones, motocicletas u otro vehículo automotor.
- otros espacios: comprende salas, saletas, comedores, patios, jardines, azoteas, y otros que se consideren parte o no de una vivienda.

Los garajes y otros espacios que sean arrendados para su uso como dormitorio serán conceptuados como habitaciones.

**CUARTO:** En el Libro Registro de Arrendatarios que se establezca por el Instituto Nacional de la Vivienda, a tenor de lo dispuesto en el Artículo 2 del Decreto-Ley No. 171, por cada contrato de arrendamiento, el arrendador deberá consignar los siguientes datos:

- a) Nombres y apellidos del arrendatario y sus acompañantes;
- b) Fecha de nacimiento y ciudadanía del arrendatario y sus acompañantes;

- c) Número del carné de identidad o pasaporte del arrendatario y sus acompañantes y ciudadanía en este último caso;
- d) Período del arrendamiento al arrendatario y sus acompañantes;
- e) Cantidad de habitaciones o la vivienda y sus metros cuadrados;
- f) Espacios arrendados y sus metros cuadrados;
- g) Importe cobrado por el arrendamiento;
- h) Moneda de pago;
- i) Importe del servicio gastronómico;
- j) Número del recibo de pago, y
- k) Firma del arrendatario.

QUINTO: En todos los casos el arrendador estará obligado a entregar al arrendatario un recibo oficial de pago con los siguientes datos:

- a) Número de Identificación Tributaria del arrendador en el Registro de Contribuyente;
- b) Nombres y apellidos del arrendatario;
- c) Número del carné de identidad o pasaporte del arrendatario;
- d) Período del arrendamiento;
- e) Importe cobrado por el arrendamiento, con expresión de la moneda con que se efectuó su cobro;
- f) Importe del servicio gastronómico;
- g) Fecha en que se emite, y
- h) Firma del arrendador y del arrendatario.

SEXTO: El propietario que arriende sólo a cubanos residentes permanentes en el territorio nacional, pagará este impuesto en moneda nacional.

Los contratos de arrendamiento que se concierten con personas que no sean cubanos residentes permanentes en el territorio nacional, se entenderá que han sido pactados en pesos convertibles o su equivalente en moneda libremente convertible. Se considerarán igualmente

pactados en estas monedas, cuando existan acompañantes permanentes o temporales del arrendatario, o visitantes, que no sean cubanos residentes permanentes en el territorio nacional.

**SEPTIMO:** La base imponible y tipos impositivos mínimos del impuesto a que se contrae esta Resolución, de acuerdo a la zona en que se encuentra ubicado el inmueble, será como a continuación se detalla:

Descripción	Base imponible	Tipos impositivos cuota mínima mensual	
		Pesos convertibles	Pesos
Zonas turísticas y especiales			
Viviendas			
Area constructiva	Metros cuadrados	6.00	6.00
Areas exteriores			
Con piscina	Metros cuadrados	1.00	1.00
Sin piscina	Metros cuadrados	0.50	0.50
Habitación	Una	200.00	200.00
Garajes	Uno	12.00	12.00
Otros espacios	Metros cuadrados	3.00	3.00
Resto de las zonas			
Viviendas			
Area constructiva	Metros cuadrados	3.00	3.00
Areas exteriores			
Con piscina	Metros cuadrados	1.00	1.00
Sin piscina	Metros cuadrados	0.24	0.24
Habitación	Una	100.00	100.00
Garajes	Uno	6.00	6.00
Otros espacios	Metros cuadrados	1.00	1.00

**OCTAVO:** Los consejos de la administración municipales, previa consulta con los consejos de la administración provinciales, podrán incrementar los tipos impositivos mínimos establecidos en el aparato precedente, para lo cual deberán tener en cuenta:

- la ubicación dentro de la zona en que clasifica;
- las tarifas que se cobran por el servicio, y
- la cercanía a centros de interés turístico.

Cuando el incremento exceda del cincuenta por ciento (50%) de los tipos fijados en el apartado anterior, cualquier incremento deberá ser consultado por el consejo de la administración provincial al Ministerio de Finanzas y Precios.

Los dispuesto en este apartado se podrá llevar a cabo en los meses de mayo y noviembre de cada año, haciéndose efectivo a partir de julio y enero.

Lo anterior entrará en vigor a partir del primero de noviembre del presente año, pudiéndose realizar incrementos de la cuota en cualquier momento, hasta esa fecha.

Los consejos de la administración informarán a la oficina de la administración tributaria correspondiente, dentro de los términos antes mencionados, las modificaciones que acuerden a los tipos impositivos establecidos.

**NOVENO:** En los casos en que se brinden servicios gastronómicos, exclusivamente a los arrendatarios de la vivienda o habitación, los sujetos de este impuesto abonarán una cuota adicional, consistente en un treinta por ciento (30%) de los tipos establecidos en el apartado Séptimo de esta Resolución.

**DECIMO:** Los sujetos que de forma continuada arrienden viviendas o habitaciones, exclusivamente a ciudadanos cubanos residentes permanentes en el territorio nacional, por un plazo superior a tres (3) meses, coadyuvando a solucionar los problemas de vivienda existentes, siempre que demuestren que el arrendamiento se extenderá por más de ese período y cuando los ingresos que perciban por el mismo no excedan de doscientos (200.00) pesos mensuales; estarán exentos del Impuesto por el Arrendamiento de Viviendas, Habitaciones o Espacios.

Para gozar de esta exención, se demostrará ante la oficina municipal de la Administración Tributaria, mediante contrato escrito entre las partes, que el arrendamiento cumple lo establecido en el párrafo anterior, antes del vencimiento del período de pago del primer mes.

Los propietarios comprendidos en este artículo, estarán obligados a llevar los controles establecidos y pagar el Impuesto sobre Ingresos Personales, previa presentación de la Declaración Jurada Anual a que se refiere el apartado Duodécimo de esta Resolución.

**UNDECIMO:** El pago del Impuesto por el Arrendamiento de Viviendas, Habitaciones o Espacios, a que se refiere la presente Resolución, se efectuará mensualmente, dentro de los primeros veinticinco (25) días del mes al que corresponda su pago, en las oficinas bancarias u otras oficinas habilitadas al efecto, según proceda, correspondientes al domicilio fiscal del contribuyente.

**DUODECIMO:** Los sujetos del referido impuesto están obligados a presentar la Declaración Jurada Anual del Impuesto sobre los Ingresos Personales y pagarlo, a su vez, dentro de los sesenta (60) días naturales posteriores al cierre del año fiscal, en las oficinas bancarias u otras oficinas habilitadas al efecto, según proceda, de su domicilio fiscal, no estando obligados a realizar los pagos parciales establecidos en la Resolución No. 21 de fecha 27 de mayo de 1996.

**DECIMOTERCERO:** A los ingresos consignados en la Declaración Jurada de Ingresos Personales, se le deducirán los pagos realizados por concepto de Impuesto por el Arrendamiento de Viviendas, Habitaciones o Espacios y un diez por ciento (10%) por concepto de gastos de la actividad. A este resultado se le aplicará la escala anual establecida en la Resolución No. 24, de 24 de noviembre de 1995, que grava los ingresos de las personas naturales en divisas o la establecida en la Resolución No. 21, de 27 de marzo de 1996, que grava los ingresos en pesos cubanos, de acuerdo al tipo de moneda en que se realice la actividad.

**DECIMOCUARTO:** Los pagos de este impuesto se ingresarán al fisco, por los párrafos 83052 "Impuesto por el Arrendamiento de Viviendas, Habitaciones o Espacios. Divisas. Presupuesto Central" y 83053 "Impuesto por el Arrendamiento de Viviendas, Habitaciones o Espacios. Moneda Nacional. Presupuesto Central", que se adicionan al vigente Clasificador de Ingresos al Presupuesto del Estado.

Estos ingresos se acreditarán a cuentas bancarias especiales con destino a los programas de mantenimiento, reparación y construcción de viviendas en beneficio de la población.

**DECIMOQUINTO:** Los sujetos de este impuesto deberán satisfacer el Impuesto sobre Documentos relacionado con el arrendamiento de viviendas, ante la dirección municipal de la vivienda correspondiente, de acuerdo con la modificación del inciso h) del apartado 11, del Anexo No. 3 de la Ley No. 73, del Sistema Tributario, que por la presente Resolución se establece, el cual quedará redactado de la siguiente forma:

Inscripción del arrendamiento de viviendas, habitaciones o espacios que se consideren o no parte integrante de una vivienda, que se concede, exclusivamente para arrendar, a cubanos residentes permanentes en el territorio nacional .....\$100.00 pesos.

Inscripción del arrendamiento de viviendas, habitaciones o espacios que se consideren o no parte integrante de una vivienda, que se conceden para arrendar a ciudadanos que no sean cubanos residentes permanentes en el territorio nacional .....\$100.00 pesos convertibles.

Habilitación del Libro Registro de Arrendatarios.....\$5.00 pesos.

**DECIMOSEXTO:** Sin perjuicio de lo establecido en la presente Resolución, los sujetos a que se contrae el apartado Primero, están obligados al cumplimiento de las demás obligaciones tributarias y deberes formales establecidos en la legislación vigente y, entre otros, conservar los comprobantes necesarios para la verificación de sus ingresos, llevar el Libro de la actividad que realizan y expedir el recibo oficial de pago y exponer en lugar visible el Certificado de Identificación Fiscal.

**DECIMOSEPTIMO:** Los contribuyentes están obligados a facilitar la información de sus ingresos, cuando se le efectúen acciones fiscalizadoras sobre la exactitud del pago de sus obligaciones tributarias.

De no existir datos que permitan determinar fehacientemente los ingresos del período que se fiscaliza, se determinará por presunción, directa o indirecta, el ingreso personal que debió declarar

y el impuesto que debió pagar, en cuyo caso, el inspector o auditor fiscal aplicará el procedimiento establecido que resulte procedente.

**DECIMOCTAVO:** Decursado el plazo establecido para el pago voluntario del Impuesto por el arrendamiento de Viviendas, Habitaciones o Espacios, los contribuyentes quedarán incurso en el pago del recargo por mora y además se les aplicarán las sanciones establecidas en la legislación vigente.

**DECIMONOVENO:** Los sujetos a que se contrae la presente Resolución, podrán ejercer los derechos que la legislación fiscal les confiere y se atenderán a lo dispuesto en las normas y procedimientos tributarios vigentes, cuando incurran en infracciones de lo establecido por la presente Resolución y demás regulaciones que le complementen.

**VIGESIMO:** Se delega, en el Viceministro de este Ministerio que atiende a la Dirección de Ingresos, la facultad de dictar cuantas instrucciones se requieran para el mejor cumplimiento de lo que por la presente se establece.

**VIGESIMO PRIMERO:** Esta Resolución comenzará a regir en la misma fecha de entrada en vigor del Decreto-Ley a que se refiere el primer Por Cuanto de la presente.

**VIGESIMO SEGUNDO:** Publíquese en la Gaceta Oficial de la República de Cuba para general conocimiento y archívese el original en la Dirección Jurídica de este Ministerio.

Dada en la ciudad de La Habana, a los 22 días del mes de mayo de 1997.

Manuel Millares Rodríguez  
Ministro

**LEY DEL SISTEMA TRIBUTARIO****ASAMBLEA NACIONAL DEL PODER POPULAR**

**RICARDO ALARCON DE QUESADA**, Presidente de la Asamblea Nacional del Poder Popular de la República de Cuba.

**HAGO SABER:** Que la Asamblea Nacional del Poder Popular de la República de Cuba, en su sesión del día 4 de agosto de 1994, correspondiente al tercer período ordinario de sesiones de la Cuarta Legislatura, ha aprobado lo siguiente:

**POR CUANTO:** La Asamblea Nacional del Poder Popular en su Primera Sesión Extraordinaria correspondiente a la Cuarta Legislatura celebrada los días 1 y 2 de mayo de 1994; acordó encomendar al gobierno la adopción de medidas tendientes al saneamiento financiero que requiere el país para su recuperación económica.

**POR CUANTO:** Entre las medidas valoradas se consideró la implantación gradual de un nuevo sistema tributario integral, que tenga en cuenta los elementos indispensables de justicia social, a los efectos de proteger a las capas de más bajos ingresos, estimule el trabajo y la producción, y contribuya a la disminución del exceso de liquidez.

**POR CUANTO:** Es una necesidad crear paulatinamente una conciencia tributaria en nuestra población, que permita comprender el pago de tributos al estado como parte de un deber social para cubrir los gastos en que éste incurre con el fin de satisfacer los requerimientos de la sociedad.

**POR CUANTO:** La legislación tributaria vigente no responde a las actuales necesidades del país, por lo que resulta necesario establecer de forma gradual y con la flexibilidad requerida las disposiciones fiscales por las cuales se establezca el nuevo sistema tributario.

**POR TANTO:** La Asamblea Nacional del Poder Popular, en uso de las atribuciones que le confiere el inciso b) del artículo 75 de la Constitución de la República de Cuba, acuerda dictar la siguiente:



**LEY NUMERO 73  
DEL SISTEMA TRIBUTARIO**

**TITULO I  
Disposiciones Generales**

**ARTICULO 1.** Esta Ley tiene por objeto establecer tributos y los principios generales sobre los cuales se sustentará el sistema tributario de la República de Cuba que por la presente se dispone.

**ARTICULO 2.** El sistema tributario estará conformado por impuestos, tasas y contribuciones.

**ARTICULO 3.** Los tributos han de establecerse basados en los principios de generalidad y equidad de la carga tributaria, en correspondencia con la capacidad económica de las personas obligadas a satisfacerlos.

**ARTICULO 4.** Los tributos además de ser medios para recaudar ingresos, han de constituir instrumentos de la política económica general y responder a las exigencias del desarrollo económico-social del país.

**ARTICULO 5.** Los tributos, cualesquiera que sean su naturaleza y carácter se regirán por:

- a) La presente Ley;
- b) Otras leyes que establezcan tributos específicos, y
- c) Sus disposiciones complementarias y demás regulaciones tributarias que dicte el Ministerio de Finanzas y Precios, al amparo de las facultades otorgadas en ellas.

**ARTICULO 6.** Son sujetos del sistema tributario y quedan obligados a tributar, según lo dispuesto por la presente Ley:

- a) Las personas naturales y jurídicas de nacionalidad cubana, y
- b) Las personas naturales o jurídicas extranjeras, en cumplimiento de una obligación tributaria generada en el territorio de la República de Cuba.

**ARTICULO 7.** Se consideran de fuente cubana las rentas provenientes de actividades desarrolladas, bienes situados o derechos utilizados económicamente en la República de Cuba.

**ARTICULO 8.** Los sujetos obligados al pago de los tributos deberán inscribirse en el Registro de Contribuyentes que corresponda a su domicilio fiscal.

ARTICULO 9. Los contribuyentes, retentores y responsables, efectuarán el pago de los tributos en las agencias bancarias correspondientes a sus domicilios fiscales o en las oficinas habilitadas al efecto, mediante el modelo de liquidación y pago que corresponda.

ARTICULO 10. El sistema tributario en su aplicación tendrá en cuenta los acuerdos y normas generales que se deriven de compromisos internacionales que suscriba el estado cubano, tanto bilaterales como multilaterales.

ARTICULO 11. Para los fines de la presente Ley y demás leyes tributarias, salvo que expresamente se establezca lo contrario, se entenderá por:

a) Tributo, la prestación pecuniaria que el Estado exige, por imperio de la ley, con el objetivo de obtener recursos para el cumplimiento de sus fines.

Los tributos pueden consistir en impuestos, tasas y contribuciones.

b) Impuesto, el tributo exigido al obligado a su pago, sin contraprestación específica con el fin de satisfacer necesidades sociales.

c) Tasa, el tributo por el cual el obligado a su pago recibe una contraprestación de servicio o actividad por parte del Estado.

d) Contribución, el tributo para un destino específico, determinado, que beneficia directa o indirectamente al obligado a su pago.

e) Base Imponible, el importe de la valoración del acto, negocio jurídico, actividad o magnitudes gravadas por el tributo, sobre la cual se aplica el tipo impositivo.

f) Tipo Impositivo, la cantidad que se aplica a la base imponible para determinar el importe del tributo, los cuales pueden ser en tanto por cientos o números enteros o decimales.

g) Persona natural, la persona física con capacidad para ser sujeto de derechos y obligaciones tributarias.

h) Persona jurídica, las empresas estatales, cooperativas, organizaciones sociales, políticas y de masas, sociedades civiles y mercantiles, asociaciones, organizaciones, fundaciones y demás entidades con capacidad para ser sujeto de derechos y obligaciones tributarias.

i) Contribuyente, la persona natural o jurídica, al que la ley impone la obligación de tributar.

j) Retentor, la persona natural o jurídica que por sus funciones o razón de su actividad, oficio o profesión, se encuentra obligada a retener el importe de un impuesto, tasa o contribución para su posterior liquidación e ingreso.

Es responsable directo de la obligación tributaria y una vez efectuada la retención, es el único obligado al ingreso de la cantidad retenida y responde ante el contribuyente por las retenciones efectuadas indebidamente o en exceso y ante el Estado por la no liquidación del impuesto, tasa a contribución en el tiempo y forma establecida.

k) Responsable, el que sin tener el carácter de contribuyente ni de retentor, debe por disposición expresa de la ley, cumplir las obligaciones atribuidas a éstos.

l) Exención, el beneficio consistente en liberar de la obligación del pago de un tributo determinado.

m) Bonificación, el beneficio que consiste en la disminución del tipo impositivo a los efectos del pago de un tributo determinado.

n) Administración Tributaria, es la persona jurídica pública encargada de la recaudación, control, fiscalización y cobranza de los tributos.

o) Registro de Contribuyentes, libros, cuadernos o soportes magnéticos que obran en la Administración Tributaria, en el que se inscriben todos los sujetos obligados al pago por una ley tributaria.

p) Año Fiscal, comprenderá un período de doce meses que puede coincidir o no con el año natural. El primer año fiscal, será el período que comienza a partir de la fecha en que el sujeto queda obligado a contribuir y finaliza en el cierre del ejercicio económico.

q) Declaración Jurada, es el documento mediante el cual se hace la determinación de la deuda tributaria por el contribuyente, quien queda obligado con el contenido y exactitud de los datos consignados en ella y puede ser sancionado conforme a derecho si la presenta con inexactitud, incompleta o fraudulenta.

r) Establecimiento permanente, en cualquier lugar de negocios en el que se desarrollen parcial o totalmente, actividades empresariales, mercantiles, industriales y de exploración o extracción de recursos minerales. Se entenderá también como establecimientos permanentes las sucursales y las oficinas.

## **TITULO II DE LOS IMPUESTOS**

### **CAPITULO I DEL IMPUESTO SOBRE UTILIDADES**

ARTICULO 12. Se establece un impuesto sobre utilidades a que están obligadas las personas jurídicas, cubanas o extranjeras, cualquiera que sea su forma de organización o régimen de

propiedad, que se dediquen en el territorio nacional al ejercicio de actividades comerciales, industriales, constructivas, financieras, agropecuarias, pesqueras, de servicios, mineras o extractivas en general y cualesquiera otras de carácter lucrativo.

Las personas jurídicas cubanas están obligadas al pago de este impuesto por todas sus utilidades, cualquiera que sea el país de origen de las mismas y las personas jurídicas extranjeras por las utilidades obtenidas en el territorio nacional.

Las utilidades obtenidas y gravadas en el extranjero por las personas jurídicas cubanas, se deducirán según las normas establecidas a tales efectos.

**ARTICULO 13.** Se entenderá que una persona jurídica está gravada con el impuesto sobre utilidades siempre que tenga en la República de Cuba establecimiento permanente, local fijo de negocios o representación para contratar en nombre y por cuenta de su empresa.

**ARTICULO 14.** Los sujetos a que se refieren los artículos 12 y 13 pagarán el impuesto aplicando un tipo impositivo del treinta y cinco por ciento (35%) sobre su utilidad neta imponible.

**ARTICULO 15.** Cuando por las características que revista la forma de organización de la persona jurídica no sea posible la determinación de manera fehaciente y a plena satisfacción de las utilidades netas obtenidas, para el cálculo del impuesto sobre utilidad neta establecido en la presente ley, el Ministro de Finanzas y Precios determinará en este caso que dicha persona jurídica pague un impuesto sobre ingresos brutos y establecerá los índices que resulten aplicables.

**ARTICULO 16.** El pago del impuesto sobre utilidades se efectuará mediante la presentación de la declaración jurada en la agencia bancaria correspondiente al domicilio del contribuyente o en la oficina habilitada al efecto, dentro del trimestre siguiente al vencimiento del período impositivo.

Las personas jurídicas sujetos de este impuesto realizarán pagos parciales dentro del término que se establezca, sobre la utilidad neta imponible. Al final del año fiscal se deberá practicar la liquidación y pago del impuesto.

## **CAPITULO II**

### **DEL IMPUESTO SOBRE LOS INGRESOS PERSONALES**

**ARTICULO 17.** Se establece un impuesto que grava los ingresos a las personas naturales.

Son sujetos de este impuesto las personas naturales cubanas por todos sus ingresos cualquiera sea el país de origen de los mismos y las extranjeras que permanezcan por más de ciento ochenta días (180) en territorio nacional, dentro de un mismo año fiscal.

El pago de este impuesto se efectuará, según el caso, en moneda nacional o en divisas.

ARTICULO 18. Se establece como principio general irrenunciable que todos los ingresos, incluido el salario, en proporciones asociadas a su cuantía, son susceptibles de impuesto.

A los efectos específicos de esta ley la base imponible se constituye con los siguientes ingresos.

a) Rendimientos de actividades mercantiles: Los ingresos que se obtengan con el trabajo personal y el de su familia o personal asalariado en los casos que procedan. Incluye las actividades del trabajo por cuenta propia y del desarrollo de actividades intelectuales, artísticas y manuales o físicas en general, ya sean de creación, reproducción, interpretación, aplicación de conocimientos y habilidades.

b) Rendimientos del capital: Los ingresos obtenidos por dividendos y participaciones de utilidades de empresas, así como, por arrendamiento de bienes muebles e inmuebles de su propiedad o posesión.

c) Cuando se tratare de ingresos en moneda libremente convertible incluyendo los provenientes de salarios y jubilaciones, y

d) Otras fuentes no descritas anteriormente que generen ingresos, en efectivo o en especie al obligado a tributar dicho impuesto.

ARTICULO 19. No estarán gravados por el impuesto sobre los ingresos personales:

a) Las remesas de ayuda familiar que se reciban del exterior;

b) Las retribuciones de los funcionarios diplomáticos y consulares extranjeros acreditados en la República de Cuba, percibidos de sus gobiernos respectivos, cuando exista reciprocidad en el tratamiento a los funcionarios diplomáticos y consulares cubanos radicados en dichos países;

c) Las retribuciones percibidas por los funcionarios extranjeros representantes de organismos internacionales de los que la República de Cuba forma parte, y

d) Las donaciones realizadas al Estado cubano o a instituciones no lucrativas.

ARTICULO 20. Los sujetos del impuesto sobre los ingresos personales, quedan obligados a presentar una Declaración Jurada de Ingresos, percibidos durante cada año, exceptuando los casos que lo liquiden y paguen por retención.

### **CAPITULO III DEL IMPUESTO SOBRE LAS VENTAS**

ARTICULO 21. Se establece un impuesto sobre los bienes destinados al uso y consumo que sean objeto de compraventa, importados o producidos, total o parcialmente en Cuba, gravándose por una sola vez.

Este impuesto sustituirá, en parte, al actual Impuesto de Circulación.

ARTICULO 22. Son sujetos del impuesto los importadores, productores o distribuidores de los bienes gravados por el mismo.

ARTICULO 23. Se exceptúan de este impuesto los bienes de consumo que constituyan materia prima para la industria o cuando se destinen a la exportación.

### **CAPITULO IV DEL IMPUESTO ESPECIAL A PRODUCTOS**

ARTICULO 24. Se establece un impuesto a los bienes destinados al uso y consumo que se determinen, excepto cuando su fin sea la exportación, gravándose por una sola vez dentro del territorio nacional.

Este impuesto sustituirá, unido al Impuesto sobre las Ventas al actual Impuesto de Circulación.

ARTICULO 25. Son sujetos de este impuesto, los productores, importadores y distribuidores de bienes gravados por el mismo, según resulte más conveniente y ajustándose a lo regulado en el artículo anterior.

ARTICULO 26. Son bienes gravados por este impuesto las bebidas alcohólicas, cigarros, tabacos, combustible, vehículos automotores, efectos electrodomésticos y artículos suntuarios.

### **CAPITULO V DEL IMPUESTO SOBRE LOS SERVICIOS PUBLICOS**

ARTICULO 27. Se establece un impuesto sobre los servicios públicos telefónicos, cablegráficos y radiotelegráficos de electricidad, agua, transporte, gastronómicos, de alojamiento y recreación, así como de otros servicios que se presten en el territorio nacional.

ARTICULO 28. Son sujetos de este impuesto las personas naturales y jurídicas que presten los servicios gravados con este impuesto.

**CAPITULO VI**  
**DEL IMPUESTO SOBRE LA PROPIEDAD O POSESION**  
**DE DETERMINADOS BIENES**

ARTICULO 29. Se establece un impuesto sobre la propiedad de las viviendas, solares yermos, fincas rústicas y embarcaciones, a que estarán obligadas las personas naturales y jurídicas, cubanas o extranjeras, propietarias o poseedoras de dichos bienes, ubicados en el territorio nacional.

ARTICULO 30. Se establece un impuesto sobre la propiedad o posesión de las tierras ociosas, que injustificadamente, no se explotan, a que están obligadas las personas naturales y jurídicas sin perjuicio de la aplicación de la legislación especial que regula las sanciones por el abandono negligente de la tierra o su deficiente aprovechamiento.

ARTICULO 31. Los sujetos mencionados en los Artículos 29 y 30, tributarán anualmente, a partir de las reglas de valoración que se establezcan por el Ministro de Finanzas y Precios, oído el parecer de los organismos que correspondan, para determinar las bases impositivas de dicho impuesto y los tipos impositivos que, incluyendo las exenciones y bonificaciones, procedan.

**CAPITULO VII**  
**DEL IMPUESTO SOBRE EL TRANSPORTE**  
**TERRESTRE**

ARTICULO 32. Se establece un impuesto que grava la propiedad o posesión de vehículos de motor y de tracción animal destinados al transporte terrestre.

ARTICULO 33. Este impuesto se pagará anualmente, por el propietario o poseedor, en la fecha que establezca el Ministerio de Finanzas y Precios y aplicando los tipos impositivos que se relacionan en el Anexo No. 1 que acompaña a esta ley.

**CAPITULO VIII**  
**DEL IMPUESTO SOBRE TRANSMISION DE BIENES**  
**Y HERENCIAS**

ARTICULO 34. Se establece un impuesto que grava las transmisiones de bienes inmuebles y bienes muebles sujetos a registro público o escritura notarial, derechos, adjudicaciones, donaciones y herencias.

ARTICULO 35. Son sujetos de este impuesto:

- a) Los adjudicatorios de bienes y derechos de cualquier clase;

- b) Los donatorios, legatorios y herederos de cualquier clase de bienes;
- c) Los permutantes;
- d) Los cesionarios de derechos, y
- e) Cualquier otro sujeto que realice o intervenga en actos o contratos gravados.

ARTICULO 36. Son actos y contratos gravados por este impuesto:

- a) Las transmisiones de dominio sobre bienes inmuebles, muebles o de cualquier otro derecho sobre éstos, que se realicen por documento notarial;
- b) La adjudicación para el pago de las deudas;
- c) Las adjudicaciones de participaciones, que se verifiquen al disolverse la comunidad matrimonial de bienes;
- d) Las permutas de viviendas, y
- e) La transmisión de bienes y derechos de toda clase a título de herencia, legado o donación.

ARTICULO 37. El tipo impositivo para los actos y contratos referidos en los incisos a), y b) del artículo anterior será del cuatro por ciento (4%) sobre el valor del bien o derecho que se adquiriera.

ARTICULO 38. El tipo impositivo para las permutas será del dos por ciento (2%) sobre el valor del bien que adquiriera cada permutante.

ARTICULO 39. Las adjudicaciones que se hagan los cónyuges por extinción del matrimonio, tanto por fallecimiento o declaración de presunción de muerte, por divorcio o resultante del reconocimiento del matrimonio no formalizado, pagarán el uno por ciento (1%).

ARTICULO 40. Las adjudicaciones por herencias, legados, mejoras o donación de cualquier clase de bien o derecho, sirviendo de base la parte alícuota que corresponda a cada heredero, tributarán conforme a las escalas que se relacionan en el Anexo No. 2 que acompaña a esta Ley.

## CAPITULO IX DEL IMPUESTO SOBRE DOCUMENTOS

ARTICULO 41. Se establece un impuesto sobre documentos, que se pagará, mediante la fijación de sellos del timbre.



ARTICULO 42. Son sujetos de este impuesto las personas naturales o jurídicas, que soliciten u obtengan documentos gravados con este impuesto.

ARTICULO 43. Los sellos del timbre, mediante los cuales se pagará este impuesto, se fijarán en el documento gravado y se cancelarán en la oportunidad que se establezca legalmente.

ARTICULO 44. El impuesto en cuestión tendrá las bases imponibles y los tipos de gravámenes que se relacionan en el Anexo No. 3 que acompaña esta ley, los cuales podrán ser modificados o incluidos nuevos documentos por el Ministro de Finanzas y Precios.

## **CAPITULO X**

### **DEL IMPUESTO POR LA UTILIZACION DE LA FUERZA DE TRABAJO**

ARTICULO 45. Se establece un impuesto por la utilización de la fuerza de trabajo asalariada, que pagarán todas aquellas personas naturales y jurídicas, cubanas o extranjeras.

ARTICULO 46. La base imponible de este impuesto lo constituye la totalidad de los salarios, sueldos, gratificaciones y demás remuneraciones que los sujetos del impuesto paguen a sus trabajadores.

ARTICULO 47. El tipo impositivo de este impuesto es del veinticinco por ciento (25%) y se aplicará a la base que se refiere el artículo anterior.

ARTICULO 48. Las personas jurídicas que sean o actúen como empleadoras de fuerza de trabajo, serán consideradas retentores de este impuesto.

ARTICULO 49. Cuando las personas jurídicas demuestren fehacientemente y a satisfacción del Ministro de Finanzas y Precios que el pago de este impuesto, después de cumplidas las demás obligaciones tributarias establecidas en esta Ley, hace que los resultados de su gestión en el año fiscal se reviertan negativamente, el referido Ministro queda facultado para conceder las exenciones o bonificaciones que así se requieran.

## **CAPITULO XI**

### **DEL IMPUESTO SOBRE LA UTILIZACION O EXPLOTACION DE LOS RECURSOS NATURALES Y PARA LA PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE**

ARTICULO 50. Se establece un impuesto por la utilización o explotación de los recursos naturales y para la protección del medio ambiente.

ARTICULO 51. Son sujetos de este impuesto las personas naturales o jurídicas, cubanas o extranjeras, que utilicen o se relacionen de cualquier manera con el uso y explotación de un recurso natural en el territorio nacional.

ARTICULO 52. Se faculta al Ministro de Finanzas y Precios para establecer las bases impositivas y procedimientos para el pago de este impuesto, así como para conceder las exenciones y bonificaciones pertinentes; oído el parecer del Ministro de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente.

### **TITULO III DE LAS CONTRIBUCIONES**

#### **CAPITULO I DE LA CONTRIBUCION A LA SEGURIDAD SOCIAL**

ARTICULO 53. Se establece una contribución a la seguridad social a la cual estarán obligadas todas las entidades que empleen a los beneficiarios del régimen de la seguridad social.

ARTICULO 54. Los tipos impositivos de esta contribución serán los que anualmente se determinen en la Ley del Presupuesto del Estado, y se calcularán sobre la base de los salarios, sueldos, jornales o cualquier otra forma de retribución al trabajo devengada por los trabajadores de las entidades que empleen o utilicen personal asalariado.

ARTICULO 55. El pago de esta contribución se efectuará por los sujetos de ésta, según el procedimiento que establezca el Ministerio de Finanzas y Precios.

ARTICULO 56. Se establece en principio una contribución especial de los trabajadores beneficiarios de la Seguridad Social.

La base imponible y los tipos impositivos de esta contribución serán establecidos por la legislación especial que sobre esta materia se dicte.

## **TITULO IV DE LAS TASAS**

### **CAPITULO I DE LA TASA POR PEAJE**

**ARTICULO 57.** Se establece una tasa por peaje, a cuyo pago, en moneda nacional o en divisas, están obligados todos aquellos conductores, cubanos o extranjeros, de vehículos de motor de transporte terrestre que circulen por los tramos de carretera gravados por este tributo.

**ARTICULO 58.** El Ministro de Finanzas y Precios establecerá en coordinación con el Ministro de Transporte la cuantía de la tasa por peaje y los tramos de carreteras gravados, así como el procedimiento para el pago de esta tasa.

**ARTICULO 59.** El pago de esta tasa se efectuará en los lugares habilitados a estos efectos y en la forma que establezca el Ministro de Finanzas y Precios.

### **CAPITULO II DE LA TASA POR SERVICIOS DE AEROPUERTOS A PASAJEROS**

**ARTICULO 60.** Se establece una tasa por la utilización de los servicios e instalaciones de los aeropuertos nacionales habilitados para el transporte aéreo internacional de pasajeros.

**ARTICULO 61.** El pago de esta tasa se hará directamente por los pasajeros de vuelos internacionales al salir desde un aeropuerto nacional a otro extranjero, en moneda libremente convertible.

**ARTICULO 62.** La cuantía de la tasa por cada pasajero y el procedimiento para su pago serán establecidos por el Ministerio de Finanzas y Precios, oído el parecer del Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba y de otros organismos vinculados al tránsito aéreo internacional de nuestro país.

**ARTICULO 63.** Se exime del pago de la citada tasa a los pasajeros que no salgan del recinto del aeropuerto y los que partan del territorio nacional después de una arribada forzosa de la aeronave que los haya traído al territorio nacional.

**CAPITULO III**  
**DE LA TASA POR LA RADIACION DE ANUNCIOS**  
**Y PROPAGANDA COMERCIAL**

ARTICULO 64. Se establece una tasa por la utilización de bienes patrimonio del municipio y demás bienes situados dentro de la demarcación municipal, para anuncios o propaganda comercial en los espacios públicos o privados con proyección pública, pagadera en moneda nacional o en divisas.

El patrimonio municipal, a los efectos de la presente Ley, se constituye por el conjunto de bienes bajo la jurisdicción del gobierno municipal y aquellos de uso común o expresamente destinados a satisfacer una demanda de carácter público.

ARTICULO 65. Son sujetos del tributo consignado en el artículo anterior, todas las personas naturales o jurídicas, cubanas o extranjeras, que sitúen placas, afiches, carteles, rótulos, vallas publicitarias y demás anuncios o elementos similares, con fines de propaganda y publicidad comercial.

ARTICULO 66. La radiación de los anuncios publicitarios dentro de la demarcación municipal requerirá de la aprobación por los organismos pertinentes y en caso de no ser un bien del patrimonio municipal, requerirá además la de él o los administradores, gerentes, representantes o propietarios del mismo.

**DISPOSICION TRANSITORIA**

UNICA: Hasta tanto entren en vigor los tributos que por la presente Ley se establecen, se mantendrán vigentes los actualmente establecidos.

**DISPOSICIONES FINALES**

PRIMERA: Lo dispuesto en la presente Ley entrará en vigor, de la forma siguiente:

a) El Impuesto sobre los Ingresos Personales, sobre Documentos y las Tasas por la Radiación de Anuncios y Propaganda Comercial y por la Prestación de los Servicios de Aeropuertos a Pasajeros entrarán en vigor a partir del primero de octubre de 1994.

b) Los Impuestos sobre los Servicios Públicos, la Propiedad o Posesión de Determinados Bienes, el Transporte Terrestre, la Transmisión de Bienes y Herencias y la Tasa por Peaje entrarán en vigor en 1995.

c) El Impuesto por la Explotación y Utilización de los Recursos Naturales y para la Conservación del Medio Ambiente entrará en vigor en 1995.

d) La contribución a la Seguridad Social, excepto lo referido al Artículo 56 de la presente Ley entrará en vigor el primero de enero de 1995.

e) El Impuesto por la Utilización de la Fuerza de Trabajo y el Impuesto sobre Utilidades comenzarán a aplicarse en forma paulatina a las personas jurídicas, a partir de la entrada en vigor de esta Ley, sustituyendo progresivamente al sistema tributario que actualmente las regula.

f) El Impuesto sobre las Ventas y el Impuesto Especial a productos sustituirán, cuando las condiciones económicas así lo aconsejen, al Impuesto de Circulación actual.

SEGUNDA: Se excluye de lo dispuesto por la presente Ley a los sujetos del Decreto-Ley No. 50, Sobre asociación económica entre entidades cubanas y extranjeras, del 15 de febrero de 1982, quienes continuarán rigiéndose por el antes citado texto legal.

TERCERA: Los tipos impositivos que se establecen para cada impuesto en la presente Ley, podrán modificarse en base a acuerdos suscritos o garantizados por el Estado cubano, en el caso de actividades que se desarrollen de forma conjunta por personas jurídicas cubanas y extranjeras que involucren bienes señalados o derechos utilizados económicamente en terceros países teniendo en cuenta lo expresado en el artículo 10 de esta propia Ley y que no se recogen en el Decreto-Ley 50 del 15 de febrero de 1982.

En el caso de sectores en los que concurra la explotación de recursos naturales, renovables o no, podrá aumentarse el tipo impositivo, del impuesto sobre utilidades, por decisión del Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros. En este caso el tipo impositivo podrá elevarse hasta un 50% según el recurso natural de que se trate.

CUARTA: El sector agropecuario disfrutará de un régimen especial tributario, con las características siguientes:

a) Las Cooperativas de Producción Agropecuaria, las Unidades Básicas de Producción Cooperativa, los Agricultores Pequeños y las Unidades Estatales de Producción Agropecuaria, están excluidos de pagar el impuesto por la utilización de la fuerza de trabajo, en los casos de sus miembros permanentes y contratados autorizados y estudiantes. Por la fuerza de trabajo movilizada en apoyo a estas entidades pagarán el referido impuesto con arreglo a las disposiciones que establezca el Ministerio de Finanzas y Precios a estos efectos.

b) Las Cooperativas de Producción Agropecuaria y las Unidades Básicas de Producción Cooperativa de menores ingresos estarán exentas del pago del impuesto sobre utilidades, con arreglo a las disposiciones del Ministerio de Finanzas y Precios que regulen dichas exenciones, en proporción con los ingresos reales per cápita a recibir por sus miembros.

c) Los miembros de las Cooperativas de Producción Agropecuaria y las Unidades Básicas de Producción Cooperativa deducirán del impuesto sobre ingresos personales los ingresos obtenidos en función de las utilidades que reciban de estas entidades.

d) Este régimen especial podrá contar adicionalmente con bonificaciones según la característica de cada territorio, cultivo u organización, con el fin de propiciar por esta vía un estímulo adicional a la producción.

QUINTA: El Ministro de Finanzas y Precios queda facultado, cuando circunstancias económicas y sociales a su juicio así lo aconsejen, para:

- a) Conceder exenciones y bonificaciones totales, parciales, permanentes o temporales;
- b) Establecer las bases imponibles y tipos impositivos en forma progresiva o no;
- c) Establecer qué gastos serán deducibles a los efectos del pago de los diferentes impuestos;
- d) Las reglas para la valoración y definición de las bases imponibles, y
- e) Las formas y procedimientos para el cálculo, pago y liquidación de los impuestos.

SEXTA: Se faculta al Consejo de Ministros o su Comité Ejecutivo para que dicte cuántas disposiciones reglamentarias sean necesarias, con la finalidad de percibir, administrar, controlar y fiscalizar los tributos dispuestos por esta ley, así como establecer el régimen de contravenciones administrativas y las vías para las reclamaciones que los sujetos afectados establezcan a causa de la aplicación de la presente ley.

SEPTIMA: Se derogan y quedan sin efecto ni valor legal alguno cuantas disposiciones legales o reglamentarias se opongan a lo que por esta Ley se establece.

La presente Ley comenzará a regir a partir de su publicación en la Gaceta Oficial de la República, salvo en los casos que expresamente se establece otra fecha en la propia Ley.

DADA en la sala de sesiones de la Asamblea Nacional del Poder Popular. Palacio de las Convenciones a los cuatro días del mes de agosto de mil novecientos noventa y cuatro.

Ricardo Alarcón de Quesada

**DECRETO-LEY No. 147, ACERCA DE LA REORGANIZACION DE LOS ORGANISMOS DE LA ADMINISTRACION CENTRAL DEL ESTADO**

FIDEL CASTRO RUZ, Presidente del Consejo de Estado de la República de Cuba.

HAGO SABER: Que el Consejo de Estado ha acordado lo siguiente:

POR CUANTO: La Constitución de la República establece en sus Artículos 95, 96 y 98, que la Ley determinará la integración, organización y funcionamiento de la Administración Central del Estado.

POR CUANTO: El Decreto-Ley 67, de 19 de abril de 1983, de la Organización de la Administración Central del Estado, en algunos de sus aspectos, no se adapta a las condiciones actuales que exigen el mayor ahorro posible de recursos en todos los sentidos.

POR CUANTO: Es necesario reducir el número de los organismos de la Administración Central del Estado y adecuar sus funciones a las condiciones del período especial en tiempo de paz, y adaptarlas mejor a las relaciones de intercambio y colaboración que desarrolla nuestro país en las presentes circunstancias internacionales.

POR TANTO: El Consejo de Estado, en uso de las atribuciones que le han sido conferidas por el inciso c) del Artículo 90 de la Constitución de la República, adopta el siguiente

**DECRETO-LEY No. 147  
DE LA REORGANIZACION DE LOS ORGANISMOS DE LA ADMINISTRACION  
CENTRAL DEL ESTADO**

ARTICULO 1. La Junta Central de Planificación se denominará Ministerio de Economía y Planificación.

ARTICULO 2. Se extingue la Comisión Nacional de Energía, y sus atribuciones y funciones se transfieren al Ministerio de Economía y Planificación y al Ministerio de la Industria Básica.

ARTICULO 3. Se extingue el Comité Estatal de Estadísticas, y se crea la Oficina Nacional de Estadísticas adscrita al Ministerio de Economía y Planificación.

ARTICULO 4. Se extingue el Comité Estatal de Normalización, y se crea la Oficina Nacional de Normalización adscrita al Ministerio de Economía y Planificación.

ARTICULO 5. La Oficina Nacional de Diseño Industrial se adscribe al Ministerio de Economía y Planificación.

ARTICULO 6. Se extingue el Comité Estatal de Abastecimiento Técnico-Material, y sus atribuciones y funciones se transfieren al Ministerio de Economía y Planificación, excepto las

actividades de recuperación de materias primas y las de comercio exterior y de circulación de productos que se transferirán a otros organismos según resulte conveniente.

ARTICULO 7. Se extingue el Comité Estatal de Colaboración Económica, y se crea el Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica. Las empresas comerciales del extinguido Comité Estatal de Colaboración Económica y las empresas de proyectos y otras actividades se transferirán a otros organismos según resulte conveniente.

ARTICULO 8. Se extinguen los comités estatales de Finanzas y Precios, y se crea el Ministerio de Finanzas y Precios al que se transfieren las atribuciones y funciones de los dos primeros.

ARTICULO 9. Se extingue la Comisión Nacional del Sistema de Dirección de la Economía, y sus atribuciones y funciones se distribuyen entre el Ministerio de Economía y Planificación, el Ministerio de Finanzas y Precios y la Secretaría del Consejo de Ministros.

ARTICULO 10. El Comité Estatal de Trabajo y Seguridad Social se denominará Ministerio del Trabajo y Seguridad Social.

La Comisión Nacional de Prevención y Atención Social se adscribe al Ministerio del Trabajo y Seguridad Social.

ARTICULO 11. La Academia de Ciencias de Cuba se denominará Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente.

Se extingue la Comisión Nacional de Protección del Medio Ambiente y del Uso Racional de los Recursos Naturales, y sus atribuciones y funciones se transfieren al Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente.

La Comisión de Energía Atómica de Cuba y la Secretaría Ejecutiva de Asuntos Nucleares se adscriben al Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente.

La Comisión Rectora del Gran Parque Nacional Sierra Maestra se adscribe al Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente.

ARTICULO 12. Se extingue el Instituto Nacional de Turismo y se crea el Ministerio de Turismo.

ARTICULO 13. Se extingue el Instituto Cubano de Investigaciones y Orientación de la Demanda Interna, y sus atribuciones y funciones se distribuyen entre el Instituto Nacional de Investigaciones Económicas, subordinado al Ministerio de Economía y Planificación, y el Instituto de Investigaciones Financieras, subordinado al Ministerio de Finanzas y Precios.

ARTICULO 14. El Ministerio de la Industria Ligera asume las atribuciones y funciones de la entidad estatal Integración Poligráfica.



ARTICULO 15. Se extingue el Instituto Nacional de Sistemas Automatizados y Técnicas de Computación, y sus atribuciones y funciones se transfieren al Ministerio de la Industria Sidero-Mecánica, que se denominará Ministerio de la Industria Sidero-Mecánica y la Electrónica.

La entidad nacional combinado Productor y Exportador de Técnica Electrónica (COPEXTEL), se integra al sistema del Ministerio de la Industria Sidero-Mecánica y la Electrónica.

ARTICULO 16. El Instituto Nacional de la Vivienda se extingue como organismo de la Administración Central del Estado y, con esa denominación, se adscribe al Ministerio de la Construcción.

ARTICULO 17. Los ministerios del Azúcar, de la Agricultura, del Comercio Exterior, del Comercio Interior, de Comunicaciones, de Cultura, de Educación, de Educación Superior, de las Fuerzas Armadas Revolucionarias, de la Industria Alimenticia, de la Industria de Materiales de Construcción, de la Industria Pesquera, del Interior, de Justicia, de Relaciones Exteriores, de Salud Pública, y del Transporte; y los Institutos de Aeronáutica Civil de Cuba, Cubano de Radio y Televisión, Nacional de Deportes, Educación Física y Recreación, Nacional de Recursos Hidráulicos, y Nacional de Reservas Estatales, continuarán con las atribuciones y funciones que les están legalmente asignadas.

ARTICULO 18. Los organismos de la Administración Central del Estado son los siguientes:

- Ministerio del Azúcar
- Ministerio de la Agricultura
- Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente
- Ministerio del Comercio Exterior
- Ministerio del Comercio Interior
- Ministerio de Comunicaciones
- Ministerio de la Construcción
- Ministerio de Cultura
- Ministerio de Economía y Planificación
- Ministerio de Educación
- Ministerio de Educación Superior
- Ministerio de Finanzas y Precios
- Ministerio de las Fuerzas Armadas Revolucionarias
- Ministerio de la Industria Alimenticia
- Ministerio de la Industria Básica
- Ministerio de la Industria Ligera
- Ministerio de la Industria de Materiales de Construcción
- Ministerio de la Industria Pesquera
- Ministerio de la Industria Sidero-Mecánica y la Electrónica
- Ministerio del Interior
- Ministerio de Justicia
- Ministerio de Relaciones Exteriores
- Ministerio de Salud Pública
- Ministerio del Trabajo y Seguridad Social
- Ministerio del Transporte
- Ministerio de Turismo

Ministerio para la Inversión Extranjera y la Colaboración Económica  
Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba  
Instituto Cubano de Radio y Televisión  
Instituto Nacional de Deportes, Educación Física y Recreación  
Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos  
Instituto Nacional de Reservas Estatales

### **DISPOSICION ESPECIAL**

UNICA. El Comité ejecutivo del Consejo de Ministros, en los casos de los artículos 2, 6, 7, 9, 12 y 13 de este Decreto-Ley, a propuesta de los jefes de los organismos correspondientes señalados en esos artículos, asignará las funciones y atribuciones, cuya transferencia no ha sido definida en los citados artículos, hasta tanto se dicten las disposiciones correspondientes conforme se establece en la Disposición Final Sexta de este Decreto-Ley.

### **DISPOSICIONES FINALES**

PRIMERA. Se ratifica la vigencia, en todo lo que no se oponga a lo dispuesto en el presente Decreto-Ley, de las bases organizativas y de funcionamiento establecidas en las leyes número 27 de 8 de enero de 1980 y 65 de 23 de diciembre de 1988; en los decretos-leyes 67 de 19 de abril de 1983, 70 de 9 de junio de 1983, 85 de 12 de junio de 1985, 94 de 22 de mayo de 1986, 95 de 29 de agosto de 1986, 96 de 7 de febrero de 1987, 114 de 6 de junio de 1989, 118 de 18 de enero de 1990 y 119 de 22 de marzo de 1990; y en el Decreto número 52, de 24 de octubre de 1979.

SEGUNDA. Los organismos a los que se les modifican las denominaciones, así como los órganos y organismos a los que se transfieren las atribuciones, funciones, obligaciones y derechos de los extinguidos, se consideran como continuadores de éstos y subrogados en su lugar a todos los efectos legales, tanto en el ámbito nacional como en el internacional, especialmente en lo que concierne a los convenios, protocolos y acuerdos de cualquier índole suscritos por dichos órganos y organismos con homólogos de otros países u otras entidades extranjeras, así como en lo que se refiere a la participación e integración en organismos u otras organizaciones internacionales.

TERCERA. Los recursos humanos, materiales y financieros de los organismos y órganos, cuyas atribuciones y funciones se transfieren en cumplimiento de este Decreto-Ley, se traspasan a los organismos que las asumen, y su destino estará sujeto a lo que defina el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros conforme a lo dispuesto en la Disposición Final Sexta de este Decreto-Ley.

CUARTA. Todas las menciones que en la legislación vigente se hacen respecto de los organismos extinguidos o a los que se les cambia la denominación, se entenderán referidas a los que asumen sus atribuciones y funciones conforme a la Disposición Final Segunda de este Decreto-Ley.

QUINTA. La reorganización de los organismos de la Administración Central del Estado, como resultado de las extinciones y las fusiones decretadas, debe originar, en todos los organismos

denominados en el Artículo 18 de este Decreto-Ley, ajustes para racionalizar sus respectivas atribuciones, funciones, organización interna y plantillas.

**SEXTA.** Los jefes de los organismos de la Administración Central del Estado, relacionados en el Artículo 18 de este Decreto-Ley, elaborarán y presentarán al Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros, en el término de noventa días, las propuestas de atribuciones y funciones principales de sus respectivos organismos, la organización de su aparato central y del sistema del organismo, las nuevas plantillas racionalizadas de su aparato central, y las ideas de cómo desplazar la responsabilidad y la administración de los recursos materiales-financieros de los aparatos centrales, en lo que se requiera, hacia las organizaciones económicas integrantes de sus sistemas respectivos.

El Comité ejecutivo del Consejo de Ministros creará una comisión para la evaluación de las propuestas presentadas por todos los jefes de los organismos señalados en el párrafo anterior y, en el término no mayor de un año de publicado el presente Decreto-Ley, dictará excepcionalmente las disposiciones sobre la organización, atribuciones y funciones de los organismos de la Administración Central del Estado y órganos subordinados al Consejo de Ministros, así como determinará el destino y uso más conveniente para el país, de los recursos humanos, materiales y financieros que resulten disponibles por la racionalización de las funciones o de la asimilación de estructuras organizativas, a partir de lo cual quedarán derogadas las normas señaladas en la precedente Disposición Final Primera en lo que contravengan las disposiciones mencionadas que dicte el Comité ejecutivo del Consejo de Ministros.

**SEPTIMA.** El comité Ejecutivo del Consejo de Ministros dictará cuantas disposiciones complementarias sean necesarias a los fines del mejor cumplimiento de lo dispuesto en el presente Decreto-Ley.

**OCTAVA.** Se derogan cuantas disposiciones legales y reglamentarias se opongan al cumplimiento de lo dispuesto en el presente Decreto-Ley, el que comenzará a regir a partir de su publicación en la Gaceta Oficial de la República.

**DADO** en el Palacio de la Revolución, en la Ciudad de La Habana, a los 21 días del mes de abril de 1994.

**FIDEL CASTRO RUZ**  
**PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ESTADO**

**CERTIFICO:** Que el presente ejemplar es copia fiel y exacta de su original, firmado en su fecha.

**DADO** en el Palacio de la Revolución en la Ciudad de La Habana, a los 21 días del mes de abril de 1994.

**José M. Miyar Barrueco**  
**SECRETARIO DEL CONSEJO DE ESTADO**

FIDEL CASTRO RUZ, Presidente del Consejo de Estado de la República de Cuba.

HAGO SABER: Que el Consejo de Estado ha acordado lo siguiente:

POR CUANTO: En las perspectivas actuales de desarrollo económico del país, resulta imprescindible desagregar las funciones de banco central y comercial que de forma indistinta viene desempeñando el Banco Nacional de Cuba.

POR CUANTO: Es necesario crear una entidad responsabilizada exclusivamente con las funciones propias del banco central capaz de contribuir de manera efectiva a las transformaciones que en el orden económico y financiero tienen lugar en el país.

POR CUANTO: Se requiere derogar o modificar todas las disposiciones del vigente Decreto-Ley número 84 sobre el Sistema Bancario Nacional y el Banco Nacional de Cuba de 13 de octubre de 1984, relacionadas con las funciones de banca central atribuidas por esa norma jurídica al Banco Nacional de Cuba.

POR TANTO: El Consejo de Estado, en ejercicio de las atribuciones que le han sido conferidas en el inciso c) del Artículo 90, de la Constitución de la República de Cuba, resuelve dictar el siguiente:

## **DECRETO LEY No. 172 DEL BANCO CENTRAL DE CUBA**

### **CAPITULO I DISPOSICIONES GENERALES**

ARTICULO 1. Se crea bajo la denominación de Banco Central de Cuba una institución como autoridad rectora, reguladora y supervisora de las instituciones financieras y de las oficinas de representación que radiquen en el país, incluyendo el centro bancario extraterritorial, las zonas francas y los parques industriales. El Banco Central del Estado, posee autonomía orgánica, personalidad jurídica independiente, patrimonio propio y cubre sus gastos con sus ingresos, no respondiendo de las obligaciones del Estado, sus organismos, órganos, empresas y otras entidades económicas, excepto en el caso que las asuma expresamente.

El Banco Central de Cuba sucede al Banco Nacional de Cuba en el desempeño de las funciones de banco central que esta última institución ejerció desde su constitución en 1948 hasta la entrada en vigor del presente Decreto-Ley.

A los efectos del presente Decreto-Ley, el término genérico "institución (es) financiera (s)" comprende a bancos e instituciones financieras no bancarias nacionales y extranjeros. El término "oficina (s) de representación" comprende a las oficinas de representación de bancos e instituciones financieras no bancarias extranjeros.

ARTICULO 2. El Banco Central de Cuba se rige por la Constitución de la República, por las disposiciones de este Decreto-Ley, por las demás disposiciones legales que le resulten aplicables y por sus Estatutos.

Los Estatutos serán elaborados por el Banco Central de Cuba y aprobados por su Consejo de Dirección.

ARTICULO 3. El Banco Central de Cuba tiene por objeto velar por la estabilidad del poder adquisitivo de la moneda nacional, contribuir al equilibrio económico y al desarrollo ordenado de la economía, custodiar y administrar las reservas internacionales del país, asegurar el normal funcionamiento de los pagos internos y externos; ejercer las funciones relativas a la disciplina y supervisión de las instituciones financieras y las oficinas de representación que se autorice establecer en el país y cualesquiera otras que las leyes le encomienden.

A los efectos del presente Decreto-Ley se consideran reservas internacionales del país aquellos activos internacionales sobre los cuales el Banco Central de Cuba tiene el control directo y efectivo.

El Banco Central de Cuba propone la política monetaria del país, y una vez aprobada, dirige de forma independiente su aplicación.

En el ámbito de sus funciones el Banco Central de Cuba actúa como agente fiscal y asesor del Estado y del Gobierno.

ARTICULO 4. El Banco Central de Cuba está facultado para normar el sistema contable y estadístico de las instituciones financieras tomando en cuenta los principios y normas generales del Ministerio de Finanzas y Precios.

El Banco Central de Cuba tiene su propio sistema de contabilidad, de procesos computarizados e informática, de auditorías y de supervisión conforme a la legislación vigente.

ARTICULO 5. El Banco Central de Cuba tiene su domicilio en la ciudad de La Habana y puede abrir o cerrar sucursales, agencias, oficinas, subsidiarias y otras dependencias, así como designar agentes o corresponsales, dentro y fuera del territorio nacional.

ARTICULO 6. El patrimonio del Banco Central de Cuba está conformado por un capital aportado por el Estado cubano, y por la reserva legal, la que debe alcanzar un mínimo igual al del capital.

El capital puede ser aumentado por aportes adicionales realizados a cuenta del Estado cubano o por decisión expresa del Presidente del Banco Central de Cuba, mediante la capitalización de las reservas y por ajustes por concepto de corrección monetaria.

ARTICULO 7. El Banco Central de Cuba distribuirá anualmente las utilidades netas de la forma siguiente:

a) Una parte para incrementar la reserva legal, crear y desarrollar un fondo de estabilización de la moneda y otros fondos de inversión y de contingencia, y

b) El resto se ingresará al Fisco.

ARTICULO 8. El Sello del Banco Central de Cuba tendrá las características que apruebe su Consejo de Dirección.

## CAPITULO II DE LA MONEDA NACIONAL Y SU EMISION

ARTICULO 9. La unidad monetaria de la República de Cuba es el peso cubano, dividido en cien (100) centavos.

ARTICULO 10. El Banco Central de Cuba tiene el derecho exclusivo de la emisión de la moneda nacional, y la responsabilidad de la impresión de los billetes de Banco y de la acuñación de la moneda metálica, así como la de supervisar estas actividades.

ARTICULO 11. Los billetes y monedas metálicas diseñados y emitidos por el Banco Central de Cuba deben expresar su valor en la unidad monetaria vigente, sus múltiplos y submúltiplos y tienen las características establecidas por el Banco Central de Cuba.

ARTICULO 12. Los billetes y monedas metálicas emitidos por el Banco Central de Cuba son los únicos que poseen curso legal en todo el territorio nacional y constituyen los únicos medios de pago con poder liberatorio ilimitado debiendo ser recibidos por su valor nominal; en el territorio nacional todos los actos de medición de valores y de precios de los bienes y servicios producidos y vendidos, así como de realización de pagos mediante convenios o contratos que se celebren entre residentes en Cuba o que deban ser ejecutados en ésta, tienen que ser denominados y ejecutados en la moneda nacional, salvo que expresamente el Banco Central de Cuba disponga otra cosa.

El Banco Central de Cuba podrá emitir otros medios de pago, distintos a la moneda nacional, por conveniencia del país, los cuales tienen curso legal durante el período de tiempo y en las transacciones aprobadas por el Banco Central de Cuba.

ARTICULO 13. Los billetes y monedas metálicas gastados o deteriorados se retiran de la circulación con arreglo a las normas que dicte el Banco Central de Cuba.

ARTICULO 14. Los billetes y monedas metálicas retirados definitivamente no tienen, desde ese momento, poder liberatorio ni curso legal y son inutilizados y destruidos de la forma en que lo determine el Banco Central de Cuba.

El Banco Central de Cuba garantiza que en la inutilización y destrucción de los billetes y monedas metálicas retirados definitivamente se apliquen sistemas uniformes, y adopta las medidas de control y de seguridad que estime necesarias para resguardar debidamente la corrección de dicho proceso.

ARTICULO 15. El Ministerio de Finanzas y Precios y el Banco Central de Cuba conjuntamente supervisarán el proceso de inutilización y destrucción de billetes y monedas metálicas que se retiren definitivamente de la circulación.

### **CAPITULO III OPERACIONES DEL BANCO CENTRAL DE CUBA**

#### **SECCION PRIMERA Operaciones con los bancos e instituciones financieras no bancarias**

ARTICULO 16. El Banco Central de Cuba puede conceder:

- a) Financiamiento y refinanciamiento sólo a los bancos;
- b) Créditos o préstamos a fondos de desarrollo o de inversión y otros fondos, por conceptos que sea de interés social promoverlos, y
- c) Redescuentos y anticipos a los bancos por razones de iliquidez transitoria, siempre que su término no exceda de sesenta (60) días.

Los redescuentos y anticipos deben estar plenamente respaldados con títulos o valores de fácil realización elegibles por el Banco Central de Cuba, o garantías debidamente colateralizadas. Los vencimientos de los redescuentos y anticipos no pueden exceder el plazo de los documentos que los garanticen y los importes recibidos por los bancos por esos conceptos no pueden ser empleados para la expansión de sus créditos.

Los bancos receptores de redescuentos y anticipos por razones de iliquidez transitoria están sujetos a continua y especial fiscalización por parte del Banco Central de Cuba.

ARTICULO 17. El Banco Central de Cuba está facultado para:

- a) Regular la cantidad de dinero en circulación y de crédito, y con este propósito:
  - 1) Abrir líneas de crédito a los bancos;
  - 2) Otorgar a los bancos refinanciamiento, descontar y redescantar letras de cambio, pagarés y otros documentos negociables en moneda nacional o divisas, aceptables para el Banco Central de Cuba, siempre bajo la responsabilidad de la entidad cedente;

- 3) Transferir a los bancos los créditos obtenidos en mercados internacionales;
  - 4) Establecer las tasas de encaje que deben mantener los bancos en proporción al monto total de sus depósitos y obligaciones y regular lo relacionado con la remuneración parcial del encaje;
  - 5) Abrir cuentas bancarias y efectuar depósitos en moneda nacional o divisas, de los bancos nacionales o en los bancos nacionales;
  - 6) Abrir cuentas bancarias y mantener depósitos por cuenta de bancos extranjeros en moneda nacional y divisas, actuando como agente corresponsal de ellos;
  - 7) Abrir cuentas y mantener depósitos en bancos extranjeros en efectivo, valores u otros documentos negociables denominados en divisas;
  - 8) Recibir depósitos y abrir cuentas bancarias del Estado;
  - 9) Emitir títulos o valores denominados en moneda nacional o divisas;
  - 10) Comprar y vender valores, mobiliarios e inmobiliarios, y efectos documentarios comerciales, títulos o valores emitidos por instituciones financieras;
  - 11) Regular el régimen de las tasas de interés en moneda nacional, comisiones y demás condiciones aplicables a las operaciones de intermediación financiera en las demás instituciones financieras;
  - 12) Regular los niveles de crédito en función de la política monetaria y financiera;
  - 13) Establecer la política de crédito y dictar los reglamentos y las normas pertinentes en cada coyuntura económica;
  - 14) Regular todo lo concerniente al régimen de inversiones de las instituciones financieras, y
  - 15) Efectuar otras operaciones de intermediación financiera en función de la política monetaria y financiera.
- b) Regular las relaciones con los mercados financieros y con este propósito deberá:
- 1) Dictar los reglamentos y normas y las condiciones en las cuales operan las instituciones financieras;
  - 2) Autorizar a los bancos a pagar intereses en las cuentas bancarias;
  - 3) Establecer los límites de tasas de interés que pueden pagar los bancos sobre los depósitos;



- 4) Dictar los reglamentos y normas que en materia de garantías y avales en moneda nacional y divisas deben cumplir las instituciones financieras;
- 5) Emitir los reglamentos y normas que deben regir en las operaciones activas y pasivas a cumplimentar por las instituciones financieras;
- 6) Dictar los reglamentos y normas que regulan la emisión y operación de las tarjetas de crédito, de débito, y cualesquiera otros medios y sistemas avanzados de pagos;
- 7) Velar por el buen funcionamiento y la estabilidad de los sistemas de pago, dictando los reglamentos y normas procedentes;
- 8) Dictar los reglamentos y normas sobre el funcionamiento de las compensaciones para el trámite de cheques y otros valores emitidos por los bancos;
- 9) Coadyuvar al desarrollo estable y sano de las instituciones financieras adoptando las medidas que procedan, y
- 10) Dictar los reglamentos, normas y procedimientos que regulen las relaciones de las instituciones financieras con los mercados financieros internacionales.

## **SECCION SEGUNDA**

### **De las operaciones con el presupuesto y como agente fiscal y financiero del Estado**

**ARTICULO 18.** El Banco Central de Cuba como cajero del Estado debe mantener en sus libros la cuenta corriente del Estado. El procedimiento para las operaciones de esta cuenta se establece anualmente mediante acuerdo entre el Banco Central de Cuba y el Ministerio de Finanzas y Precios.

**ARTICULO 19.** El Banco Central de Cuba actúa como agente del Estado para la colocación de las emisiones de bonos y otros títulos, directamente o por intermedio de otras instituciones, así como también en la redención, pago de intereses y otras operaciones relacionadas con ellas.

**ARTICULO 20.** El Banco Central de Cuba no puede emitir moneda nacional para cubrir déficit entre los ingresos y gastos del Presupuesto del Estado, salvo que así lo determine el Consejo de Estado, dentro de los límites que dicho órgano establezca.

El Banco Central de Cuba no puede actuar como comprador directo de valores del Estado.

**ARTICULO 21.** El Banco Central de Cuba, en su carácter de agente fiscal, puede actuar en todo lo relacionado con la contratación de créditos externos e internos, así como en lo concerniente al servicio de amortización de la deuda externa del Estado.

En su calidad de agente fiscal, el Banco Central de Cuba puede representar al Estado en toda negociación, renegociación o conversión de la deuda externa. Con la debida aprobación del Consejo de Estado, puede celebrar acuerdos con los acreedores y suscribir contratos que obliguen al Estado en la misma forma que si fueran suscritos por él.

ARTICULO 22. El producto total de los empréstitos o préstamos otorgados o que se otorguen al Estado cubano, en los que el Banco Central de Cuba haya actuado como agente fiscal debe considerarse respecto a la institución que concede el crédito, como deuda del Estado, aun cuando todo o parte del producto de esos préstamos, de acuerdo con los convenios respectivos, haya estado o esté destinado al financiamiento de actividades compatibles con los propósitos del Banco Central de Cuba.

En todos los casos en que el Banco Central de Cuba actúe como agente fiscal, debe recibir del Presupuesto del Estado los fondos necesarios para el servicio de la deuda.

ARTICULO 23. A los efectos de la compilación de la deuda externa del país, el Banco Central de Cuba puede requerir a todas las entidades del país, sean personas naturales o jurídicas, las informaciones necesarias, para lo cual éstas quedan obligadas a entregarlas.

ARTICULO 24. Las operaciones que realice el Banco Central de Cuba como agente fiscal del Estado, las registrará en su balance en cuentas de orden.

### SECCION TERCERA

#### De las operaciones internacionales

ARTICULO 25. El Banco Central de Cuba tiene las siguientes atribuciones y funciones principales de actividad internacional:

- a) Representar al Estado cubano ante los organismos bancarios, monetarios y crediticios internacionales;
- b) Participar en el capital de bancos internacionales en representación del Estado cubano cuando éste, a propuesta del Banco Central de Cuba, lo considere conveniente;
- c) Contratar del exterior créditos a corto, mediano o largo plazo;
- d) Realizar operaciones de compra-venta de divisas;
- e) Conceder créditos a estados extranjeros, previa ratificación del Consejo de Estado;
- f) Conceder créditos a bancos centrales o instituciones financieras extranjeras;
- g) Abrir cuentas bancarias y mantener depósitos por cuenta de bancos y entidades financieras extranjeras;

h) Mantener y administrar de forma exclusiva, las reservas internacionales del país, que están compuestas por:

- oro y otros metales preciosos;
- divisas;
- otros valores realizables en divisas, e

i) Autorizar la exportación e importación de oro, otros metales y piedras preciosos.

#### **SECCION CUARTA** **Del control de cambio**

ARTICULO 26. Las atribuciones del Banco Central de Cuba en materia de control de cambio son:

- a) Establecer el régimen cambiario que aconseje la balanza de pagos del país y su situación económica;
- b) Regular las operaciones de cambio que se realicen por las instituciones financieras autorizadas al efecto, y
- c) Proponer e implementar el sistema del tipo de cambio del peso cubano.

#### **SECCION QUINTA** **De las otras facultades**

ARTICULO 27. El Banco Central de Cuba está facultado para:

- a) Autorizar mediante el otorgamiento de la licencia correspondiente, el establecimiento de instituciones financieras y de oficinas de representación y suspender o cancelar las licencias concedidas, de acuerdo con lo que establece este Decreto-Ley y las demás leyes y regulaciones vigentes;
- b) Inscribir en el Registro General de Bancos e Instituciones Financieras No Bancarias a todas las instituciones financieras y oficinas de representación autorizadas a establecerse en el país, y
- c) Regular lo relacionado con el empleo de personal cubano en las oficinas de representación establecidas en el país.

ARTICULO 28. El Banco Central de Cuba regula el funcionamiento de los centros bancarios extraterritoriales que se establezcan en el país así como también el funcionamiento de las instituciones financieras en las zonas francas y parques industriales cuya operación se autorice en el territorio nacional.

**ARTICULO 29.** El Banco Central de Cuba tiene además las atribuciones y funciones siguientes:

- a) Registrar de forma fidedigna y oportuna todas las operaciones de la institución, siguiendo un sistema ajustado a las necesidades y el cumplimiento de sus objetivos;
- b) Publicar sus estados financieros y el consolidado de las otras instituciones financieras;
- c) Confeccionar informes sobre la economía nacional;
- d) Elaborar la memoria anual de la institución;
- e) Llevar a cabo investigaciones en materia de banca y finanzas;
- f) Promover las relaciones de cooperación con otros bancos centrales y la especialización de los trabajadores y técnicos del Banco Central de Cuba, y
- g) Efectuar la compilación y publicación de la balanza de pagos del país, y exigir con ese propósito las informaciones necesarias de todos aquellos obligados a suministrarlas.

#### **CAPITULO IV DE LA ORGANIZACION, EL GOBIERNO Y EL PERSONAL**

##### **SECCION PRIMERA De la organización**

**ARTICULO 30.** EL Banco Central de Cuba está facultado para proponer la estructura organizativa que considere adecuada a su nivel de actividad, tanto en Cuba como en el extranjero.

##### **SECCION SEGUNDA Del Gobierno**

**ARTICULO 31.** El Banco Central de Cuba está regido y gobernado por un Presidente auxiliado por su Consejo de Dirección.

**ARTICULO 32.** El nivel superior de dirección y gobierno del Banco Central de Cuba, está constituido por el Presidente, el Vicepresidente Primero, los demás vicepresidentes, el Auditor, el Superintendente y el Secretario.

Los demás niveles de dirección se determinan en sus Estatutos.

**ARTICULO 33.** Para ser designado miembro del nivel superior de dirección y gobierno del Banco Central de Cuba, se requiere:

- a) Ser ciudadano cubano;
- b) Tener no menos de 30 años de edad;
- c) Gozar de reconocimiento público por mantener una conducta acorde con los principios y la moral revolucionaria, y
- d) Tener capacidad legal para el ejercicio habitual del comercio, la banca y las finanzas.

ARTICULO 34. No pueden ser miembros del nivel superior de dirección y gobierno del Banco Central de Cuba, las personas a quienes esté prohibido el ejercicio del comercio, la banca y las finanzas, no gocen de plena capacidad legal; estén en descubierto en algún banco o institución de crédito por obligaciones vencidas, o hayan sufrido sanción judicial por delito que les haga desmerecer en el concepto público.

Los miembros del nivel superior de dirección y gobierno del Banco Central de Cuba no pueden ejercer directamente o por persona interpuesta, profesión, actividad financiera, comercial o industrial, ni otra actividad con carácter de empresario.

Las incompatibilidades previstas en este artículo no rigen para las labores docentes o académicas.

No pueden pertenecer al mismo tiempo al nivel superior de dirección y gobierno del Banco Central de Cuba los que sean parientes entre sí, dentro del cuarto grado de consanguinidad o segundo de afinidad.

### SECCION TERCERA Del Presidente del Banco

ARTICULO 35. El Presidente del Banco Central de Cuba es Ministro del Gobierno y es designado por la Asamblea Nacional del Poder Popular o por el Consejo de Estado a propuesta de su Presidente.

El Presidente del Banco Central de Cuba es la autoridad ejecutiva del Banco, su representante legal y jefe superior de las oficinas y del personal, y corresponde a sus deberes, atribuciones y funciones, cumplir y hacer cumplir la Constitución de la República, las leyes, así como los Estatutos, reglamentos, acuerdos del Consejo de Dirección y otras disposiciones del Banco Central de Cuba.

En el ejercicio de sus funciones, puede otorgar los poderes que estime pertinentes y delegar sus facultades en otros dirigentes y funcionarios del Banco Central de Cuba sin que estas delegaciones impliquen cese de su responsabilidad, y sin que el que reciba facultades delegadas pueda delegarlas a su vez.

El Presidente puede reclamar o reservarse el conocimiento o decisión de cualquier asunto, en el estado en que se encuentre, aunque esté sometido a otros trabajadores del Banco Central de Cuba.

**ARTICULO 36.** El Presidente del Banco Central de Cuba, en el ejercicio de sus funciones ejecutivas, puede establecer para todos los trabajadores del Banco, en el marco de la legislación vigente, cuantas disposiciones estime necesarias y oportunas para el desenvolvimiento adecuado de las operaciones de la institución. Le corresponde, sin perjuicio de las demás funciones que le encomienden este Decreto-Ley y los Estatutos:

a) Dictar resoluciones, instrucciones y demás disposiciones necesarias para la ejecución de las funciones del Banco Central de Cuba, de carácter obligatorio para todos los organismos, órganos, empresas y entidades económicas estatales, organizaciones y asociaciones económicas o de otro carácter, cooperativas, el sector privado y la población;

b) Dictar disposiciones de cumplimiento obligatorio por todas las instituciones financieras y las oficinas de representación;

c) Dictar resoluciones, instrucciones y otras disposiciones de carácter obligatorio para el Banco Central de Cuba y sus dependencias;

d) Nombrar el personal dirigente y demás trabajadores del Banco Central de Cuba, cuya designación no esté reservada a otros niveles de dirección superior;

e) Distribuir entre los Vicepresidentes la atención a las direcciones y áreas independientes de la oficina central, y reservarse para sí aquellas que atienda personalmente, y

f) Presidir las sesiones del Consejo de Dirección y convocar a sesión extraordinaria, cuando ello sea procedente.

Las funciones relacionadas en los incisos a), b) y d), no podrán ser delegadas en otros dirigentes y funcionarios del Banco Central de Cuba.

#### **SECCION CUARTA**

##### **Del Vicepresidente Primero**

**ARTICULO 37.** El Vicepresidente Primero es designado por el Consejo de Estado a propuesta del Presidente del Banco Central de Cuba. Sustituye al Presidente en caso de ausencia temporal del mismo o cuando esté vacante el cargo. Además, asume las atribuciones que le delegue el Presidente y cuantas otras le puedan ser encomendadas por los Estatutos del Banco.

La sustitución del Vicepresidente Primero se realiza en las ausencias temporales por el Vicepresidente designado por el Presidente del Banco Central de Cuba.

**SECCION QUINTA**  
**De los Vicepresidentes**

**ARTICULO 38.** Los Vicepresidentes son designados por el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros a propuestas del Presidente del Banco Central de Cuba. Tienen a su cargo la alta dirección y supervisión de las áreas que les confiere el Presidente y responden por los resultados de la gestión de las mismas.

Además cumplen con las funciones que les asignen los Estatutos, el reglamento orgánico del Banco Central de Cuba, el Consejo de Dirección y el Presidente.

**SECCION SEXTA**  
**Del Secretario**

**ARTICULO 39.** El Secretario tiene la condición de Jurista, es nombrado por el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros a propuestas del Presidente del Banco Central de Cuba. Tiene a su cargo la custodia del Sello del Banco y el Registro General de Bancos e Instituciones Financieras No Bancarias; es el encargado de expedir las certificaciones acreditativas de la inscripción en el antes referido registro general, y de emitir las certificaciones con vista a los documentos del Banco Central de Cuba de cuya custodia sea responsable.

El Secretario es miembro del Consejo de Dirección, siendo su Secretario y teniendo a su cargo la custodia del Libro de Actas del Consejo.

**ARTICULO 40.** El Secretario dirige la actividad jurídica del Banco Central de Cuba y lo representa en los litigios y actuaciones que se promuevan ante los tribunales de la República de Cuba o tribunales extranjeros, y en cualquier actuación que en relación con dichos litigios sea necesario realizar ante autoridades, organismos o personas naturales o jurídicas en el territorio nacional o en el extranjero.

**ARTICULO 41.** El Secretario puede delegar en otros juristas del Banco Central de Cuba, o ajenos a la institución, las facultades de representación con que está investido, previa autorización del Presidente del Banco Central de Cuba.

**SECCION SEPTIMA**  
**Del Auditor**

**ARTICULO 42.** El Auditor es designado por el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros a propuesta del Presidente del Banco Central de Cuba.

**ARTICULO 43.** El Auditor tiene a su cargo la Auditoría interna de todas las dependencias del Banco Central de Cuba, incluyendo la subordinada al Superintendente y para ello tendrá en cuenta, en lo que sean aplicables, las normas de Auditoría vigentes en el país.

Para el ejercicio de sus funciones tiene plena autonomía y libertad de acción en relación a cualquier dirigente del Banco Central de Cuba, excepto en relación al Presidente, al que rinde informe dando cuenta de su actuación, de las irregularidades detectadas y haciendo las recomendaciones pertinentes.

ARTICULO 44. Las facultades del Auditor de ejercer la Auditoría se extienden a los sistemas y operaciones de todas las áreas, dirigentes, funcionarios y demás trabajadores del Banco Central de Cuba, según corresponda, en cualquier momento y sin previo aviso.

#### **SECCION OCTAVA Del Superintendente**

ARTICULO 45. El Superintendente es designado por el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros a propuesta del Presidente del Banco Central de Cuba.

ARTICULO 46. El Superintendente es el responsable de la supervisión de las instituciones financieras y de las oficinas de representación establecidas en el país.

En el ejercicio de sus funciones, el Superintendente tiene plena autonomía y libertad de acción en relación a cualquier dirigente de las instituciones financieras y de las oficinas de representación, excepto respecto al Presidente del Banco Central de Cuba al que rinde informes dando cuenta de su actuación, de las irregularidades detectadas y haciendo las recomendaciones pertinentes.

Se consideran comprendidas en la supervisión por parte del Superintendente del Banco Central de Cuba, las actividades de intermediación financiera de cualquier clase que lleven a cabo las empresas de seguros establecidas y que se establezcan en el país. Con ese fin les son aplicables las regulaciones del Banco Central de Cuba en lo que respecta a esas actividades.

ARTICULO 47. El objetivo principal del Superintendente es velar porque las instituciones financieras y las oficinas de representación cumplan con las leyes, decretos-leyes, reglamentos, estatutos y otras disposiciones que les rijan y ejercer la más amplia fiscalización sobre todas sus operaciones y negocios.

Sus principales atribuciones son:

- a) Regular y aprobar el régimen informativo y contable para las instituciones financieras, tomando en cuenta los principios y normas generales del Ministerio de Finanzas y Precios;
- b) Disponer la publicación de los estados financieros de las instituciones financieras y demás informaciones fidedignas que sirvan para el análisis de la situación real y sus principales tendencias;



- c) Aplicar las sanciones que establecen este Decreto-Ley, el Decreto-Ley de los Bancos e Instituciones Financieras No Bancarias y otras regulaciones vigentes, por infracciones cometidas por las personas o entidades, o ambas a la vez, a las disposiciones de los mismos;
- d) Seleccionar entre los Auditores externos autorizados por el Ministerio de Finanzas y Precios, los que pueden certificar los estados financieros de las instituciones financieras;
- e) Velar porque los Auditores externos cumplan los requisitos mínimos que a los efectos de la supervisión bancaria deben contener las certificaciones de los estados financieros de las instituciones financieras, y
- f) Ejercer las demás facultades que este Decreto-Ley y el de los Bancos e Instituciones Financieras No Bancarias le otorguen.

ARTICULO 48. Al Superintendente le corresponde, en el marco de la estrategia y las políticas generales trazadas por el Presidente del Banco Central de Cuba, auxiliado por su Consejo de Dirección, y poniendo en conocimiento de los mismos las decisiones que se adopten, las funciones siguientes:

- a) Calificar a las instituciones financieras de conformidad con los reglamentos y normas establecidas;
- b) Evaluar, mediante previo aviso o por sorpresa, toda la documentación de la información primaria, registros, libros y estados financieros de las instituciones financieras, disponiendo la ocupación de los documentos y demás elementos relacionados con transgresiones de las normas establecidas por el Banco Central de Cuba;
- c) Proponer y aplicar adecuadamente los planes de saneamiento de las instituciones financieras;
- d) Formular ante los tribunales competentes los cargos por infracción de las normas bancarias y financieras establecidas y solicitar suspensiones parciales o definitivas de licencias, y proponer la aplicación de multas o las medidas cautelares que de conformidad con las regulaciones vigentes proceda;
- e) Implementar el sistema informativo, que permita el adecuado ejercicio de sus objetivos y funciones y remitirlo a las unidades organizativas del banco central en lo que sea procedente, y
- f) Implementar y aplicar los reglamentos y normas dictados por el Presidente del Banco Central de Cuba.

ARTICULO 49. Previa autorización del Presidente del Banco Central de Cuba, el Superintendente puede disponer la suspensión transitoria, total o parcial, de las operaciones de cualquier institución financiera por un plazo máximo que es objeto de regulación periódica por el Banco Central de Cuba.

Durante la suspensión transitoria son nulos los compromisos de aumentar los pasivos de las entidades supervisadas y los intereses de los pasivos aceptados por el Banco Central de Cuba no continúan devengándose y no son exigibles.

La suspensión transitoria de operaciones, en ningún caso, da derecho a los acreedores al reclamo por daños y perjuicios contra el Banco Central de Cuba.

El Superintendente puede solicitar al Presidente del Banco Central de Cuba la cancelación de la autorización concedida a las instituciones financieras, a operar.

### **SECCION NOVENA**

#### **De la revocación**

**ARTICULO 50.** El Presidente, el Vicepresidente Primero, los vicepresidentes, el Secretario, el Auditor y el Superintendente, pueden ser removidos de sus cargos por los órganos que los designaron en casos de incumplimiento de las disposiciones contenidas en la legislación vigente y en especial por incurrir en algunas de las causales que se relacionan a continuación, cuando:

- a) Estén incluidos en algunas de las incapacidades para ser miembros del primer nivel de dirección del Banco Central de Cuba;
- b) Sus conductas sean contrarias al cumplimiento y fines de este Decreto-Ley y de los Estatutos del Banco Central de Cuba;
- c) Sean sancionados judicialmente por delito;
- d) Sean responsables de actos y operaciones ilegales, y
- e) Observen una conducta contraria a los principios y la moral revolucionaria.

### **SECCION DECIMA**

#### **Del Consejo de Dirección**

**ARTICULO 51.** El Consejo de Dirección está compuesto por:

- a) El Presidente del Banco Central de Cuba, quien dirige la institución y actúa como su Presidente;
- b) El Vicepresidente Primero del Banco Central de Cuba, quien es el sustituto del Presidente en ausencia de éste;
- c) Los vicepresidentes, y
- d) El Secretario.

ARTICULO 52. El Presidente del Banco Central de Cuba puede, si lo considera conveniente, invitar a otras personas a las sesiones del Consejo de Dirección, con carácter temporal o permanente.

El Auditor y el Superintendente son invitados permanentes del Consejo de Dirección.

ARTICULO 53. El Consejo de Dirección examina y toma acuerdos sobre la propuesta de política monetaria y financiera a someter al Gobierno, el control de su ejecución una vez aprobada y sobre los ajustes pertinentes que resulten de su instrumentación.

Igualmente examina y toma acuerdo sobre la política cambiaria y en lo concerniente a la dirección y control de las actividades de las instituciones financieras y en general sobre aquellos asuntos relacionados con el ejercicio de sus funciones, tales como:

- a) El cumplimiento de los fines y objetivos del Banco Central de Cuba;
- b) Los Estatutos, reglamentos y todas las regulaciones y normas administrativas rectoras del funcionamiento interno del Banco Central de Cuba y sus modificaciones, y en su condición de órgano regulador de las instituciones financieras, controla su cumplimiento, así como también los estatutos de los bancos estatales y sus modificaciones;
- c) La estrategia y la política de desarrollo perspectivo de las instituciones financieras y del Banco Central de Cuba;
- d) La obtención de niveles adecuados de rentabilidad y de eficiencia en la gestión del banco;
- e) La evaluación y autorización de los estados financieros y los informes anuales sobre las actividades realizadas;
- f) La impresión, emisión, retiro o incineración de billetes y monedas metálicas denominados en moneda nacional;
- g) El régimen de la tasa de interés sobre las operaciones activas y pasivas de las instituciones financieras, así como también los encajes mínimos, los límites máximos cuantitativos o cualitativos de sus carteras de colocaciones e inversiones, todos los demás requisitos y condiciones que deban cumplir de acuerdo con los preceptos y disposiciones legales vigentes;
- h) La política para la fijación de los tipos de cambio, las comisiones, tasas de interés y redescuento para las operaciones del Banco Central de Cuba;
- i) Las medidas que contribuyan al mantenimiento estable del valor y el poder adquisitivo de la moneda nacional;
- j) La política crediticia;

- k) El asesoramiento al Gobierno en cuestiones monetarias y crediticias;
- l) El estudio de las propuestas y emisión de criterios sobre el otorgamiento de licencias para la creación de las instituciones financieras y el establecimiento en el país de oficinas de representación;
- m) La apertura o cierre de sucursales, agencias, oficinas, subsidiarias y otras dependencias del Banco Central de Cuba y de las instituciones financieras y el ejercicio de la potestad sancionadora recogida por las funciones de supervisión asignadas al Banco Central de Cuba como rector de las instituciones financieras;
- n) El presupuesto ordinario anual del Banco Central de Cuba y los presupuestos extraordinarios;
- o) La Memoria Anual, los estados financieros y el destino de las utilidades de acuerdo con los preceptos del presente Decreto-Ley;
- p) La denominación de los cargos, la relación de personal necesario y el reglamento del personal; las directrices generales de la política de personal y remunerativa del Banco Central de Cuba;
- q) La intervención de cualquier otra institución financiera, y
- r) Todas las demás funciones, facultades y deberes que le correspondan, de acuerdo con este Decreto-Ley.

#### SECCION DECIMO PRIMERA Del Personal

ARTICULO 54. El Banco Central de Cuba, dentro de los límites del presupuesto que apruebe su Presidente, está facultado para determinar el personal necesario para desarrollar su actividad, así como denominar sus cargos ajustándolos a la práctica bancaria internacional.

ARTICULO 55. Para ser dirigente, funcionario o empleado del Banco Central de Cuba, se requiere ser ciudadano cubano y no estar comprendido en ninguna de las incompatibilidades o prohibiciones establecidas por la ley o las disposiciones que dicte el Banco Central de Cuba.

ARTICULO 56. Ningún dirigente, funcionario o empleado del Banco Central de Cuba puede hacer pronunciamientos públicos en relación con la política o actividades de esta institución, ni dar a la publicidad o divulgar datos o antecedentes que no estuviere autorizado para revelar.

Se exceptúan de lo dispuesto en el párrafo anterior los pronunciamientos públicos que hagan los dirigentes, funcionarios o empleados autorizados expresamente por el Presidente del Banco Central de Cuba.

## **CAPITULO V DE LAS SANCIONES**

**ARTICULO 57.** Las instituciones financieras que infrinjan lo dispuesto en el presente Decreto-Ley, así como las disposiciones, que dicte el Banco Central de Cuba, pueden ser sancionadas con multa de conformidad con las regulaciones vigentes, cuyo importe se ingresa al Fisco.

**ARTICULO 58.** Los dirigentes, funcionarios y empleados del Banco Central de Cuba que abusen de las atribuciones asignadas, actúen con falsedad en los documentos y estados financieros, infrinjan los requerimientos recogidos por la Ley, el presente Decreto-Ley o por los Estatutos, están sujetos a medidas disciplinarias, en correspondencia con las disposiciones legales dictadas al efecto y sin perjuicio de la responsabilidad penal que se derive del hecho.

**ARTICULO 59.** Todas las instituciones financieras y oficinas de representación están obligadas a regirse por las disposiciones legales que dicte el Banco Central de Cuba en su calidad de banco central, y en caso de su transgresión pueden ser obligados por éste a suspender de forma temporal o permanente sus actividades.

Aquellas instituciones financieras y oficinas de representación que prohíban, limiten u obstaculicen las actividades de auditoría y supervisión del Banco Central de Cuba, son sancionadas con multas de conformidad con las regulaciones vigentes.

### **DISPOSICIONES TRANSITORIAS**

**PRIMERA:** La moneda nacional emitida por el Banco Nacional de Cuba actualmente en circulación mantendrá su curso legal y fuerza liberatoria ilimitada.

**SEGUNDA:** El Banco Central de Cuba cuenta con un término de ciento ochenta (180) días a partir de la vigencia del presente Decreto-Ley para proponer la estructura orgánica y definir las operaciones que le corresponden a cada dependencia.

**TERCERA:** El Banco Central de Cuba presentará al Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros en un plazo de sesenta (60) días contados a partir de la vigencia del presente Decreto-Ley, la propuesta de modificaciones a introducir en el Decreto-Ley No. 84 de 13 de octubre de 1984 sobre el Sistema Bancario Nacional y el Banco Nacional de Cuba, para adecuar esa norma a las funciones asignadas al Banco Nacional de Cuba.

### DISPOSICIONES ESPECIALES

PRIMERA: El Banco Nacional de Cuba, creado por la Ley número 13 de 1948, mantiene todas las atribuciones y funciones que le reconoció el Decreto-Ley 84 del 13 de octubre de 1984, con excepción de las atribuciones y funciones como Banco Central del Estado que se transfieren a la nueva entidad creada por el presente Decreto-Ley.

El Banco Nacional de Cuba continúa manteniendo el registro, control, servicio y atención de la deuda externa que el Estado cubano y el Banco Nacional de Cuba tienen contraída con acreedores extranjeros hasta esta fecha.

Se ratifica la vigencia de las garantías emitidas por el Estado con respecto a la deuda externa del Banco Nacional de Cuba.

SEGUNDA: El Banco Central de Cuba está exento del pago de impuestos y tasas de todas las clases sobre su capital, utilidades, operaciones y adquisición o enajenación de todo tipo de bienes.

TERCERA: A tenor de lo establecido en el Artículo 21 del presente Decreto-Ley, el Banco Central de Cuba dirige a nombre y representación del Estado y del Banco Nacional de Cuba, la continuación del proceso de renegociación de la deuda externa que el Estado y el Banco Nacional de Cuba tienen contraída, respectivamente, con gobiernos y bancos acreedores.

CUARTA: El Banco Central de Cuba supervisa las actividades del Museo Numismático.

QUINTA: El Banco Central de Cuba aprueba y supervisa la impresión de billetes y la acuñación de monedas metálicas. También aprueba y supervisa la acuñación con fines numismáticos de monedas conmemorativas y la comercialización de éstas. El Banco Central de Cuba está facultado para regular la entrega gratuita de los ejemplares de los billetes, monedas metálicas y medallas con fines museables, como parte del Patrimonio Nacional.

Se exceptúa de lo dispuesto en el párrafo anterior las medallas conmemorativas que forman parte del Sistema de Condecoraciones y Títulos Honoríficos de la República de Cuba.

### DISPOSICIONES FINALES

PRIMERA: Se faculta al Presidente del Banco Central de Cuba para dictar cuantas disposiciones legales sean necesarias para el cumplimiento de lo dispuesto en el presente Decreto-Ley.

SEGUNDA: Se derogan expresamente los Artículos 21, 22, 24, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 37, 38, 39, 42, 67 y la Disposición Especial Primera del Decreto-Ley número 84 de 13 de octubre de 1984.

TERCERA: Se derogan cuantas otras disposiciones legales se opongan al cumplimiento de lo dispuesto en el presente Decreto-Ley, excepto lo contenido en la Ley número 13 de 23 de diciembre de 1948 en lo relativo a la creación y nombre del Banco Nacional de Cuba.

CUARTA: El presente Decreto-Ley comenzará a regir a partir de la fecha de su publicación en la Gaceta Oficial de la República.

DADO en el Palacio de la Revolución, en la ciudad de La Habana, a los 28 días del mes de mayo de 1997.

Fidel Castro Ruz  
Presidente  
Consejo de Estado

FIDEL CASTRO RUZ, Presidente del Consejo de Estado de la República de Cuba.

HAGO SABER: Que el Consejo de Estado ha acordado lo siguiente:

POR CUANTO: Es necesario establecer el marco jurídico adecuado para propiciar el desenvolvimiento eficiente de bancos e instituciones financieras no bancarias, tal y como requiere el desarrollo actual y prospectivo de la economía cubana, para lo que resulta imprescindible modificar el Decreto-Ley No. 84 sobre el Sistema Bancario Nacional y el Banco Nacional de Cuba, de 13 de octubre de 1984, en cuanto a las regulaciones sobre el Sistema Bancario Nacional.

POR TANTO: El Consejo de Estado, en ejercicio de las atribuciones que le han sido conferidas por el inciso c) del Artículo 90, de la Constitución de la República de Cuba, resuelve dictar el siguiente:

**DECRETO-LEY NUMERO 173**  
**SOBRE LOS BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS NO BANCARIAS**

**CAPITULO I**  
**DEFINICIONES**

ARTICULO 1. A los efectos del presente Decreto-Ley, los términos que se relacionan a continuación tienen el significado siguiente:

1. "Banco". Toda persona jurídica constituida con arreglo a las leyes de Cuba o del extranjero autorizada a captar depósitos, incluidos los depósitos a la vista, a colocar los recursos captados, intermediar en operaciones de cobros y pagos y a prestar servicios afines a las actividades referidas.
2. "Capital". Aporte de recursos monetarios o no monetarios libres de todo gravamen, que efectúan quienes constituyen instituciones financieras.
3. "Depósitos a la Vista". Aquellos fondos depositados en moneda nacional o divisas pagaderos a requerimiento del depositante.
4. "Depósitos a Término". Aquellos fondos depositados en moneda nacional o divisas cuyo vencimiento a un plazo determinado, se acuerda por las partes.
5. "Divisas". Cualquier moneda extranjera libremente convertible.
6. "Encaje Legal". Coeficiente mínimo de reservas obligatorias sobre los pasivos en moneda nacional o divisas, a mantener por los bancos, en la forma y cuantía que regule periódicamente el Banco Central de Cuba.



7. "Institución Financiera". Toda entidad jurídica constituida con arreglo a las leyes cubanas o extranjeras, cuyo objeto social sea realizar actividades de intermediación financiera. La definición abarca tanto a los bancos como a las instituciones financieras no bancarias.

8. "Institución Financiera no Bancaria". Toda entidad jurídica constituida con arreglo a las leyes cubanas o extranjeras que cuente con corredores o agentes de negocios en dinero; que realicen actividades de intermediación financiera (con excepción de la captación de depósitos) tales como: entidades de arrendamiento financiero (leasing) de bienes, muebles e inmuebles; de administración de carteras de cobro o factoraje (factoring); compañías o casas financieras, de operaciones de fideicomiso (en trust), de fondos mutuales de inversión; y otras similares.

9. "Interés". Remuneración en moneda nacional o en divisas que percibe el acreedor del deudor, además del importe principal adeudado por el uso del dinero otorgado o recibido en calidad de préstamo.

10. "Moneda Nacional". La de curso legal establecido por la ley.

11. "Negocios de Intermediación Financiera". Toda actividad encaminada a la captación de recursos en moneda nacional o divisas con la finalidad de otorgar créditos o financiamientos, así como a la realización de otras operaciones autorizadas por este Decreto-Ley y específicamente por las licencias otorgadas al amparo del mismo.

12. "Oficinas de Representación". Aquellas oficinas autorizadas a actuar en el territorio nacional como representantes de instituciones financieras extranjeras, por orden y cuenta de su casa matriz y que no realizan operaciones activas o pasivas bancarias o financieras no bancarias.

13. "Operaciones Extraterritoriales (Off Shore)". Transacciones bancarias y financieras no bancarias realizadas en divisas por instituciones financieras y sus sucursales que operan con licencia en el centro bancario extraterritorial, en zonas francas o en parques industriales.

14. "Sucursal". Oficina de una institución financiera que realiza negocios de intermediación financiera como dependencia de su casa matriz.

15. "Tasa de Interés". Porcentaje aplicado para el cobro o pago de interés.

## **CAPITULO II**

### **DE LAS INSTITUCIONES FINANCIERAS**

#### **SECCION PRIMERA**

##### **Disposiciones generales**

**ARTICULO 2.** Las disposiciones del presente Decreto-Ley se aplican al Banco Central de Cuba, a las demás instituciones financieras y a las oficinas de representación establecidas en el país.

Las entidades mencionadas en el párrafo precedente deben estar inscritas en el Registro General de Bancos e Instituciones Financieras No Bancarias que radica en el Banco Central de Cuba.

**ARTICULO 3.** El Banco Central de Cuba es la autoridad rectora de las instituciones financieras, sus sucursales y de las oficinas de representación establecidas en el país. Es el banco central del Estado, y las disposiciones que dicte en la esfera bancaria y financiera son de obligatorio cumplimiento para esas entidades autorizadas a operar en Cuba y para todos los organismos, órganos, empresas y entidades económicas estatales, organizaciones y asociaciones económicas o de otro carácter, cooperativas, el sector privado y la población.

El Banco Central de Cuba tiene completa autoridad para ejercer la supervisión de todas las instituciones financieras y de las oficinas de representación establecidas en el país.

**ARTICULO 4.** El Banco Central de Cuba queda facultado para proponer al Consejo de Ministros la regulación relativa a la imposición de multas a personas naturales o jurídicas por violación de las disposiciones que dicte en la esfera bancaria y financiera, así como aplicar administrativamente dichas multas a los infractores de las disposiciones referidas.

**ARTICULO 5.** Las instituciones financieras, sus sucursales y las oficinas de representación autorizadas a establecerse en el país, se rigen por la Constitución de la República, por las disposiciones de este Decreto-Ley y por las demás disposiciones legales que le resulten aplicables.

## **SECCION SEGUNDA**

### **De la creación de instituciones financieras**

**ARTICULO 6.** Para el establecimiento en el país de instituciones financieras, así como de oficinas de representación, es necesario el otorgamiento previo de la licencia correspondiente por el Banco Central de Cuba.

**ARTICULO 7.** Para obtener la licencia señalada en el Artículo precedente, las entidades interesadas deberán solicitarlo por escrito al Banco Central de Cuba adjuntando, según proceda, los documentos siguientes:

- a) Documento debidamente legalizado que acredite la constitución de la entidad solicitante;
- b) Certificación debidamente legalizada de los Estatutos de la entidad solicitante;
- c) Copias de los estados financieros de la entidad solicitante de los tres últimos ejercicios económicos, certificadas por una firma de auditores reconocida y aceptada por el Banco Central de Cuba;
- d) Estudio de factibilidad y plan de negocios de la nueva entidad;

e) Nombre o razón social con que se denominará a la entidad para la cual se solicita licencia del Banco Central de Cuba. Esta denominación no puede coincidir con la de otra institución existente.

Las oficinas de representación agregan a su nombre el que corresponda a la casa matriz y el de la plaza donde deben operar, y

f) Cualquier otro documento que puedan establecer las leyes cubanas y el Banco Central de Cuba.

Los documentos emitidos en idioma distinto al español deben ser acompañados de traducciones hechas por personas o entidades debida y legalmente autorizadas a esos efectos.

ARTICULO 8. Queda prohibido utilizar en la razón social de cualquier entidad los términos "asociación bancaria", "banco", "banqueros", "caja de ahorro", "casa financiera", "compañía financiera", "financiera", "institución financiera" "institución financiera no bancaria", "sociedad capitalizadora", "sociedad de crédito", "sociedad fiduciaria", o cualesquiera otros equivalentes o semejantes en idioma español u otros idiomas, que puedan implicar dedicación a los negocios que regula este Decreto-Ley, a no ser que se trate de personas naturales o jurídicas autorizadas expresamente por el Banco Central de Cuba.

Queda igualmente prohibido usar en la razón o denominación social cualquier término que induzca a creer que la institución financiera actúa por cuenta o en relación con el Estado cubano o por sus gobiernos provinciales o municipales.

ARTICULO 9. Las entidades que solicitan establecer instituciones financieras estatales, una vez obtenida la licencia del Banco Central de Cuba, se dirigen al Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros a fin de obtener la aprobación para su creación.

El Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros decide, mediante acuerdo, su creación.

Las instituciones financieras estatales tienen carácter autónomo, personalidad jurídica independiente y patrimonio propio, cubrirán sus gastos con sus ingresos y no responden por las obligaciones del Estado, sus organismos, órganos, empresas y otras entidades económicas, excepto en el caso que las asuman expresamente.

ARTICULO 10. Para el establecimiento en el territorio nacional de bancos no estatales de nacionalidad cubana, será necesario el otorgamiento previo de la licencia correspondiente por el Banco Central de Cuba a que se refieren los Artículos 6 y 7 precedentes, y que sus operaciones estén vinculadas fundamentalmente con las relaciones monetario-crediticias internacionales.

Dentro de los treinta (30) días naturales siguientes a la concesión de la licencia, las instituciones financieras no estatales, están obligadas a constituir la correspondiente sociedad anónima conforme a la legislación cubana vigente.

**ARTICULO 11.** Se crea el Registro General de Bancos e Instituciones Financieras No Bancarias adscrito al Banco Central de Cuba.

La inscripción de las instituciones financieras en el Registro General de Bancos e Instituciones Financieras No Bancarias, se debe solicitar al Banco Central de Cuba en el plazo fijado en la licencia, acompañando la solicitud con los documentos siguientes, según proceda:

- a) Certificación de la licencia otorgada por el Banco Central de Cuba o ejemplar de la Gaceta Oficial de la República de Cuba en el que haya sido publicada;
- b) Testimonio de la escritura de constitución de la Sociedad Anónima en Cuba, debidamente inscrita, o acuerdo del Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros creando la entidad estatal;
- c) Certificación de los Estatutos, y
- d) Cualesquiera otros documentos o informaciones cuya presentación se consigne en la licencia.

**ARTICULO 12.** Para proceder a la inscripción de oficinas de representación, deben acompañarse a la solicitud los documentos siguientes:

- a) Certificación de la licencia otorgada por el Banco Central de Cuba o ejemplar de la Gaceta Oficial de la República de Cuba en que haya sido publicada, y
- b) Cualesquiera otros documentos e informaciones cuya presentación se consigne en la licencia.

### **SECCION TERCERA** **De las licencias**

**ARTICULO 13.** El Banco Central de Cuba fija en la licencia el alcance y la clase de operaciones que la institución financiera puede realizar y cualesquiera otras disposiciones a las que debe ajustarse en el ejercicio del negocio de intermediación financiera. Asimismo, en las licencias otorgadas a las oficinas de representación, se especificarán las actividades que éstas pueden realizar.

Las licencias pueden ser de los tipos siguientes:

- Licencia general. Se otorga exclusivamente a los bancos nacionales y permite realizar todo tipo de negocios de intermediación financiera, en moneda nacional y en divisas en el territorio nacional, en el centro bancario extraterritorial (off shore), en las zonas francas, parques industriales y en el extranjero;

- Licencia especial tipo A. Se otorga exclusivamente a los bancos nacionales para realizar operaciones de intermediación financiera en divisas en el territorio nacional, en el centro bancario extraterritorial (off shore), en las zonas francas y parques industriales, y en el extranjero;

- Licencia especial tipo B. Se otorga a los bancos para realizar operaciones de intermediación financiera en divisas en el centro bancario extraterritorial (off shore), en las zonas francas, parques industriales y en el extranjero;

- Licencia específica. Se otorga a las instituciones financieras no bancarias y en ella se especifican las operaciones que pueden realizar y el territorio donde podrán operar, y

- Licencia de representación. Permite representar en el territorio nacional a bancos e instituciones financieras no bancarias extranjeros, actuar por orden y cuenta de su casa matriz, pero no efectuar operaciones activas y pasivas bancarias o financieras.

Dentro del plazo señalado en la licencia se solicitará la inscripción en el Registro General de Bancos e Instituciones Financieras No Bancarias, acompañando la solicitud con los documentos requeridos para registrar la institución financiera o la oficina de representación.

Ninguna institución financiera puede realizar negocios de intermediación financiera distintos a los establecidos por su licencia, ni sus prácticas publicitarias pueden pasar por alto las disposiciones de la licencia, lo regulado por el presente Decreto-Ley, ni las regulaciones que dicte el Banco Central de Cuba.

ARTICULO 14. El Banco Central de Cuba puede modificar, suspender o cancelar la licencia otorgada a cualquier institución financiera u oficina de representación por alguna de las causales siguientes:

a) No comenzar a operar dentro del término de ciento ochenta (180) días naturales contados a partir del otorgamiento de la licencia por el Banco Central de Cuba;

b) Dejar de ejercer el negocio por el que se otorgó la licencia;

c) Infringir las disposiciones de la licencia, las regulaciones del Banco Central de Cuba y cualesquiera otras de las disposiciones de la legislación vigente en Cuba;

d) Haber sido objeto de medidas que limiten en el ejercicio de su actividad de intermediación financiera a la institución financiera o a cualquiera de sus accionistas, por haber incurrido cualquiera de ellos en violaciones de las disposiciones legales vigentes en otros países, siempre que la violación cometida sea incompatible con el desempeño de la actividad de intermediación financiera que desarrolla en Cuba, o

e) Haber sido objeto cualquiera de los accionistas o ejecutivos de las instituciones financieras de medidas judiciales por haber incurrido en violaciones de las leyes vigentes en el país, siempre y cuando esas violaciones menoscaben el prestigio y la confianza en dicha institución financiera y se consideren incompatibles con el desempeño de la actividad de intermediación que desarrolla la institución financiera en Cuba.

ARTICULO 15. Antes de suspender o cancelar la licencia el Banco Central de Cuba notifica a la institución financiera o a la oficina de representación su propósito, especificando las causales que motivan su decisión. La entidad notificada dispone de treinta (30) días hábiles, contados a partir de la notificación, para reclamar la decisión del Banco Central de Cuba y acompañar las pruebas documentales que estime procedentes. Vencido dicho plazo, réclámese o no, el Banco Central de Cuba decidirá lo que proceda, mediante resolución inapelable, dentro de los treinta (30) días hábiles siguientes.

ARTICULO 16. De ratificarse por el Banco Central de Cuba la cancelación de la licencia de la institución financiera, ésta deberá discontinuar de inmediato toda nueva operación, y puede disfrutar de un plazo máximo de ciento ochenta (180) días naturales para el cierre total de operaciones. El Banco Central de Cuba no es responsable de ninguna pérdida, costo e inconveniente que pudiera provocar a la institución financiera la suspensión o cancelación de la licencia.

La notificación de la cancelación de la licencia de una oficina de representación implica el cese de sus actividades en el plazo que defina la notificación de cancelación.

#### SECCION CUARTA

##### De la organización y funcionamiento de las instituciones financieras

ARTICULO 17. Las instituciones financieras que operan al amparo de una licencia general, de una licencia especial tipo A o una licencia específica pueden crear las sucursales y agencias que consideren necesarias a los fines del desarrollo de sus actividades, previa autorización y en correspondencia con las regulaciones que al efecto dicte el Banco Central de Cuba.

ARTICULO 18. Las instituciones financieras pueden denominar los cargos en sus respectivas organizaciones ajustándolos a la práctica bancaria y financiera internacional.

ARTICULO 19. Los bancos estatales funcionan bajo la dirección de un presidente y vicepresidentes, con la asistencia de un Consejo de Dirección.

ARTICULO 20. Para ocupar cargos de dirección en las instituciones financieras, las personas deben gozar de reconocida y sólida reputación moral, tener plena capacidad legal para el ejercicio habitual del comercio, la banca y las finanzas, así como ejercer o haber ejercido actividades importantes en el campo de la economía, la banca o las finanzas y tener acreditada capacidad en relación con los mismos.

ARTICULO 21. Las instituciones financieras solicitan autorización al Banco Central de Cuba para las inversiones que se propongan realizar en el capital de entidades nacionales o extranjeras, bancarias o de otra naturaleza.

ARTICULO 22. El Banco Central de Cuba regula todo lo relacionado con la actividad de un centro bancario extraterritorial (off shore), así como el funcionamiento de las instituciones financieras en las zonas francas y parques industriales.

ARTICULO 23. El Banco Central de Cuba aprueba de conformidad con la legislación vigente los sistemas de contabilidad y auditoría de las instituciones financieras y en la forma que determine, ejerce sobre éstas el control de las funciones autorizadas.

### **CAPITULO III**

#### **DE LAS PARTICULARIDADES DE LOS INTERMEDIARIOS FINANCIEROS**

##### **SECCION PRIMERA**

###### **Del capital**

ARTICULO 24. Toda persona jurídica que actúe como intermediario financiero en Cuba debe tener un capital pagado por un monto mínimo que al efecto determina el Banco Central de Cuba.

El Banco Central de Cuba debe actualizar el monto de los capitales mínimos a que se refiere este artículo una vez al año. Las instituciones financieras que por efecto de dicha actualización presenten un capital por debajo del mínimo requerido deben completarlo dentro del plazo de un año.

En el caso de aportación de capital extranjero, se tiene en cuenta lo establecido en las leyes vigentes sobre inversión extranjera en Cuba y lo que regule el Banco Central de Cuba sobre la proporción de participación de capitales extranjeros en relación al capital total.

El capital de las instituciones financieras no estatales debe estar representado por acciones nominativas suscritas y pagadas totalmente.

ARTICULO 25. El capital debe estar representado por activos libres de todo gravamen, de conformidad con lo dispuesto en la legislación vigente y en las regulaciones del Banco Central de Cuba.

ARTICULO 26. Toda institución financiera debe destinar anualmente como mínimo el porcentaje de las utilidades netas que al efecto fije el Banco Central de Cuba para crear e incrementar una reserva legal que cubra riesgos y posibles pérdidas futuras, hasta que alcance como mínimo un monto igual al de su capital.

Alcanzada esta magnitud, es facultad del Banco Central de Cuba orientar la capitalización de las reservas para reiniciar el proceso indicado.

ARTICULO 27. Ninguna institución financiera puede declarar, abonar o pagar dividendo alguno ni distribuir, parcial o totalmente, utilidades, hasta tanto no se haya amortizado o creado provisión suficiente para enfrentar posibles pérdidas de capital.

Tampoco declara o paga dividendos si existen razones para creer que está incapacitado, o lo estará después del pago de dividendos, para hacer frente a sus pasivos a medida que estos venzan.

ARTICULO 28. En la adecuación de su capital, todas las instituciones financieras se rigen por los coeficientes de solvencia y de recursos propios que, general o particularmente, fije el Banco Central de Cuba. Para esto, aunque no exclusivamente, el Banco Central de Cuba toma en cuenta el Acuerdo de Basilea sobre Supervisión Bancaria en cuanto a la Convergencia Internacional de Medidas y Normas de Capital.

ARTICULO 29. De acuerdo con lo estipulado en el artículo anterior, el Banco Central de Cuba puede disponer el incremento del capital o las reservas para el mantenimiento de la solvencia de cualquier institución financiera, cuando lo estime procedente, y fija en la comunicación correspondiente el plazo para su cumplimiento.

Las instituciones financieras que prevean realizar por decisión propia una modificación de su capital lo notifican por escrito al Banco Central de Cuba, al menos, treinta (30) días antes de efectuarlo.

## SECCION SEGUNDA

### De las operaciones

ARTICULO 30. Los bancos, en correspondencia con la licencia que tengan aprobada, son los únicos autorizados a abrir y operar cuentas de depósitos en cuentas corrientes, de ahorro y a término y pagar intereses.

ARTICULO 31. Los bancos no podrán retener por más de un año, por sí o por medio de personas interpuestas, los bienes muebles e inmuebles, que como consecuencia de la liquidación de sus préstamos adquieran a partir de la promulgación de este Decreto-Ley, salvo autorización expresa del Banco Central de Cuba por razones de conveniencia pública.

ARTICULO 32. En el desempeño de sus negocios, las instituciones financieras deben cumplir con las regulaciones dictadas por el Banco Central de Cuba relativas a la conducción de su política monetaria, crediticia, de cambio extranjero y pagos, así como con las referidas a la supervisión que ejerce el Banco Central de Cuba sobre dichas entidades.

ARTICULO 33. Todos los bancos deben abrir cuentas corrientes en el Banco Central de Cuba y mantener un mínimo de fondos en efectivo de acuerdo con las regulaciones que el mismo emita.



Con respecto a las instituciones financieras no bancarias, el Banco Central de Cuba puede establecer requerimientos de cuentas y de fondos de reserva a mantener con esta institución.

ARTICULO 34. Los bancos pueden además abrir otras cuentas en el Banco Central de Cuba en las condiciones que éste establezca.

ARTICULO 35. Las operaciones de crédito, de acuerdo con su término de vencimiento, se consideran a corto plazo si tienen un vencimiento de hasta un año (360 días); las de mediano plazo de hasta cinco años y en las de largo plazo su vencimiento es superior a cinco años.

ARTICULO 36. Las instituciones financieras pueden cancelar o reducir el monto de los créditos que hayan otorgado, si se determina que la información brindada por el deudor es inadecuada, en cuyo caso se le notificará expresamente.

No obstante, las instituciones financieras pueden revocar cualquier crédito sin previo aviso o notificación, en los casos en que el deudor haya violado las condiciones especificadas en el contrato de préstamo o en los casos donde se conozca que la situación económica y financiera del deudor es tal, que origine cuestionamientos sobre su capacidad para pagar el préstamo.

ARTICULO 37. Todas las operaciones de crédito y garantía de las instituciones financieras deben ser recogidas en contratos escritos que expresen claramente los términos y condiciones de las transacciones.

Los originales de dichos contratos deben permanecer en poder de las instituciones financieras otorgantes y estar disponibles a requerimiento del Banco Central de Cuba.

ARTICULO 38. Las instituciones financieras pueden, en correspondencia con sus licencias y con las regulaciones que al efecto dicte el Banco Central de Cuba, vender, comprar, custodiar y administrar activos monetarios y otros títulos o valores, así como efectuar transferencias, operaciones de compensación y otras operaciones de giro por su propia cuenta, así como por cuenta de terceros.

ARTICULO 39. Las instituciones financieras pueden, dentro de los límites de la legislación vigente y de sus licencias, llevar a cabo operaciones con respecto a: cambio extranjero, metales, piedras preciosas, y cualesquiera otros valores de fácil liquidación, inversiones, suscripciones, compra-venta, administración, custodia y comercio de valores, consultas bancarias, servicios, garantías, fideicomisos, así como cualquier otra actividad llevada a cabo por cuenta propia, de otras instituciones financieras o por cuenta de sus clientes.

ARTICULO 40. Las instituciones financieras con licencia para realizar operaciones en el centro bancario extraterritorial (off shore), en las zonas francas y parques industriales deben crear de forma separada una unidad independiente dedicada exclusivamente a estas operaciones con registro contable y estadístico propio.

ARTICULO 41. Queda prohibido a las instituciones financieras no bancarias, salvo que expresamente lo autorice el Banco Central de Cuba:

- a) Tomar depósitos en cuenta corriente, de ahorro y a término y en general realizar aquellas operaciones que la ley reserva exclusivamente a los bancos;
- b) Colocar en el exterior, por medio de operaciones de crédito, de financiamiento o de inversión, los recursos que obtengan en el país;
- c) Comprar productos, mercaderías y bienes que no sean indispensables para su normal funcionamiento;
- d) Captar recursos por cuenta de terceros;
- e) Entregar en dinero efectivo el importe de financiamientos que concedan a corto, mediano y largo plazo, y
- f) Realizar directamente operaciones de compra-venta de moneda extranjera en Cuba y en el exterior.

### SECCION TERCERA De los estados financieros

ARTICULO 42. Los estados financieros del Banco Central de Cuba deben estar certificados por su auditor.

ARTICULO 43. El Banco Central de Cuba establece las regulaciones pertinentes para la confección de los estados financieros de las instituciones financieras, los cuales deben estar certificados por entidades de auditores externos, aceptables para el Banco Central de Cuba.

El Banco Central de Cuba está facultado para seleccionar entre los auditores externos autorizados por el Ministerio de Finanzas y Precios a las entidades que en su criterio están calificadas para certificar los estados financieros de las instituciones financieras.

El superintendente del Banco Central de Cuba velará porque los auditores externos cumplan los requisitos mínimos que deban contener las certificaciones de los estados financieros.

ARTICULO 44. Las instituciones financieras publican los estados financieros al cierre del 31 de diciembre de cada año y con cualquier otra periodicidad y en sujeción a las normas que al efecto dicte el Banco Central de Cuba.

#### **CAPITULO IV DEL SISTEMA DE COMPENSACIONES**

ARTICULO 45. El Banco Central de Cuba vela por el normal funcionamiento del sistema de pagos en el país, dicta los reglamentos y normas y establece la supervisión necesaria para la compensación eficiente de los pagos de cheques y otros valores entre los bancos.

#### **CAPITULO V DE LAS REGULACIONES Y LOS ENCAJES**

##### **SECCION PRIMERA De las regulaciones**

ARTICULO 46. En el cumplimiento de sus objetivos y funciones, el Banco Central de Cuba está facultado para dictar las regulaciones que estime necesarias para el buen funcionamiento de las instituciones financieras y las oficinas de representación.

ARTICULO 47. Los préstamos concedidos por cualquier institución financiera a un solo deudor, no podrán exceder los límites de concentración de riesgos en relación al capital y las reservas de las instituciones financieras que fije el Banco Central de Cuba.

A los efectos de este artículo se debe entender que se trata de un solo deudor cuando éstos mantengan vinculaciones de propiedad, administración u objetivos de crédito que haga presumir que se trata de una misma operación crediticia.

Las instituciones financieras no podrán conceder créditos a personas naturales o jurídicas vinculadas, directa o indirectamente, a su propiedad o gestión, en términos más favorables en cuanto a plazos, tasas de interés o garantías, que los concedidos a terceros en operaciones similares.

El conjunto de tales créditos otorgados a un mismo grupo de personas vinculadas, debe ajustarse a los límites que determine el Banco Central de Cuba.

Corresponde al superintendente determinar, mediante normas generales, las personas naturales o jurídicas que deban considerarse vinculadas a la propiedad o gestión de la institución financiera.

Las transgresiones a este artículo son sancionadas por el superintendente con multa impuesta conforme a las regulaciones vigentes. La reincidencia es motivo de duplicación del importe de la multa establecida y puede dar lugar a suspensión total o parcial de la autorización para desarrollar actividades bancarias y financieras.

ARTICULO 48. En la aplicación de la política monetaria y financiera el Banco Central de Cuba está facultado para regular los límites operativos de las facilidades de crédito, préstamos, descuentos, redescuentos y demás transacciones afines, denominadas en moneda nacional y extranjera.

## SECCION SEGUNDA

### De los encajes

ARTICULO 49. Los bancos están sujetos de acuerdo a la presente ley, a un encaje legal aplicado a los depósitos y a las obligaciones por una cuantía que es establecida por el Banco Central de Cuba por medio de las regulaciones que sistemáticamente dicta en función de su política monetaria y financiera.

ARTICULO 50. El encaje debe constituirse en moneda de curso legal, salvo que se trate del encaje por depósitos y obligaciones en moneda extranjera, en cuyo caso se establece en el tipo de moneda que determine el Banco Central de Cuba.

El Banco Central de Cuba puede disponer qué parte del encaje se constituya en otros activos líquidos.

ARTICULO 51. Los bancos deben mantener depositados en el Banco Central de Cuba la proporción del encaje que este disponga, la que puede ser remunerada parcialmente por razones de política monetaria y financiera, en los términos y condiciones que con tal propósito determine.

Los montos correspondientes al encaje que mantengan los bancos depositados en el Banco Central de Cuba son inembargables.

ARTICULO 52. El Banco Central de Cuba establece la forma de cálculo a los efectos de determinar la posición del encaje de los bancos, así como las tasas de interés que deben pagar en los casos de insuficiencia.

ARTICULO 53. Los bancos que incurran en déficit reiterados de encaje pueden ser sancionados adicionalmente con una multa de monto progresivo, en virtud de las regulaciones vigentes, según determine el Banco Central de Cuba, quien puede decidir la suspensión parcial o definitiva de la licencia, en los casos extremos de incumplimiento.

## CAPITULO VI

### DE LA SUPERVISION BANCARIA

ARTICULO 54. El Banco Central de Cuba está facultado para dictar las normas, procedimientos y regulaciones que entienda necesarias para ejecutar la supervisión bancaria, la auditoría e inspección de las instituciones financieras, oficinas de representación y del propio banco central.

La supervisión, inspección, vigilancia, regulación y control de las instituciones financieras y oficinas de representación está a cargo del superintendente del Banco Central de Cuba.

Se consideran comprendidas en la supervisión del Banco Central de Cuba las actividades de intermediación financiera de toda índole que realicen las empresas de seguros establecidas y que se establezcan en el país, para lo cual son aplicables las regulaciones que dicta el Banco Central de Cuba para esas actividades.

El auditor del Banco Central de Cuba tiene a su cargo la auditoría interna de todas las dependencias de dicho banco incluyendo la subordinada al superintendente.

ARTICULO 55. Las instituciones financieras y oficinas de representación están obligadas a reportar al superintendente del Banco Central de Cuba las informaciones que éste requiera a los efectos de cumplir las facultades a él conferidas por su ley orgánica y el presente Decreto-Ley. En el cumplimiento de este requisito el Banco Central de Cuba establece las formas y los plazos de tiempo límites para recibir la información requerida.

ARTICULO 56. El superintendente del Banco Central de Cuba tiene la autoridad requerida para examinar el balance y los demás estados financieros, las cuentas y operaciones de las instituciones financieras establecidas en el país, así como exigir a éstas y a las oficinas de representación cuantos informes e informaciones adicionales considere necesarios para el mejor cumplimiento de sus funciones de supervisión.

Con este mismo objetivo puede disponer inspecciones a las instituciones financieras y oficinas de representación radicadas en el país, siempre que lo estime conveniente y sin que sea necesario previo aviso.

ARTICULO 57. El Banco Central de Cuba determina los montos y la forma en que las instituciones financieras contribuyen al financiamiento de los gastos de supervisión.

El Banco Central de Cuba dicta las normas y procedimientos necesarios para la instrumentación del citado sistema de financiamiento de los gastos de supervisión.

ARTICULO 58. El Banco Central de Cuba puede, a los efectos de salvaguardar la estabilidad e integridad de las instituciones financieras, disponer la reorganización, asumir la administración, decretar la intervención y, en correspondencia con la decisión judicial, tomar posesión de los bienes o proceder a su liquidación forzosa.

ARTICULO 59. Los dirigentes, funcionarios y todos los demás trabajadores de cada institución financiera y oficina de representación deben asegurar que los negocios que realizan sean conducidos conforme a las normas de ética y profesionalidad del sector bancario y financiero; que se cumplan las leyes y regulaciones del país; que no se lleven a cabo negocios, se ofrezcan servicios o se manejen informaciones confidenciales con propósitos fraudulentos; y que no se facilite la asistencia o asesoría en transacciones sobre las que tengan evidencia o sospecha que estén relacionadas con actividades de lavado de dinero o criminales de cualquier naturaleza. Cualquier violación de lo aquí dispuesto está sujeta a las sanciones que establecen las leyes del país, el presente Decreto-Ley y las regulaciones que al efecto se dicten.

**CAPITULO VII**  
**DE LA LIQUIDACION VOLUNTARIA, LA INTERVENCION**  
**Y LA LIQUIDACION FORZOSA**

ARTICULO 60. Las instituciones financieras que presenten situaciones que impidan su normal funcionamiento podrán ser sometidas a alguno de los procedimientos siguientes:

- a) Liquidación voluntaria;
- b) Intervención, o
- c) Liquidación forzosa.

**SECCION PRIMERA**  
**De la liquidación voluntaria**

ARTICULO 61. Toda institución financiera con activos realizables suficientes para liquidar sus obligaciones con sus acreedores, puede proceder a la liquidación o disolución de su entidad, previa autorización del Banco Central de Cuba.

ARTICULO 62. Una vez concedida la autorización, la institución financiera cesa sus operaciones de forma inmediata y sus facultades quedan limitadas a las necesarias para llevar a cabo la liquidación.

ARTICULO 63. Dentro de los treinta (30) días naturales siguientes a la autorización de liquidación la institución financiera debe remitir por correo un aviso de la liquidación a cada uno de sus depositantes, acreedores, titulares de los bienes que mantiene como fiduciario y en custodia, a los arrendatarios de cajas de seguridad y a todos cuanto fuera necesario. Dicho aviso se fija también en lugar visible en cada una de las oficinas de la institución financiera y se publica en la forma que el Banco Central de Cuba disponga.

ARTICULO 64. La autorización de liquidación no perjudica los derechos de todos y cada uno de los depositantes y acreedores a percibir de forma íntegra el monto que les corresponde, ni el derecho de los titulares de fondos u otros bienes a que esos le sean devueltos. Los pagos y devoluciones deben ser hechos dentro del término y con la prioridad que el Banco Central de Cuba defina al autorizar la liquidación.

ARTICULO 65. No puede hacerse ninguna distribución de utilidades entre los accionistas o socios hasta tanto no se hayan satisfecho todas las obligaciones con los depositantes y acreedores.

Cuando alguna operación estuviera en litigio, la institución financiera traslada la suma suficiente para satisfacerlo al depositario que el Banco Central de Cuba determine, y quien la mantiene en su custodia hasta tanto exista una decisión judicial sobre la misma.

**ARTICULO 66.** De existir fondos o créditos no reclamados a la conclusión de la liquidación, la institución financiera traslada al depositario que el Banco Central de Cuba determine las sumas necesarias para cubrirlos. Los bienes y valores no reclamados se entregan igualmente al depositario con el correspondiente inventario legalmente certificado. El depositario acusa recibo por escrito legalmente certificado de las entregas y envía nuevo aviso a los interesados, que es repetido oportunamente a aquellos que aún no se hubieren presentado. El aviso se emite en la forma que el superintendente del Banco Central de Cuba disponga.

**ARTICULO 67.** Durante el transcurso de la liquidación voluntaria la institución financiera en liquidación está obligada a:

- a) Suministrar al Superintendente del Banco Central de Cuba, con la periodicidad que determine, los informes que éste solicite sobre el progreso de la acción emprendida, y
- b) Informar al Superintendente del Banco Central de Cuba de percatarse que sus activos realizables no son suficientes para reembolsar a todos los depositantes y acreedores.

## **SECCION SEGUNDA**

### **De la intervención**

**ARTICULO 68.** El Banco Central de Cuba puede intervenir, tomar posesión de los bienes y asumir la administración de la institución financiera, si:

- a) Su capital ha sufrido un significativo menoscabo o carece de solidez;
- b) Lleva a cabo sus operaciones de forma ilegal, negligente o fraudulenta;
- c) No puede continuar sus operaciones con seguridad;
- d) Se niega, después de ser debidamente requerida, a exhibir los registros contables de sus operaciones y obstaculiza de algún modo la inspección del Banco Central de Cuba;
- e) Así lo juzga conveniente el Banco Central de Cuba por haberse demorado más de lo debido en la conclusión del proceso de liquidación voluntaria;
- f) Sus activos resultasen insuficientes para satisfacer totalmente sus pasivos;
- g) El Banco Central de Cuba lo juzga conveniente por llevarse a efecto una liquidación o proceso judicial en el país o en el extranjero que involucre a la propia institución financiera, a sus accionistas o a su casa matriz, o
- h) Incurriera en cualquiera de las causales que pueden provocar la cancelación de la licencia.

ARTICULO 69. Al poner en práctica su intervención, el Superintendente del Banco Central de Cuba ordena se fije el aviso en todas las oficinas de la institución financiera, en el que se indica la fecha y hora en que la intervención entró en vigor.

El Banco Central de Cuba puede instruir la publicación de la información sobre la intervención, reorganización o liquidación de la institución financiera, en los medios de comunicación que estime procedente.

ARTICULO 70. En caso de intervención, el Banco Central de Cuba designa el número de interventores que considere necesario, y éstos ejercen exclusivamente la administración y control de la institución financiera con las facultades que les otorgue y que incluyen, las siguientes:

- a) Suspensión o limitación del pago de las obligaciones;
- b) Empleo del personal auxiliar necesario;
- c) Emisión a nombre de la institución financiera de cualquier documento que resulte necesario, y
- d) Representación de la institución financiera en cualquier acción o procedimiento judicial o de otro tipo en la que ésta pudiera ser parte.

ARTICULO 71. El Banco Central de Cuba está facultado, en lo que a la entidad intervenida respecta, a decidir su reorganización; a solicitar su liquidación forzosa y cancelar la licencia que le fuera otorgada; o a dejar sin efecto la intervención. Para resolver lo que entienda más apropiado en cada caso, dispone de noventa (90) días hábiles a partir de la fecha de fijación del aviso de intervención.

ARTICULO 72. Si dentro del plazo establecido en el Artículo anterior el Banco Central de Cuba decidiera que procede que la institución financiera sea reorganizada, elabora, después de escuchadas las opiniones del afectado, el correspondiente plan de reorganización, que puede divulgar en los medios de comunicación que estime procedentes.

ARTICULO 73. El plan de reorganización debe tomar en cuenta, entre otros, los elementos siguientes:

- a) Ser factible y además justo, tanto para los depositantes y acreedores como para los accionistas;
- b) Garantizar la destitución y el encauzamiento judicial de cualquier ejecutivo, funcionario o trabajador de la entidad que fuere responsable, por su actuación negligente, fraudulenta o ilícita, de la situación que hiciera necesaria su reorganización, y
- c) Ajustar toda consolidación o fusión que pueda resultar necesaria a lo establecido en el presente Decreto-Ley y a las demás disposiciones legales vigentes.



ARTICULO 74. Ningún bien de la institución financiera está sujeto a secuestro, embargo o retención mientras se encuentre intervenido o en proceso de reorganización.

ARTICULO 75. Durante la reorganización, y con la autorización del Banco Central de Cuba, los interventores pueden gestionar créditos a nombre de la institución financiera, y ofrecer en garantía los activos de ésta.

ARTICULO 76. Todos los gastos necesarios en que se incurra en la intervención, reorganización o liquidación son sufragados en cada caso, con cargo a los activos de la institución financiera.

ARTICULO 77. Si una vez iniciado el plan de reorganización se presentaran situaciones que lo hicieran injusto o su ejecución inapropiada, el Banco Central de Cuba puede modificarlo o tomar la decisión de solicitar la liquidación de la entidad según se establece en la siguiente sección.

### SECCION TERCERA De la liquidación forzosa

ARTICULO 78. Si el Banco Central de Cuba decide formular la solicitud de disolución y liquidación de una institución financiera al tribunal competente, conforme a las disposiciones legales vigentes, notifica su intención al representante legal de la entidad y da aviso a los accionistas, depositantes y otros acreedores mediante circulación general de la resolución al respecto.

ARTICULO 79. Una vez que el Banco Central de Cuba haya solicitado la liquidación, ordena se avise su decisión por correo a todos los depositantes, acreedores, arrendatarios de cajas de seguridad y otros depositantes de bienes. El aviso debe ser acompañado de un estado en el que, según los libros de la institución financiera, aparezcan los saldos a favor de los depositantes o acreedores. Copia solamente del aviso se coloca también en lugar visible en cada una de las oficinas de la entidad.

ARTICULO 80. Lo establecido en el artículo 64 de este Decreto-Ley es de aplicación en los casos de liquidación forzosa.

De existir fondos o créditos no reclamados a la conclusión de la liquidación forzosa, se aplica lo establecido en el artículo 66 del presente Decreto-Ley.

## **CAPITULO VIII DEL SECRETO BANCARIO**

**ARTICULO 81.** Las instituciones financieras están obligadas a guardar secreto sobre sus cuentas, depósitos y operaciones en general, y no podrán dar noticias e informes más que al depositante, heredero, beneficiario, a sus representantes legales o a quien tenga poder para disponer de la cuenta o intervenir en la operación, salvo por disposición judicial dictada en proceso en que el depositante sea parte demandante o acusado o en los casos en que la ley lo autorice expresamente.

Los dirigentes, funcionarios y demás trabajadores de las instituciones financieras no bancarias son responsables por las violaciones de dicho secreto.

### **DISPOSICIONES TRANSITORIAS**

**PRIMERA:** Los bancos estatales creados con anterioridad a la vigencia del presente Decreto-Ley, tienen un plazo de treinta (30) días contados a partir de su promulgación, para obtener en el Banco Central de Cuba la correspondiente licencia en la que se fija el alcance y la clase de operaciones que pueden realizar. El Banco Central de Cuba dispone de un término de sesenta (60) días contados a partir de la solicitud, para otorgar la licencia.

**SEGUNDA:** Los bancos no estatales ya constituidos deben, dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha de promulgación del presente Decreto-Ley, someter su licencia a la revisión del Banco Central de Cuba quien tiene sesenta (60) días para otorgar nuevamente dicha licencia sobre la base de lo que se establece en este Decreto-Ley. En el transcurso de este proceso de revisión, los bancos no estatales podrán continuar desarrollando las funciones y operaciones para los que estaban autorizados.

**TERCERA:** Las instituciones financieras no bancarias que al entrar en vigor el presente Decreto-Ley se encuentren constituidas, podrán continuar operando por espacio de noventa (90) días contados a partir de la promulgación del presente Decreto-Ley, de la misma forma en que lo venían haciendo. En ese término de tiempo deben cumplimentar lo establecido en este Decreto-Ley para la constitución de este tipo de instituciones.

El Banco Central de Cuba dispone de sesenta (60) días contados a partir de la solicitud de licencia para decidir sobre la autorización a operar de dichas instituciones.

**CUARTA:** Las instituciones financieras disponen de un plazo de noventa (90) días contados a partir de la promulgación del presente Decreto-Ley, para ajustar sus condiciones a los requerimientos de la supervisión bancaria.

**QUINTA:** El Banco Central de Cuba propondrá al Consejo de Ministros el proyecto de regulación referido en el Artículo 4 dentro del término de ciento ochenta (180) días contados a partir de la vigencia del presente Decreto-Ley.

### DISPOSICIONES ESPECIALES

PRIMERA: A partir de la vigencia del presente Decreto-Ley el Registro General de Bancos creado en el Banco Nacional de Cuba conforme a lo establecido en el Decreto-Ley 84 de 13 de octubre de 1984, pasa a ser responsabilidad del Banco Central de Cuba.

SEGUNDA: Se ratifica la vigencia de las licencias expedidas por el Banco Nacional de Cuba a favor de oficinas de representación, así como las inscripciones de bancos y de las oficinas de representación que se han efectuado en el Registro General de Bancos del Banco Nacional de Cuba.

### DISPOSICIONES FINALES

PRIMERA: El Banco Financiero Internacional continuará funcionando sobre las bases y objetivos para los que fue establecido.

SEGUNDA: Se faculta al presidente del Banco Central de Cuba para dictar cuantas disposiciones legales sean necesarias para el cumplimiento de lo dispuesto por el presente Decreto-Ley.

TERCERA: Se derogan expresamente los artículos del 1 al 18, ambos inclusive, del Decreto-Ley No. 84 sobre el Sistema Bancario Nacional y el Banco Nacional de Cuba de 13 de octubre de 1984.

CUARTA: Se derogan cuantas otras disposiciones legales se opongan al cumplimiento de lo dispuesto en el presente Decreto-Ley, el que comenzará a regir a partir de su publicación en la Gaceta Oficial de la República.

DADO en el Palacio de la Revolución, en la ciudad de La Habana, a los 28 días del mes de mayo de 1997.

PRESIDENTE  
CONSEJO DE ESTADO